Owner's Manual
Manuel de l'utilisateur
Bedienungsanleitung
Manual de Instrucciones
Gebruikershandleiding
Manuale di istruzioni
Instruktionsbok

Notice

The COMPUTER I/O connection should be handled by authorized persons only.

WARNING: There are no user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the unit to moisture or water. Do not expose the unit to dripping or splashing. Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. Do not allow foreign objects to get into the enclosure. If the unit is exposed to moisture, or a foreign object gets into the enclosure, immediately disconnect the power cord from the wall. Take the unit to a qualified service person for inspection and necessary repairs.

Read all the instructions before connecting or operating the component.

Keep this manual so you can refer to these safety instructions.

Heed all warnings and safety information in these instructions and on the product itself. Follow all operating instructions.

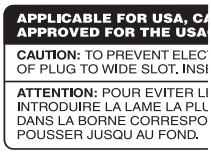
Clean the enclosure only with a dry cloth or a vacuum cleaner.

Do not use this unit near water.

You must allow a minimum 10 cm or 4 inches of unobstructed clearance around the unit.

Do not place the unit on a bed, sofa, rug, or similar surface that could block the ventilation openings. If the unit is placed in a bookcase or cabinet, there must be ventilation of the cabinet to allow proper cooling.

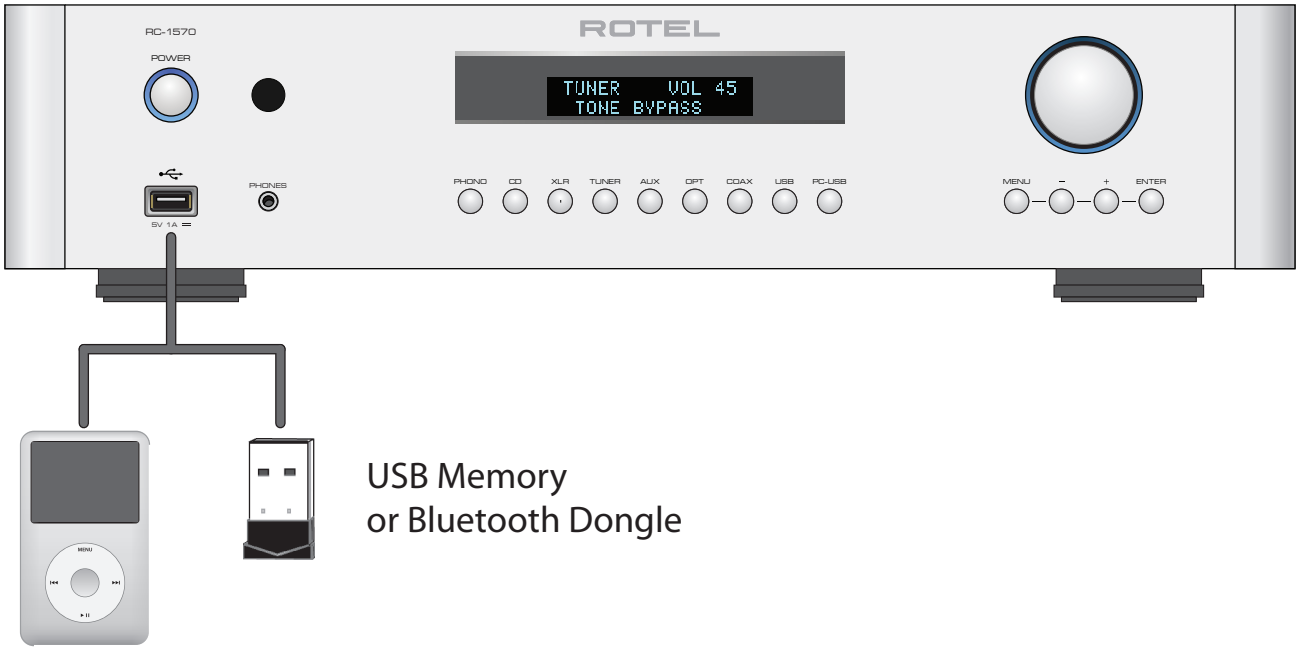
Keep the component away from radiators, heat registers, stoves, or any other appliance that produces heat.



This symb
presence o
voltages in
that may

This symb

Figure 6: Front USB Input
Entrée USB en face avant
Frontseitiger USB-Eingang
Entrada USB Frontal
USB-ingang op het voorpaneel
Ingresso USB frontale
USB-port på fronten
Цифровой вход USB на передней панели



Important Notes

When making connections be sure to:

✔ Turn off **all** the components in the system **before** hooking up **any** components, including loudspeakers.

✔ Turn off **all** components in the system **before** changing **any** of the connections to the system.

It is also recommended that you:

✔ Turn the volume control of the amplifier all the way down **before** the amplifier is turned **on or off**.

Remarques importantes

Pendant les branchements, assurez-vous que :

✔ **Tous** les maillons sont éteints **avant** leur branchement, **quels qu'ils soient**, y compris les enceintes acoustiques.

✔ Éteignez **tous** les maillons **avant** de modifier **quoi que ce soit** au niveau de leurs branchements, quels qu'ils soient.

Il est également recommandé de :

✔ Toujours baissez le niveau sonore via le contrôle de volume, **avant d'allumer ou d'éteindre** l'amplificateur.

Wichtige Hinweise

Achten Sie beim Herstellen der Verbindungen auf Folgendes:

✔ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Geräte (einschließlich Lautsprecher) anschließen.

✔ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Anschlüsse im System verändern.

Ferner empfehlen wir, dass

✔ Sie die Lautstärke herunterdrehen, **bevor** Sie die Endstufe **ein-** oder **ab**schalten.

Notas Importantes

Cuando realice las conexiones, asegúrese de que:

✔ Desactiva **todos** los componentes del equipo, cajas acústicas incluidas, **antes** de conectar **cualquier nuevo componente** en el mismo.

✔ Desactiva **todos** los componentes del equipo **antes** de cambiar **cualquier conexión del mismo**.

También le recomendamos que:

✔ Reduzca el nivel de volumen de su amplificador a cero **antes** de **activarlo o desactivarlo**.

Héél belangrijk:

Bij het maken van de verbindingen:

✔ Zorg dat niet alleen de RC-1570, maar de **gehele** installatie uitstaat, als nog niet **alle** verbindingen gemaakt zijn.

✔ Zorg dat niet alleen de RC-1570, maar de **gehele** installatie ook uitstaat, **als** u verbindingen gaat **wijzigen**.

Wij raden u ook aan om

✔ de volumeregelaar van de voorversterker geheel dicht te draaien (volkomen naar links) **wanneer** u uw eindversterker **aan- of uitzet**.

Note importanti

Quando effettuate i collegamenti assicuratevi di:

✔ Spegnere **tutti** i componenti del sistema **prima** di collegare **qualsiasi** componente, inclusi i diffusori.

✔ Spegnere **tutti** i componenti del sistema **prima** di modificare **qualsiasi** connessione nel sistema.

Vi raccomandiamo inoltre di:

✔ Portare il volume a zero **prima** di **accendere o spegnere** l'amplificatore.

Viktigt

Tänk på följande när du gör anslutningar:

✔ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ansluter nya komponenter, inklusive högtalare.

✔ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ändrar någon anslutning **i anläggningen**.

Vi rekommenderar också att du

✔ Vrider ner volymen på förstärkaren helt och hållet **innan** förstärkaren stängs av eller sätts på.

Перед подсоединением:

✔ Выключите **все** компоненты, включая колонки.

✔ Выключите **все** компоненты в вашей системе, прежде чем что-то в ней **менять**.

Рекомендуется также:

✔ Вывести громкость усилителя на **минимум**, перед тем как **включать или выключать** его.

Contents

Important Safety Instructions 2
Figure 1: Controls and Connections 3
Figure 2: RR-AX92 Remote Control 3
Figure 3: Analog Inputs and Output Connections 4
Figure 4: Balanced (XLR) Input and Output Connections 5
Figure 5: Digital Inputs and 12V Trigger Output 6
Figure 6: Front USB Input 7
Important notes 8
About Rotel 9
Getting Started 9
A Few Precautions 10
Placement 10
Cables 10
The RR-AX92 Remote Control 10
Second Amplifier Remote Code 10
Remote Control Batteries 10
AC Power and Control 10
AC Power Input 19 10
Power Switch and Power Indicator 1 10
12V Trigger Connection 11 11
Input Signal Connections 9 13 14 17 11
Phono Input 13 and Ground Connection 9 11
Line Level Inputs 14 11
Balanced (XLR) Inputs 17 11
Digital Inputs 18 11
Output Connections 15 16 11
Preamp Output 15 11
Balanced (XLR) Preamp Output 16 11
Headphone Output 6 11
Remote Sensor 2 11
Display 3 11
Front USB Input 5 12
Bluetooth Connection 12
Audio Controls 12
Volume Control 4 B 12
Balance Control 8 C 12
Tone Control Bypass K 12
Bass and Treble Tone Controls 8 C 12
Function Control 7 J 12
Dimmer Control 12
Display Dimmer 8 L 12
Rotel Link 10 12
EXT REM IN Jack 11 13
Computer I/O Connector 12 13
PC-USB Input 18 13
Settings Menu 13
Troubleshooting 14
Power Indicator Is Not Illuminated 14
Fuse replacement 14
No Sound 14
Cannot Connect via Bluetooth 14
Playable Audio Format 14
Specifications 15

About Rotel

Our story began over 50 years ago. Over the decades, we have received hundreds of awards for our products and satisfied hundreds of thousands of people who take their entertainment seriously - like you!

Rotel was founded by a family whose passionate interest in music led them to manufacture high-fidelity components of uncompromising quality. Through the years, that passion has remained undiminished and the family goal of providing exceptional value for audiophiles and music lovers, regardless of their budget, is shared by all Rotel employees.

Rotel's engineers work as a close team, listening to, and fine tuning, each new product until it reaches their exacting musical standards. They are free to choose components from around the world in order to make that product the best they can. You are likely to find capacitors from the United Kingdom and Germany, semiconductors from Japan or the United States, while toroidal power transformers are manufactured in Rotel's own factory.

We all have concerns about our environment. And, as more and more electronics are produced it is especially important for a manufacturer to do all it can to engineer products that have a minimum impact on the environment.

At Rotel, we are proud to do our part. We have reduced the lead content in our products by using special lead-free ROHS solder and components. Our engineers continually strive to improve power supply efficiency without compromise to quality. When in standby mode Rotel products use minimal power to meet global Standby Power Consumption requirements.

The Rotel factory is also doing their part to help the environment through constant improvements to product assembly methods for a cleaner and greener manufacturing processes.

All of us at Rotel thank you for buying this product. We are sure it will bring you many years of enjoyment.

Getting Started

Thank you for purchasing the Rotel RC-1570 Stereo Control Amplifier. When used in a high-quality music audio system, your Rotel product will provide years of musical enjoyment.

The RC-1570 is a full featured, high performance component. All aspects of the design have been optimized to retain the full dynamic range and subtle nuances of your music. The RC-1570 has a highly regulated power supply incorporating a Rotel custom-designed toroidal power transformer and custom-made slit foil capacitors. This low impedance power supply has ample power reserves, which enables the RC-1570 to easily reproduce the most demanding audio signals. This type of design is more expensive to manufacture, but it is better for the music.

The printed circuit boards (PCB) are designed with Symmetrical Circuit Traces. This ensures that the precise timing of the music is maintained and faithfully recreated. The RC-1570 circuitry uses metal film resistors and polystyrene or polypropylene capacitors in important signal paths. All aspects of this design have been examined to ensure the most faithful music reproduction.

The main functions of the RC-1570 are easy to install and use. If you have experience with other stereo systems, you shouldn't find anything perplexing. Simply plug in the associated components and enjoy.

A Few Precautions

WARNING: To avoid potential damage to your system, turn off ALL the components in the system when connecting or disconnecting the loudspeakers or any associated components. Do not turn the system components back on until you are sure all the connections are correct and secure. Pay particular attention to the speaker wires. There must be no loose strands that could contact the other speaker wires, or the chassis of the amplifier.

Please read this manual carefully. In addition to basic installation and operating instructions, it provides valuable information on various RC-1570 system configurations as well as general information that will help you get optimum performance from your system. Please contact your authorized Rotel dealer for answers to any questions you might have. In addition, all of us at Rotel welcome your questions and comments.

Save the RC-1570 shipping carton and all enclosed packing material for future use. Shipping or moving the RC-1570 in anything other than the original packing material may result in severe damage to your amplifier.

If included in the box please fill out and send in the owner's registration card. Also be sure to keep the original sales receipt. It is your best record of the date of purchase, which you will need in the event warranty service is ever required.

Placement

Like all audio components that handle low-level signals, the RC-1570 can be affected by its environment. Avoid placing the RC-1570 on top of other components. Also avoid routing audio signal cables near power cords. This will minimize the chance it will pick up hum or interference.

We recommend installing the RC-1570 in furniture designed to house audio components. Such furniture is designed to reduce or suppress vibration which can adversely affect sound quality. Ask your authorized Rotel dealer for advice about component furniture and proper installation of audio components.

The RC-1570 is supplied with an RR-AX92 remote control and must be placed where the infrared signal from the remote can reach the front panel Remote Sensor.

Cables

Be sure to keep the power cords, digital signal cables and regular audio signal cables in your installation away from each other. This will minimize the chance of the regular audio signal cables picking up noise or interference from the power cords or digital cables. Using only high quality, shielded cables will also help to prevent noise or interference from degrading the sound quality of your system. If you have any questions see your authorized Rotel dealer for advice about the best cable to use with your system.

The RR-AX92 Remote Control

Some functions can be done with either the front panel controls, or the supplied RR-AX92 remote control. When these operations are described, the square call out numbers refer to the main unit, while the encircled letters refer to the remote control.

Second Amplifier Remote Code

The factory setting is remote code 1. If you find that the remote is conflicting with other Rotel amplifiers, you can change to remote code 2 with the following steps.

1. From the remote control press Tuner Ⓙ and 2 Ⓖ at the same time to set the remote control to send Audio Code 2.

2. Point the remote at the unit and press 2 Ⓖ key for 8 seconds. The unit will show "Audio Custom Code 1 -> 2".

3. Repeat the above procedure and press "1" key instead of "2" to change the unit back to Code 1.

NOTE: The remote control can be used to operate the basic functions of Rotel tuners and CD players. Remote control buttons labeled ⒼⒽⓂⓃ can be used to operate CD or Tuner functions in your system. For the remote control to operate properly, make sure both the remote control and the CD or Tuner are both in same remote code, either Code 1 or 2. For more information please contact your authorized Rotel dealer.

Remote Control Batteries

Two UM-4/AAA size batteries (supplied) must be installed before the remote control can be used. To install the batteries, remove the cover on the back of the RR-AX92. Install the batteries as shown in the illustration in the battery well. Test the control for proper operation, then replace the cover. When the batteries become weak the remote control won't operate the RC-1570 consistently. Installing fresh batteries should eliminate the problem.

AC Power and Control

AC Power Input 19

Your RC-1570 is configured at the factory for the proper AC line voltage in the country where you purchased it (either 120 volts AC or 230 volts AC with a line frequency of either 50 Hz or 60 Hz). The AC line configuration is noted on a decal on the back panel.

NOTE: Should you move your unit to another country, it may be possible to reconfigure it for use on a different line voltage. Do not attempt to perform this conversion yourself. Opening the enclosure of the unit exposes you to dangerous voltages. Consult a qualified service person or the Rotel factory service department for information.

NOTE: Some products are intended for sale in more than one country and as such are supplied with more than one AC cord. Please only use the one appropriate for your country/region.

The RC-1570 should be plugged directly into a 2-pin polarized wall outlet. Do not use an extension cord. A heavy duty multi-tap power outlet strip may be used if it (and the wall outlet) is rated to handle the current demanded by the RC-1570 and all the other components connected to it.

If you are going to be away from home for an extended period of time such as a month long vacation, it is a sensible precaution to unplug the RC-1570 (as well as other audio and video components) while you are away.

POWER Switch and Power Indicator 1

Press the front panel Power Switch button to turn the unit on. The Power Indicator light is illuminated when the unit is on. Press the Power Switch button again to turn the unit off.

When the power switch is in the ON position, the remote control ON and OFF buttons may be used to activate the RC-1570. In Standby mode the power LED remains lit, but the display is turned OFF.

NOTE: Place the self adhesive ring over the light surrounding the power switch if the blue light is too bright.

12V TRIGGER Connection 11

Some audio components can be turned on automatically when they receive a 12V turn on "signal". The two12V Trigger Outputs on the RC-1570 provide the required signal. Connect compatible components to the RC-1570 with a conventional 3.5mm mini mono plug cable. When the RC-1570 is in standby mode, the trigger signal is disabled, so the components controlled by it will be turned off.

NOTE: If you are using other units in the series with Rotel link, please use the Rotel Link connection to turn the units on or off. Do not connect

on or off features will override the Rotel Link features.

Input Signal Connections 9 13 14 17

See Figure 3

NOTE: To prevent loud noises that neither you nor your speakers will appreciate, make sure the system is turned off when you make any signal connections.

Phono Input 13 and Ground Connection (GND) 9

See Figure 3

Plug the cable from the turntable into the appropriate left and right phono inputs. If the turntable has a "ground" wire, connect it to the screw terminal to the left of the Phono inputs. This will help prevent hum and noise.

Line Level Inputs 14

See Figure 3

The CD, Tuner, and Aux inputs of the amplifier are analog "line level" inputs. These inputs are for connecting components such as CD players or other audio playback devices with an analog audio output.

The left and right channels are clearly labeled and should be connected to the corresponding channels of the source component. The Left connectors are white, the Right connectors are red. Use high quality RCA cables for connecting input source components to the RC-1570. Ask your authorized Rotel dealer for advice about cables.

Balanced (XLR) Inputs 17

See Figure 4

A pair of balanced XLR inputs accept audio signals from CD player, Blu-ray player or other source components with XLR outputs.

NOTE: You should choose only one method of analog connection from a source component to RC-1570. Do not connect both the RCA and XLR outputs of a source component to the RC-1570 at the same time.

Digital Inputs 18

See Figure 5

There are two sets of digital inputs labeled COAXIAL 1 and 2, OPTICAL 1 and 2. Connect the COAXIAL or OPTICAL PCM outputs of your source component into these sockets. The digital signals will be decoded and played by the RC-1570. The unit is capable of decoding PCM signals up to 24 bit, 192kHz.

Output Connections 15 16

Preamp Output 15

See Figure 3

The RC-1570 RCA-type output connectors are compatible with most power amplifiers. As always, select high quality audio interconnect cables. Connect the left and right channel outputs of the RC-1570 to the corresponding inputs on the preamplifier or other component.

NOTE: There are two sets of RCA outputs on the RC-1570. The second set of outputs may be used in custom system configurations to drive a second power amplifier or to supply a signal to a special signal processor.

Balanced (XLR) Preamp Output 16

See Figure 4

A pair of XLR balanced connectors supplies an analog output signal from the RC-1570 to a power amplifier with XLR balanced input connectors.

NOTE: Do not connect both the RCA and XLR to the same amplifier at the same time.

Headphone Output 6

The headphone output allows you to connect headphones for private listening. This output accepts a standard 3.5mm (1/8") mini stereo headphone connector. Plugging in a set of headphones does not cut off the signal to the preamp outputs. In most instances you should turn off the power amplifier when listening to headphones.

NOTE: Because the sensitivity of speakers and headphones can vary widely, always reduce the volume level before connecting or disconnecting headphones.

Remote Sensor 2

This remote sensor window receives IR commands from the remote control. Please do not block this sensor.

Display 3

The front panel display shows the source selected, volume level and tone settings.

Front USB Input 5

See Figure 6

The front USB input can be connected to an iPod, iPhone, USB flash memory or the Bluetooth dongle (supplied) for wireless streaming. With iPod or iPhones, simply plug the device into the front USB and select USB function from the source selector. The iPod and iPhone remain active allowing search and play functions.

Bluetooth Connection

Insert the supplied Bluetooth Dongle into the front USB of the RC-1570 for wireless streaming via Bluetooth, from your device (i.e. mobile phones). From your mobile device, look for "Rotel Bluetooth" and connect to it. Connection is normally automatic, but if prompted for a password, please press "0000" on your device.

NOTE: Not all Bluetooth dongles will operate with RC-1570. Please use the one supplied.

Audio Controls

Volume Control 4 B

Turn the controls clockwise to increase the volume, or counter clockwise to decrease the volume. From the remote control press the volume + or - button to turn the volume up or down. Press the MUTE B button to completely mute the volume.

Balance Control 8 C

The Balance Control adjusts the left-to-right balance of the sound output. The factory default is the center position or "0". To change the balance from the front panel, press the MENU 8 button to toggle the front display to BALANCE SETTING mode. Then press the - or + buttons on the front panel to change the value to LEFT or RIGHT. The value can change from L15 to R15.

NOTE: This setting is saved permanently including after powering off the RC-1570.

To make temporary changes not saved after power off, from the remote control press the BAL C button to access the BALANCE SETTING menu, then press the left/right E arrow keys to adjust. When finished, press the EXIT F button to exit the menu.

Tone Control Bypass 8 K

Bass and Treble Control (Tone Control) circuits are bypassed at factory default to ensure the purest possible sound. The front display will show TONE BYPASS. To turn on the tone control from the front panel, press the MENU 8 button to toggle to the Bypass control then press the - or + buttons on the fornt panel to turn bypass on or off.

NOTE: This setting is saved permanently including after powering off the RC-1570.

To temporarily changes the Tone Control Bypass, press the BYPASS K button on the remote control to toggle the Bypass mode enabled and disabled.

Bass and Treble Controls 8 C

Set the Bass or Treble controls from the front panel by pressing the MENU 8 button to toggle to either the Bass or Treble Setting menu. Then press the - or + button on the front panel to adjust the value. The Bass and Treble values range from -10 to +10.

NOTE: These settings are saved permanently including after powering off the RC-1570.

To temporarily change the Bass and Treble settings from the remote control, press the BASS or TREBLE C button, then press the left/right E arrow keys on the remote control to adjust the value.

A properly setup high-performance audio system produces the most natural sound with little or no adjustment of the tone controls. Use these controls sparingly. Be particularly careful when turning the controls up as this increases the power output in the bass or treble range, increasing the load on the amplifier and speakers.

NOTE: Setting the Bass and Treble controls do not automatically turn on the tone control. To turn on tone control, refer to previous section Tone Control Bypass.

NOTE: Tone Bypass, Bass, Treble and Balance settings are only saved permanently from within the Menu. Adjustments made using the C K buttons are temporary only and not saved after power off.

Function Control 7 J

The Function control selects the input signal source. From the front panel or remote control press the corresponding input button to select the source to listen to.

NOTE: Pressing the Aux, Opt and Coax keys on the front panel will toggle between input 1 and input 2.

Dimmer Control

Display Dimmer 8 L

To change the brightness of the front display, press the MENU 8 button to toggle to the Display Settings. Then press the - or + buttons on the front panel to change the display brightness.

NOTE: This setting is saved permanently including after powering off the RC-1570.

To temporarily change the display brightness, press the DIM L button on the remote control.

NOTE: Display Dimmer setting is only saved permanently from within the Menu. Adjustment made using the L button is temporary only and not saved after power off.

Rotel Link 10

This 3.5 mm stereo mini-jack (labeled ROTEL LINK IN) can optionally attach to Rotel network enabled products with ROTEL LINK OUT connections. This allows the attached Rotel products to communicate with each other and be controlled via the Rotel Remote App (available for download on the iTunes® store).

EXT REM IN Jack 11

This 3.5mm mini-jack receives command codes from industry-standard infrared receivers via hard-wired connections. This feature could prove useful when the unit is installed in a cabinet and the front-panel sensor is blocked. Consult your authorized Rotel dealer for information on these external repeaters and the proper wiring of a jack to fit the mini-jack receptacle.

Computer I/O Connector 12

The RC-1570 can be controlled via RS232 for integration with automation systems. The COMPUTER I/O input accepts a standard straight DB-9 Male-to-Female cable.

For additional information on the connections, software, and operating codes for computer control of the RC-1570, contact your authorized Rotel dealer.

PC-USB Input 18

See Figure 5

Connect this input using the supplied USB cable to the PC-USB socket of your computer.

The RC-1570 supports both USB Audio Class 1.0 and USB Audio Class 2.0 modes. Windows computers do not require installation of a driver for USB Audio Class 1.0 and support playback of audio up to 96kHz sampling rates. The Factory Default setting is USB Audio Class 1.0.

To take advantage of USB Audio Class 2.0 audio playback supporting up to 192kHz sampling rates you will need to install the Windows driver supplied on CD included with the RC-1570. You will also need to switch the RC-1570 to USB Audio Class 2.0 playback mode with the following:

• Press MENU on the front panel until "PC-USB AUDIO CLASS" appears on the display.

• Select "2.0" using the "-" key then press "ENTER".

• Power cycle the RC-1570 and reboot your PC after changing the USB Audio mode to ensure both units are properly configured.

Many audio playback applications do not support 192kHz sampling rate. Please confirm your audio player supports 192kHz audio and you have 192kHz audio files to properly playback this sample rate. Also, you may need to configure the audio driver in your PC to output 192kHz or your computer may "down sample" to a lower audio sample rate. For more information please refer to your audio player or operating system information.

NOTE: USB Audio Class 2.0 required installation of the Windows PC driver on the CD ROM included with the RC-1570.

NOTE: MAC computers do not require a driver to support PC-USB 1.0 or 2.0 audio.

NOTE: Upon successful installation of the driver, you may need to select the ROTEL audio driver from the audio/speaker setup of your computer.

Settings Menu

You can access the settings menu from the front panel by pressing the MENU 8 button or the MENU D button on the remote control. You can change the value of the selected option by pressing the +/- button on the front panel or left/right E arrow keys on the remote control. Step through the sub-menus by pressing the MENU 8 button on the front panel or MENU D button on the remote control.

• Tone Control: TONE BYPASS ON/OFF, BASS level and TREBLE levels can be changed to desired settings. Press the ENTER button on the front panel or the ENT key on the remote control to toggle between the tone setup options. (For more information on Tone Control refer to the Tone Control Bypass, Bass and Treble control sections.)

NOTE: These settings are stored permanently even after the RC-1570 is powered off.

• BALANCE: Changes left/right balance (For more information on Balance sections).

NOTE: This setting is stored permanently even after the RC-1570 is powered off.

• DIMMER: Dims the display.

NOTE: This setting is stored permanently even after the RC-1570 is powered off.

• ROTEL LINK RCD: Selects how the CD player is connected to the amplifier, either CD (analog), COAX1 or COAX2. CD is the factory default.

• POWER ON MAX VOLUME: This sets the maximum volume level when the unit is turned ON. "45" is the factory default.

NOTE: Power On Max Volume settings do not apply to sources configured with Fixed Gain.

• AUTO POWER OFF: The RC-1570 can be configured to automatically power off if unused for a specified period. If no changes are made to the unit within the specified "Auto Power Off" timer the unit will automatically go to STANDBY mode. The Auto Power Off timer will be restarted if changes are made to the volume, source or playback. The default for Auto Power Off is set to DISABLE.

Valid settings include: DISABLE, 1 HOUR, 2 HOURS, 5 HOURS, 12 HOURS.

• FIXED GAIN: Configures a Fixed Volume level for a specified input. To enable this feature press the +/- keys to select the desired fixed volume level for Aux 1, Coax 1, Coax 2, Optical 1, Optical 2, PC-USB or Bluetooth. When enabled and the input with a Fixed Volume is selected, the Volume level will immediately be set to the specified level.

Valid settings include: VARIABLE, FIXED 1-95, FIXED MAX.

NOTE: The Volume knob on the front panel and Volume +/- buttons on the IR remote are disabled when the volume is Fixed. To disable this

• AUX1 VOL: VARIABLE (disabled) is factory default.

• COAX1 VOL: VARIABLE (disabled) is factory default.

• COAX2 VOL: VARIABLE (disabled) is factory default.

• OPT1 VOL: VARIABLE (disabled) is factory default.

• OPT2 VOL: VARIABLE (disabled) is factory default.

• PC-USB VOL: VARIABLE (disabled) is factory default.

• BLUETOOTH VOL: VARIABLE (disabled) is factory default.

• PC-USB AUDIO CLASS: Changes supported PC-USB Audio Class of the attached device.

NOTE: Some computers attached to the PC-USB do not support USB Audio Class 2.0 and do not support 24/192 audio playback. If needed the PC-USB can be configured for USB Audio Class 1.0. Please consult your computer operating system for details.

• SOFTWARE VERSION: This shows the current software version loaded into the amplifier.

• FACTORY DEFAULT: This sets the unit back to the original state as when it left the factory. Press the + button on the front panel or the Right key on the remote control to select <YES> then press the ENTER button on the front panel or the ENT key on the remote control.

NOTE: All previously configured options will be erased and reset to the factory default settings.

Troubleshooting

Most difficulties in audio systems are the result of incorrect connections, or improper control settings. If you encounter problems, isolate the area of the difficulty, check the control settings, determine the cause of the fault and make the necessary changes. If you are unable to get sound from the RC-1570, refer to the suggestions for the following conditions:

Power Indicator Is Not Illuminated

The Power Indicator ring around the power button and the basic items in the Display window should be illuminated whenever the RC-1570 is plugged into the wall power outlet and the POWER switch is pushed in. If it does not light, test the power outlet with another electrical device, such as a lamp. Be sure the power outlet being used is not controlled by a switch that has been turned off.

Fuse Replacement

If another electrical device works when plugged into the power outlet, but the Power Indicator still will not light when the RC-1570 is plugged into the wall outlet, it indicates that the internal power fuse may have blown. If you believe this has happened, contact your authorized Rotel dealer to get the fuse replaced.

No Sound

Check the signal source to see if it is functioning properly. Make sure the cables from the signal source to the RC-1570 inputs are connected properly. Check all the wiring between the RC-1570 and the power amplifier, and the speakers.

Cannot Connect via Bluetooth

If you cannot pair your Bluetooth enabled device to the RC-1570, delete the memory of the previous connection on the RC-1570 and on your device. On your device this is often listed as "Forget this Device". On the RC-1570 IR remote PRESS and HOLD the STOP Ⓜ button for 5 seconds until the front display shown "Reset BT DB List?" then release the button. Select <Yes> and press "ENT". Then try to make the connection again.

Playable Audio Format

USB Apple (iPhone, iPod, iPad)

Format	Notes
Any supported file loaded to Apple device.	Phone may resample depending on stored format. May exclude Apps designed to play formats not originally supported by the sending device.

USB Bluetooth

Format	Notes
Any format supported by the sending device.	May exclude Apps designed to play formats not originally supported by the sending device.

USB Flash Drive

Format	Notes
MP3	48 kHz, 16 Bit (Maximum)
WMA	
WAV	
OGG Vorbis	

PC-USB

Format	Notes
Format determined by the Media Player/ Server software that you use.	Any supported format by the PC software: 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz 16 Bit, 24 Bit

Coax/Optical

Format	Notes
SPDIF LPCM	44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz 16 Bit, 24 Bit

Specifications

Total Harmonic Distortion (20 Hz - 20 kHz) < 0.004%
Intermodulation Distortion (60 Hz : 7 kHz, 4:1) < 0.004% at 1 V output
Input Sens

Sommaire

Figure 1 : Commandes et Branchements 3
Figure 2: Télécommande infrarouge RR-AX92 3
Figure 3 : Branchements des entrées et sorties analogiques 4
Figure 4 : Branchements des entrées et sorties symétriques (XLR) 5
Figure 5 : Entrées numériques et Branchements des sorties trigger 12 V 6
Figure 6 : Entrée USB en face avant 7
Remarques importantes 8
Remarques importantes concernant la sécurité **16**
A propos de Rotel **17**
Mise en route **17**
Quelques précautions préalables 18
Installation 18
Câbles 18
Télécommande infrarouge RR-AX92. ..... **18**
Code de télécommande pour un second amplificateur 18
Piles de la télécommande 18
Alimentation secteur et commandes **19**
Prise secteur 19 19
Interrupteur de mise sous tension/veille Standby et indicateur Power 1 19
Branchement trigger 12 V 11 19
Connexions d'entrée du signal 9 13 14 17 ..... **19**
Entrée Phono 13 et connexion à la masse (GND) 9 19
Entrées Lignes 14 19
Entrées symétriques (XLR) 17 19
Entrées Numériques 18 ..... **19**
Connexions de sortie 15 16 ..... **20**
Sortie Préampli 15 20
Sorties Préampli Symétriques (XLR) 16 20
Sortie Casque 6 ..... **20**
Récepteur de la télécommande 2 ..... **20**
Afficheur 3 ..... **20**
Entrée USB en face avant 5 ..... **20**
Connexion Bluetooth 20
Commandes Audio **20**
Contrôle de volume 4 B 20
Balance 8 C 20
Activation/désactivation du contrôle de tonalité 8 K 20
Ajustements Graves/Aigus 8 C 21
Commutateur de fonction 7 J 21
Commande du Gradateur **21**
Réglage de luminosité de l'afficheur 8 L 21
ROTEL LINK 10 ..... **21**
Prise jack pour télécommande externe (EXT REM IN) 11 ..... **21**
Prises E/S pour ordinateur 12 ..... **21**
Entrée pour PC-USB 18 ..... **21**
Menu de configuration **22**
Problèmes de fonctionnement **23**
L'indicateur de mise sous tension n'est pas allumé 23
Remplacement du fusible 23
Pas de son 23
Pas de connexion via Bluetooth 23
Formats de lecture compatibles 23
Spécifications **24**

A propos de Rotel

Notre histoire commence il y a environ 50 ans. Depuis, au fil des années, nous avons reçu des centaines de prix et de récompenses, et satisfait des centaines de milliers de personnes – comme vous !

Rotel a été fondée par une famille passionnée de musique, qui a décidé de fabriquer des maillons Haute Fidélité sans compromis aucun. Depuis sa création, cette passion est restée intacte, et cette famille s'est fixée comme objectif de proposer à tous les audiophiles et mélomanes les meilleurs appareils possibles, quel que soit leur budget. Une volonté partagée par tous les employés de Rotel.

Les ingénieurs Rotel travaillent comme une équipe très soudée, écoutant, peaufinant chaque nouveau modèle jusqu'à ce qu'il atteigne exactement leurs standards – très élevés – de musicalité. Ils sont libres de choisir des composants en provenance du monde entier, afin de concevoir le meilleur produit possible. C'est ainsi que vous trouverez dans nos appareils des condensateurs d'origine britannique ou allemande, des transistors japonais ou américains, tandis que les transformateurs toriques sont toujours fabriqués dans nos propres usines Rotel.

Nous sommes tous concernés par la qualité de l'environnement. Et, comme de plus en plus de produits électroniques sont fabriqués puis éliminés quelques années plus tard, il est désormais essentiel qu'un constructeur fabrique tous ses produits en veillant à ce qu'ils aient un impact minimum sur la Terre et les nappes phréatiques.

Chez Rotel, nous sommes très fiers d'apporter notre pierre à ce nouvel édifice. Nous avons réduit la teneur en plomb de nos électroniques, en utilisant notamment une soudure spéciale ROHS, tandis que notre nouvelle gamme d'amplificateurs fonctionnant en classe D (non numérique) présente un rendement cinq fois supérieur aux générations conventionnelles précédentes, délivrant pourtant encore plus de puissance, avec une qualité encore supérieure. Ces appareils ne chauffent pas, dépensent beaucoup moins d'énergie, sont donc très bons pour l'environnement tout en étant encore plus musicaux.

En plus, nous imprimons tous nos catalogues et manuels sur papier recyclé.

Ce ne sont certes que de petites étapes. Mais ne sont-ce pas justement les plus importantes ? Nous continuons activement la recherche et la mise au point de nouvelles méthodes, et l'utilisation de nouveaux matériaux pour aboutir à un processus de fabrication général plus écologique et plus propre.

Tous les membres de l'équipe Rotel vous remercient pour l'achat de cet appareil. Nous sommes persuadés qu'il vous offrira de nombreuses années d'intense plaisir musical.

Mise en route

Merci d'avoir acheté cet Amplificateur de Contrôle Stéréo Rotel RC-1570. Associé à un ensemble audio de qualité, il vous offrira de nombreuses années de plaisir musical.

Le RC-1570 est un appareil haute performance, doté de fonctionnalités avancées. Tous les aspects de sa conception ont été optimisés pour garantir une dynamique sans faille et restituer les nuances les plus subtiles de votre musique. Le RC-1570 dispose d'une alimentation hautement régulée intégrant un transformateur de puissance toroïdal spécifiquement conçu par Rotel. Cette

alimentation basse impédance dispose de réserves d'énergie importantes et permet au RC-1570 de prendre facilement en charge tous les types de signaux audio, même les plus exigeants. Ce type de composant est certes plus cher à fabriquer, mais il est d'une qualité supérieure sur le plan musical.

Les cartes électroniques (PCB) sont conçues sur le principe de circuits symétriques (Symmetrical Circuit Traces), pour garantir une synchronisation parfaite du signal musical, et donc une restitution optimale. Les circuits utilisent des résistances à fils métalliques et des condensateurs polystyrènes ou polypropylènes sur les circuits les plus critiques. Tous les aspects de la conception de l'appareil ont été rigoureusement étudiés pour garantir une reproduction musicale la plus fidèle possible.

Toutes les fonctions principales du RC-1570 sont faciles à configurer et à utiliser. Si vous avez déjà l'expérience d'autres systèmes stéréo, vous ne devriez pas rencontrer de difficultés particulières. Connectez simplement les composants associés, et profitez de votre musique.

Quelques précautions préalables

AVERTISSEMENT :
système, veillez à bien mettre hors tension TOUS les éléments lorsque vous branchez ou vous débranchez les enceintes acoustiques et les composants associés. Ne mettez pas les appareils en marche tant vous

Il ne doit y avoir aucun fil qui puisse entrer en contact avec les autres

Merci de lire soigneusement ce manuel. Il vous donne des renseignements utiles sur la meilleure façon d'intégrer votre RC-1570 au sein de votre système ainsi que des informations qui vous aideront à en obtenir les meilleures performances sur le plan sonore. N'hésitez pas à contacter votre revendeur agréé Rotel pour obtenir les réponses à toutes les questions que vous pourriez vous poser. En outre, nous sommes toujours heureux, chez Rotel, de recevoir vos toutes vos remarques et commentaires.

Conservez soigneusement le carton du RC-1570 ainsi que tous les éléments servant à l'emballage pour un usage futur éventuel. En effet, expédier ou déménager l'amplificateur dans quoique ce soit d'autre que son carton d'origine peut avoir pour conséquence d'endommager gravement votre RC-1570.

Remplissez et renvoyez la carte d'enregistrement du propriétaire qui est jointe à votre produit, et conservez en lieu sûr la facture originale. Elle constitue votre meilleure preuve de date d'achat au cas où vous auriez besoin de faire appliquer la garantie constructeur.

Installation

Comme tous les appareils audio faisant transiter des signaux de faible intensité, le RC-1570 pourra être affecté par son environnement. Évitez de disposer l'amplificateur sur d'autres éléments du système. Éviter également de faire passer les câbles transportant le signal audio à proximité des cordons secteur. Cela réduira au minimum les problèmes potentiels de parasites ou de bruit de fond.

Nous vous conseillons de disposer le RC-1570 dans un meuble conçu pour intégrer des éléments audio domestiques. De tels meubles sont spécialement fabriqués pour réduire ou supprimer les vibrations qui peuvent affecter la qualité sonore. Prenez conseil auprès de votre revendeur agréé Rotel sur un choix du meuble et pour une installation correcte de vos éléments audio.

Le RC1570 est fourni avec une télécommande infra-rouge RR-AX92. Il doit être placé de façon à ce que le signal infra-rouge émis par la télécommande puisse atteindre sans rencontrer d'obstacle le capteur de télécommande situé en face avant.

Câbles

Les cordons secteur, les câbles numériques et les câbles de modulation transportant le signal audio devront être si possible éloignés les uns des autres. Cela pour réduire au minimum le risque que le signal audio puisse être affecté par des interférences ou parasites provenant des câbles secteur ou numériques. Utilisez uniquement des câbles de haute qualité. Les câbles blindés sont particulièrement indiqués pour réduire le bruit de fond et les parasites qui viendraient dégrader la qualité sonore de votre système. Pour toutes ces questions, consultez votre revendeur agréé Rotel, qui pourra vous conseiller sur le choix du meilleur câble à utiliser avec votre système audio.

Télécommande infrarouge RR-AX92

Les commandes peuvent être effectuées depuis les boutons de la face avant, ou via la télécommande RR-AX92 fournie avec le produit. Dans ce manuel, les lettres et nombres entourés d'un carré se réfèrent aux commandes exécutables au niveau de la face avant de l'appareil et, respectivement, celles qui sont entourés d'un rond par la télécommande.

Code de télécommande pour un second amplificateur

Le code usine de la télécommande est le Code 1. Si vous constatez que votre télécommande est en conflit avec d'autres amplificateurs Rotel, vous pouvez changer le code de télécommande par le Code 2 en suivant les instructions suivantes.

1. Sur la télécommande appuyez simultanément sur les touches Tuner ❶ et 2 ❻ pour préparer la télécommande à envoyer le Code Audio 2.

2. Pointez la télécommande vers l'appareil et a ppuyez sur la touche 2 ❻ pendant 8 secondes. L'appareil va afficher le message « Audio Custom Code 1 ->2 ».

3. Répétez l'opération ci-dessus en appuyant sur la touche « 1 » au lieu de la touche « 2 » pour repasser l'appareil sur le Code 1.

REMARQUE : Vous pouvez utiliser votre télécommande pour le pilotage des fonctions de base de tuners et lecteurs de CD Rotel, notamment par les groupes de touches repérées ❻❹❼❽. Pour un fonctionnement correct de votre système, assurez-vous que la télécommande, le lecteur

pas à prendre conseil auprès de votre revendeur agréé Rotel.

Piles de la télécommande

Deux piles de type UM-4/AAA (fournies) doivent être insérées dans la télécommande au préalable à son utilisation. Pour mettre en place les piles, enlever le couvercle situé à l'arrière de la RR-AX92. Insérer les piles comme indiqué sur le Figure. Faites un test de fonctionnement, puis remettez le couvercle en place. Lorsque les piles deviennent faibles, la télécommande ne pourra plus piloter correctement le RC-1570. Installez alors des piles neuves pour éliminer le problème.

Alimentation secteur et commandes

Prise secteur 19

Votre RC-1570 est configuré en usine pour fonctionner avec la tension d'alimentation secteur en vigueur dans le pays où vous l'avez acheté (États-Unis : 120 volts/60 Hz ou Communauté Européenne : 230 volts/50 Hz). La configuration est inscrite sur une étiquette à l'arrière de votre RC-1570.

REMARQUE : Au cas où vous seriez amené à déménager votre appareil dans un pays étranger, il sera possible de changer sa tension

potentiellement dangereuses. Adressez vous un technicien qualifié, ou

REMARQUE :
dans plusieurs pays et sont par conséquent fournis avec plusieurs

votre pays de résidence.

Le RC-1570 devra être connecté directement à une prise murale deux pôles polarisée. N'utilisez pas de rallonge. Vous pouvez toutefois utiliser un bloc multiprises de qualité, mais en étant sûr qu'à la fois le bloc multiprises (et la prise murale) seront capables de supporter la totalité de la puissance requise par le RC-1570 et celle des autres éléments connectés.

Si vous prévoyez de vous absenter pendant une période de temps assez longue, c'est une bonne précaution de débrancher votre amplificateur (ainsi que les autres éléments audio) pendant votre absence.

Interrupteur de mise sous tension/veille Standby et indicateur Power 1

Appuyez sur le bouton Power Switch sur la face avant pour mettre l'appareil en marche. La diode indicatrice de mise sous tension va s'allumer, indiquant que l'amplificateur est désormais sous tension. Appuyez de nouveau sur le bouton pour repasser votre appareil sur arrêt.

Lorsque le bouton de mise sous tension Power Switch est sur la position ON, les touches ON et OFF de la télécommande peuvent être utilisés pour activer le RC-1570. En mode Standby, la diode de mise sous tension reste allumée, mais l'afficheur est éteint.

REMARQUE :

bleue trop intense.

Branchement trigger 12 V 11

Un certain nombre d'appareils audio peuvent être mis sous tension automatiquement quand ils reçoivent un signal 12V appelé « signal trigger ». Les deux sorties trigger 12 V du RC-1570 sont à même de délivrer ce signal. Connectez des appareils compatibles au RC-1570 à l'aide d'un câble standard de type mini-jack 3.5 mâle. Dès lors que le RC-1570 est mis hors tension, le signal trigger est coupé, par conséquent les appareils connectés sont automatiquement mis hors tension.

REMARQUE :
de la liaison Rotel-Link, utilisez dans ce cas la liaison Rotel-Link pour

connexions Rotel-Link.

Connexions d'entrée du signal 9 13 14 17

Voir Figure 3

REMARQUE : Pour éviter de forts bruits parasites que vous ou vos enceintes pourraient de ne pas apprécier, assurez-vous que les éléments

Entrée Phono 13 et connexion à la masse (GND) 9

Voir Figure 3

Branchez le câble issu de votre platine tourne-disque dans les prises phono appropriées gauche et droite. Si votre platine tourne-disque dispose d'un fil de « masse », connectez-le à la borne à vis située à gauche des entrées Phono. Cela permet d'éviter des ronflements et parasites éventuels.

Entrées Lignes 14

Voir Figure 3

Les prises CD, Tuner et Aux de l'amplificateur sont des entrées analogiques dites « Lignes ». Elles permettent de connecter des éléments comme les lecteurs CD ou d'autres éléments audio équipés de sorties analogiques.

Les canaux Gauches et Droits sont explicitement libellés et doivent être branchés aux canaux correspondant des éléments sources. Les canaux Gauches sont blancs, et les canaux Droits sont rouges. Utilisez des câbles de modulation de qualité pour relier les éléments sources au RC-1570. Demandez conseil auprès de votre revendeur Rotel pour le choix de ces câbles.

Entrées symétriques (XLR) 17

Voir Figure 4

Une paire d'entrées symétriques sur prises XLR permettra de recevoir les signaux audio issus d'un lecteur de CD, d'un lecteur Blu-ray, ou d'autres éléments également équipés de sorties XLR.

REMARQUE : V
analogiques pour relier un appareil source au RC-1570. Ne branchez

amplificateur.

Entrées Numériques 18

Voir Figure 5

Il existe deux jeux d'entrées numériques libellées COAXIAL 1 et COAXIAL 2, OPTICAL 1 et OPTICAL 2. Branchez les sorties coaxiales ou optiques PCM de votre source aux prises correspondantes. Les signaux numériques seront alors décodés, convertit et amplifiés par votre RC-1570. Votre appareil est capable de prendre en charge et de décoder les signaux PCM jusqu'à 24 bits et 192 kHz.

Connexions de sortie 15 16

Sortie Préampli 15

Voir Figure 3

Les sorties de type RCA du RC-1570 sont compatibles avec la très grande majorité des amplificateurs de puissance. Comme d'habitude, efforcez vous d'utiliser des câbles de liaisons de haute qualité. Reliez les sorties gauche et droite du RC-1570 aux prises correspondantes de le préamplificateur ou d'un autre composant.

REMARQUE : Il y a deux jeux de sorties RCA sur le RC-1570. Le

spécifique, par exemple pour alimenter un second amplificateur de puissance, ou pour fournir un signal à un autre processeur audio.

Sorties Préampli Symétriques (XLR) 16

Voir Figure 4

Une paire de sorties symétriques XLR délivre le signal analogique issu du RC-1570 à un amplificateur de puissance équipé d'entrées symétriques XLR.

REMARQUE : Ne connectez pas simultanément les sorties RCA et XLR

Sortie Casque 6

La sortie casque vous permet de brancher des écouteurs pour profiter de votre système sans déranger votre entourage. Cette sortie est compatible avec un connecteur casque mini standard (jack stéréo 1/8''). Le fait de connecter un casque ne coupe pas le signal de sortie : utilisez si besoin le commutateur Speaker Selector si vous voulez couper le son destiné aux enceintes.

REMARQUE : Dans la mesure où la sensibilité des enceintes et des casques peuvent varier dans de larges proportions, prenez la précaution de diminuer le niveau du volume avant de brancher ou de débrancher votre casque.

Récepteur de la télécommande 2

La diode qui reçoit les signaux infrarouge émis par la télécommande se situe à ce niveau. Ne pas masquer son emplacement.

Afficheur 3

L'écran d'affichage du panneau avant indique le nom de la source en cours, le niveau du volume et les réglages courant de tonalité.

Entrée USB en face avant 5

Voir Figure 6

L'entrée USB de la face avant permet de connecter un iPod, un iPhone, une clé USB , ou un « dongle » (clé) Bluetooth (fournie), permettant d'écouter de la musique sans fil. Si vous utilisez un iPod ou un iPhone, il vous suffit de brancher le RC-1570 à l'entrée USB et de sélectionner « USB » au niveau du commutateur de sources. L'iPod ou l'iPhone restent actifs, permettant notamment la recherche et la lecture des morceaux musicaux.

Connexion Bluetooth

Branchez le « dongle » Bluetooth à la prise USB en face avant de votre RC-1570 pour écouter via liaison Bluetooth de la musique sans fil depuis votre appareil portable Bluetooth (par exemple votre téléphone mobile). Au niveau de votre appareil portable, recherchez le périphérique « Rotel Bluetooth » et connectez-vous. La connexion est normalement automatique, toutefois, s'il vous était demandé de saisir un mot de passe, entrez « 0000 » sur votre appareil portable.

REMARQUE :
Bluetooth. Utilisez uniquement celui qui est fourni.

Commandes Audio

Contrôle de volume 4 B

Tournez le bouton de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume, ou tournez le bouton dans le sens inverse pour diminuer le volume. Sur la télécommande appuyez sur les touches volume + ou – pour augmenter ou diminuer le volume. Appuyez sur la touche MUTE B pour couper temporairement le son.

BALANCE 8 C

Le réglage de balance permet d'ajuster l'équilibre sonore entre les canaux gauche et droit. La position usine par défaut de ce réglage est la position neutre « 0 » (centrale). Pour modifier le réglage de balance depuis le panneau avant, appuyez sur la touche MENU 8 pour passer l'écran d'affichage dans le mode BALANCE SETTING. Puis, appuyez sur les touches « + » ou « – » de la face avant pour modifier l'équilibre sonore vers la gauche ou vers la droite. La valeur peut aller de L15 à R15.

REMARQUE : Ce ajustment est conservés de manière permanente,

Pour réaliser des ajustements temporaires, qui ne seront pas sauvegardés quand vous mettrez l'appareil hors tension, appuyez sur la touche BAL C pour accéder au menu BALANCE SETTING, puis appuyez sur les touches LEFT ou RIGHT E pour effectuer les réglages. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche EXIT F pour sortir du menu.

Activation/désactivation du contrôle de tonalité 8 K

Les réglages de graves et d'aigus (contrôle de tonalité) sont inhibés par défaut pour garantir un son le plus pur possible. Par conséquent, l'écran de la face avant affiche TONE BYPASS. Pour activer le réglage de tonalité, depuis la face avant, appuyez sur la touche MENU 8 pour accéder au menu BYPASS du réglage de tonalité, puis appuyez sur les touches « + » et « – » de la face avant pour changer le mode BYPASS en on ou off.

REMARQUE : Ce ajustment est conservés de manière permanente,

Pour réaliser un réglage temporaire du contrôle de tonalité, appuyez sur la touche BYPASS K de la télécommande pour passer successivement en mode activé/désactivé du contrôle de tonalité.

Ajustements Graves/Aigus 8 C

Réglez le niveau de graves ou d'aigus depuis le panneau avant, en appuyant sur la touche MENU 8 pour pouvoir entrer dans le menu d'ajustement des graves et des aigus. Puis, utilisez les touches « + » et « – » de la face avant pour faire les réglages. Les valeurs de graves et d'aigus peuvent prendre les valeurs -10 à +10.

REMARQUE : Ces ajustements sont conservés de manière permanente,

Pour effectuer des ajustements temporaires des réglages de graves ou d'aigus à partir de la télécommande, appuyez sur la touche Bass ou Treble C, puis sur les touches LEFT et RIGHT E de la télécommande pour ajuster le réglage à la valeur désiré.

Un système audio de bonne qualité et convenablement mis en œuvre délivrera d'emblée un son pur et naturel qui ne nécessitera pas – ou très peu – de réglages de tonalité. Utilisez par conséquent ces ajustements avec modération. Soyez particulièrement prudent quand vous les augmentez. Cela à pour effet de renforcer la demande de puissance dans le grave et dans l'aigu, et donc la charge au niveau de l'amplificateur et des enceintes acoustiques.

REMARQUE : L
pas automatiquement le contrôle de tonalité. Pour activer le contrôle

REMARQUE : Les réglages TONE BYPASS, BASS, TREBLE et BALANCE ne sont sauvegardés de façon permanente que via la touche Menu. Les ajustements réalisés par les boutons C et K sont temporaires et ne

Commutateur de fonction 7 J

Le commutateur de fonction (Function Control) permet de choisir la source effective de signal. Depuis le panneau avant ou avec la télécommande, appuyez sur la touche correspondante pour choisir la source que vous voulez écouter.

REMARQUE : En appuyant sur les touches Aux, Opt, et Coax sur la

Commande du Dimmer(Gradateur)

Réglage de luminosité de l'afficheur 8 L

Pour modifier la luminosité de l'écran d'affichage de la face avant, appuyez sur le bouton MENU 8 pour accéder au réglage de luminosité (Display Settings). Puis, appuyez sur les touches « + » et « – » du panneau avant pour changer la luminosité de l'affichage.

REMARQUE :
quand vous mettez le RC-1570 hors tension.

Pour effectuer des changements temporaires de luminosité de l'écran d'affichage, appuyez sur la touche DIM L de la télécommande.

REMARQUE : Le réglage DIMMER
permanente que depuis le réglage Menu. L
bouton L
est mis hors tension.

ROTEL LINK 10

Votre appareil dispose de la possibilité d'être relié par un câble mini-jack stéréo 3.5 mm, branché à l'entrée ROTEL LINK IN, à d'autres éléments ou appareils de la gamme Rotel disposant d'entrées ROTEL LINK OUT par une liaison spécifique appelée ROTEL LINK. Cette fonction vous permet de faire communiquer entre eux les divers éléments Rotel connectés et de les piloter avec l'application Rotel Remote App (disponible en téléchargement depuis l'iTunes® Store).

Prise jack pour télécommande externe (EXT REM IN) 11

Cette prise du type mini-jack 3.5 mm est capable de recevoir les codes de commandes issus de récepteurs infrarouges standards au moyen de liaisons de type filaires. Cette fonction sera particulièrement utile lorsque l'appareil est intégré dans un meuble fermé rendant inaccessible le capteur infrarouge situé sur la face avant. Adressez-vous à votre revendeur agréé Rotel pour plus d'informations sur les répéteurs infrarouges compatibles et sur le câblage correspondant à la prise mini-jack.

Prises E/S pour ordinateur 12

Le RC-1570 peut le cas échéant être piloté via RS232 pour une intégration au sein d'un système domotique. La prise libellée COMPUTER I/O est compatible avec un connecteur DB-9 droit standard male-femelle.

Pour des informations complémentaires sur ces connexions, les aspects logiciels et les codes de commandes compatibles avec votre RC-1570, veuillez-vous rapprocher de votre revendeur agréé Rotel.

Entrée pour PC-USB 18

Voir Figure 5

Branchez à cette entrée le câble USB qui vous est fourni et reliez l'autre extrémité à l'une des prises USB de votre ordinateur.

Le RC-1570 est compatible avec les modes USB Audio Class 1.0 et USB Audio 2.0. Les ordinateurs fonctionnant sous Windows ne requièrent pas l'installation d'un programme spécifique (driver) pour le format USB Audio Class 1.0 qui est compatible avec les formats audio jusqu'à 96 kHz de fréquence d'échantillonnage. Par défaut, le format usine est USB Audio Class 1.0.

Pour exploiter le mode USB Audio Class 2.0 – qui supporte la lecture jusqu'à la fréquence d'échantillonnage de 192 kHz – il est nécessaire d'installer un programme (driver) pour Windows qui est fourni sur le CD livré avec le RC-1570. Vous devez en outre basculer le RC-1570 en mode de lecture USB Audio Class 2.0 en procédant de la façon suivante.

• Appuyez sur la touche MENU du panneau avant jusqu'à ce que le message « PC-USB AUDIO CLASS » apparaisse à l'écran.

• Sélectionnez « 2.0 » au moyen de la touche '-' puis appuyez sur « ENTER ».

• Faites faire un marche/arrêt à la fois au RC-1570 et à votre PC après que vous ayez changé la fréquence, pour vous assurer que les deux appareils soient bien configurés dans le même mode.

Beaucoup d'applications de lecture audio ne sont pas compatibles avec la fréquence d'échantillonnage 192 kHz. Assurez vous d'utiliser un lecteur audio qui prenne en charge le format 192 kHz, et que vous utilisez bien des fichiers échantillonnés à la fréquence de 192 kHz. En outre, vous devrez configurer le programme qui gère les sorties audio de votre PC (également appelé « driver audio ») pour qu'il délivre la fréquence de 192 kHz. Sinon, la fréquence de sortie risque d'être réduite (« down sampling ») à une fréquence d'échantillonnage inférieure. Pour plus d'informations, reportez vous au paramétrage de votre lecteur audio, ou à celui de votre système d'exploitation.

REMARQUE :
du driver contenu sur le CD-ROM fourni avec le RC-1570 pour pouvoir exploiter le mode USB Audio Class 2.0.

REMARQUE : Les ordinateurs de type Mac, notamment, ne nécessitent

1.0 ou 2.0.

REMARQUE : Après avoir installé le programme sur votre ordinateur,

depuis la section configuration audio/enceintes audio de votre ordinateur.

Menu de configuration

Vous pouvez accéder au menu de configuration à partir du panneau avant en appuyant sur le bouton MENU B ou la touche MENU D de la télécommande. Vous pouvez changer la valeur de l'option sélectionnée en appuyant sur la touche +/- du panneau avant ou en appuyant sur la touche LEFT/RIGHT E de la télécommande. Vous pouvez également naviguer dans les sous-menus en appuyant sur la touche MENU B du panneau avant ou sur la touche MENU D de la télécommande.

• Contrôle de tonalité: Les fonctions activation/désactivation du contrôle de tonalité, du niveau de graves et du niveau d'aigus, peuvent être ajustées à ce niveau. Appuyez sur la touche ENTER du panneau avant, ou sur la touche ENT de la télécommande pour naviguer entre les différents options du contrôle de tonalité (Pour plus d'informations sur le contrôle de tonalité, reportez vous aux paragraphes activation/désactivation du contrôle de tonalité, et au paragraphe ajustements graves/aigus).

REMARQUE : Ces paramètres sont sauvegardés de façon permanente,

• BALANCE : Ajustez la balance gauche/droite (pour plus d'information reportez vous au paragraphe Balance).

REMARQUE : Ce paramètre est sauvegardé de façon permanente,

• DIMMER (gradateur) : Réduit la luminosité de l'afficheur du panneau.

REMARQUE : Ce paramètre est sauvegardé de façon permanente,

• ROTEL LINK CD: Sélectionne la façon dont le lecteur de CD est connecté à l'amplificateur, soit sur l'entrée CD (analogique), CX1 (Coax 1) ou CX2 (Coax 2). CD est l'entrée par défaut.

• POWER ON VOLUME MAX: Cette fonction détermine la valeur de volume maximal à la mise sous tension de l'appareil. « 45 » est le niveau de volume par défaut.

REMARQUE :
auxquelles ont été appliquées un gain fixe (Fixed Gain).

• AUTO POWER OFF : Le RC-1570 peut être configuré pour pouvoir passer automatiquement en mode power off (hors tension) s'il n'est pas utilisé au bout d'un temps déterminé. Si aucune opération n'est effectué sur l'appareil à l'issu de temps spécifié, l'appareil passe automatiquement en mode Standby. Le timer (durée) d'Auto Power off est réinitialisé dès qu'un changement est effectué au niveau du volume, d'une source ou de la lecture d'une source. Par défaut, le timer d'Auto Power off est désactivé.

Les réglages pour le timer sont les suivants : DISABLE (Désactivé), 1 HEURE, 2 HEUREs, 5 HEURES ou 12 HEURES.

• Gain fixe (FIXED GAIN) : Détermine le niveau du volume pour une entrée déterminée. Pour activer cette fonction, appuyez sur les touches +/- pour sélectionner le niveau de volume pour chacune des entrées : Aux1, Coax 1 et 2, Optical 1 et 2, PC-USB ou Bluetooth. Lorsque la fonction est activée et que l'entrée correspondante est sélectionnée, le niveau de volume est immédiatement ajusté au niveau spécifié.

Les valeurs disponibles sont : VARIABLE, FIXED 1-95, FIXED MAX.

REMARQUE : Le bouton de volume du panneau avant ainsi que les touches de volume +/- de la télécommande infrarouge sont désactivées lorsque le niveau de volume est fixé. Pour annuler cette fonction,

• AUX1 VOL: VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.

• COAX1 VOL: VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.

• COAX2 VOL: VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.

• OPT1 VOL: VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.

• OPT2 VOL: VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.

• PC-USB VOL: VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.

• BLUETOOTH VOL: VARIABLE (désactivé) est la valeur usine par défaut.

• PC-USB AUDIO CLASS: Modifie le mode Audio Class sur l'entrée PC-USB du périphérique connecté.

REMARQUE :
pas compatibles avec le mode USB Audio Class 2.0 et avec le format

PC-USB pour le mode Audio Class 1.0. Reportez-vous à la configuration

• Version logicielle : Indique la version courante du logiciel chargé dans l'amplificateur.

• Réinitialisation usine : Cette commande réinitialise le RC-1570 dans son état initial quand il a quitté l'usine. Appuyez sur la touche + du panneau avant ou sur la touche Right de la télécommande pour sélectionner l'option <YES> puis appuyez sur la touche « ENTER » du panneau avant ou sur la touche « ENT » de la télécommande pour confirmation.

REMARQUE : Toutes les paramètres de configuration seront effacés et réinitialisés à leurs valeurs usine par défaut.

Problèmes de fonctionnement

La plupart des problèmes rencontrés avec les systèmes audio sont dus à des branchements incorrects ou à une mauvaise configuration. Si vous constatez des dysfonctionnements, isolez la partie en cause, vérifiez la configuration, déterminez l'origine du défaut et apportez les modifications qui sont nécessaires. Si vous n'obtenez pas de son du RC-1570, suivez les recommandations suivantes, selon le cas:

L'indicateur de mise sous tension n'est pas allumé

L'indicateur de mise sous tension et les informations de base de l'écran d'affichage s'allument dès que le RC-1570 est relié à la prise secteur et que le bouton « POWER ON » est appuyé. S'il cela ne se produit pas, testez la présence de courant électrique à la prise avec un autre élément, par exemple en branchant une lampe. Assurez vous que la prise de courant que vous utilisez n'est pas commandée par un interrupteur qui aurait été mis sur off.

Remplacement du fusible

Si un autre appareil électrique, branché à la même prise de courant, fonctionne, mais que la diode de mise sous tension de l'amplificateur ne s'allume pas quand il est branché à cette même prise, cela peut signifier que le fusible interne de l'amplificateur a fondu. Si vous pensez que cela a pu se produire, contactez votre revendeur agréé Rotel pour faire remplacer le fusible.

Pas de son

Vérifiez si l'élément source du signal fonctionne correctement. Assurez-vous que les câbles qui véhiculent le signal source aux entrées du RC-1570 sont tous branchés correctement. Vérifiez que le commutateur de fonction est positionné sur la bonne entrée. Vérifiez les câbles entre le RC-1570 et les enceintes acoustiques.

Pas de connexion via Bluetooth

Si vous ne parvenez part à appairer votre périphérique/appareil Bluetooth avec le RC-1570, supprimez toute connexion précédemment mémorisée, à la fois au niveau du RC-1570 et de votre appareil. Au niveau de votre périphérique, cette opération est effectuée en sélectionnant « Oublier cet appareil (ou connexion) ». Au niveau de la télécommande IR du RC-1570, maintenez appuyé pendant 5 secondes la touche STOP Ⓜ, jusqu'à ce que l'écran en face avant affiche « Reset BT DB list ? » (Réinitialiser la liste des appareils Bluetooth ?). Choisissez <Yes> et appuyez sur « ENT ». Puis, recommencez la procédure de connexion.

Formats de lecture compatibles

Apple USB (iPhone, iPod, iPad)

Format	Remarques
Tout type de fichier stocké sur le périphérique Apple.	Le téléphone peut le cas échéant ré-échantillonner le flux audio selon le fichier. Certaines applications (Apps) peuvent être exclues si les formats de lecture ne sont pas supportés nativement par l'appareil source.

Bluetooth USB

Format	Remarques
Tout type de fichier supporté par le périphérique de lecture.	Certaines applications (Apps) peuvent être exclues si les formats de lecture ne sont pas supportés nativement par l'appareil source.

Clé USB

Format	Remarques
MP3	48 kHz /16 bits maximum
WMA	
WAV	
OGG Vorbis	

PC-USB

Format	Remarques
Le format est déterminé par le Media Player/ logiciel de lecture qui est utilisé	Tout type de format supporté par le logiciel du PC 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz 16 bits, 24 bits

Coaxial/Optique

Format	Remarques
SPDIF LPCM	44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz 16 bits, 24 bits

Spécifications

Distorsion harmonique totale (20 Hz - 20k Hz)	< 0.004%
Distorsion d'intermodulation	< 0.004% niveau de sortie 1 V
(60 Hz : 7k Hz, 4 : 1)	
Sensibilité/impédance d'entrée	
Entrée Phono (MM)	2.5 mV/68k Ohms
Entrées Ligne (RCA)	150 mV/24k Ohms
Entrées Ligne (XLR)	300 mV/100k Ohms
Seuil de surcharge à l'entrée	
Entrée Phono	65 mV
Entrées Ligne	4.3 V
Niveau de sortie /impédance	
Sortie Ligne (RCA)	1 V/100 ohms
Sortie Ligne (XLR)	2 V/100 ohms
Réponse en fréquence	
Entrée Phono	20 Hz - 20k Hz, 0 ± 3.0 dB
Entrées Ligne	4 Hz - 100k Hz, 0 ± 3.0 dB
Rapport Signal sur Bruit (IHF "A" pondéré)	
Entrée Phono	80 dB
Entrée Ligne	110 dB
Section Numérique	
Réponse en fréquence	10 Hz – 95k Hz (± 3.0 dB, Max)
Rapport Signal sur Bruit	100 dB
Sensibilité d'entrée/Impédance	0 dBfs/75 ohms
Signaux pris en charge sur les entrées USB/iPod	WAV, MP3, WMA (jusqu'à 16 bits/ 48k Hz)
Signaux pris en charge sur les entrées coaxiales/optiques	SPDIF/LPCM (jusqu'à 24 bits/ 192k Hz)
PC-USB	USB Audio Class 1 (jusqu'à 24 bits/96k Hz) USB Audio Class 2 (jusqu'à 24 bits/192k Hz)* *Installation d'un pilote (driver) nécessaire
Généralités	
Alimentation électrique	
Etats-Unis	120 V, 60 Hz
Europe	230 V, 50 Hz
Consommation	25 watts
Consommation en veille	< 0.5 watt
BTU (à 13.5 watts)	46 BTU/h
Dimensions (L, H, P)	431 x 99 x 320 mm (17'' x 4'' x 12 $^{5}/_{8}$'')
Hauteur du panneau avant	2U (88.1 mm / 3 $^{1}/_{2}$ '')
Poids (net)	7 kgs, 16 lbs.

Toutes les spécifications sont garanties exactes au moment de l'impression.
Rotel se réserve le droit de les modifier sans préavis.

Rotel et le logo Rotel HiFi sont des marques déposées de The Rotel Co, Ltd, Tokyo, Japon.

"Made for iPod," et "Made for iPhone," signifie qu'un appareil ou accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à l'iPod ou à l'iPhone, respectivement, et qu'il a été certifié par le fabricant pour répondre aux normes de performances requises par Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de l'appareil ou de sa conformité avec les différents normes de sécurité ou de régularisation. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec l'iPod ou l'iPhone peut affecter ses performances de fonctionnement sans fil.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, et iPod touch sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et d'autres pays.

Inhaltsverzeichnis

Figure 1: Bedienelemente und Anschlüsse 3
Figure 2: Fernbedienung RR-AX92 3
Figure 3: Analoge Ein- und Ausgangsanschlüsse 4
Figure 4: Symmetrische (XLR-)Ein- und Ausgangsanschlüsse 5
Figure 5: Digitale Eingänge und 12V-Trigger-Ausgang 6
Figure 6: Frontseitiger USB-Eingang 7
Wichtige Hinweise 8
Wichtige Sicherheitshinweise **25**
Die Firma Rotel **26**
Zu dieser Anleitung **26**
Einige Vorsichtsmaßnahmen 27
Aufstellung des Gerätes 27
Kabel 27
Fernbedienung RR-AX92 ..... **27**
Fernbedienungscode 2 27
Batterien für die Fernbedienung 27
Netzspannung und Bedienung **27**
Netzeingang 19 27
POWER-Schalter und POWER-LED 1 28
12V TRIGGER OUT-Anschlüsse 11 28
Eingangssignalanschlüsse 9 13 14 17 ..... **28**
Phonoeingang 13 und Masseanschluss (GND) 9 28
Hochpegeleingänge 14 28
Symmetrische (XLR-)Eingänge 17 28
Digitale Eingänge 18 ..... **28**
Ausgangssignalanschlüsse 15 16 ..... **28**
Preamp-Ausgang 15 28
Symmetrische (XLR-)Ausgänge 16 29
Kopfhörerausgang 6 ..... **29**
Fernbedienungssensor 2 ..... **29**
Display 4

Die Firma Rotel

Unsere Geschichte begann vor ungefähr 50 Jahren. In den folgenden Jahrzehnten haben wir Hunderte von Auszeichnungen für unsere Produkte erhalten und unzähligen Menschen echten Hörgenuss bereitet, denen gute Unterhaltung wichtig ist.

Rotel wurde von einer Familie gegründet, deren Interesse an Musik so groß war, dass sie beschloss, hochwertigste HiFi-Produkte herzustellen und Musikliebhabern ungeachtet ihres Geldbeutels einen außergewöhnlichen Wert zukommen zu lassen. Ein Ziel, das von allen Rotel-Mitarbeitern verfolgt wird.

Die Ingenieure arbeiten als Team eng zusammen. Sie hören sich jedes neue Produkt an und stimmen es klanglich ab, bis es den gewünschten Musikstandards entspricht. Die eingesetzten Bauteile stammen aus verschiedenen Ländern und wurden ausgewählt, um das jeweilige Produkt zu optimieren. So finden Sie in Rotel-Geräten Kondensatoren aus Großbritannien und Deutschland, Halbleiter aus Japan oder den USA und direkt bei Rotel gefertigte Ringkerntransformatoren.

Wir fühlen uns unserer Umwelt gegenüber verpflichtet. Und da immer mehr Elektronik produziert wird und später entsorgt werden muss, ist es von Herstellerseite besonders wichtig, Produkte zu entwickeln, die unsere Mülldeponien und Gewässer möglichst wenig belasten.

Rotel ist stolz darauf, seinen Beitrag zu leisten. So konnten wir den Bleianteil in unserer Elektronik durch bleifreies Löten reduzieren. Unsere neuen Class-D-Verstärker (nicht digital) arbeiten bis zu 5-mal effizienter als ältere Verstärker-Designs, ohne dabei an Leistung und Performance zu verlieren. Mit ihren geringeren Wärmeverlusten schonen diese Produkte nicht nur die Umwelt, sie überzeugen auch klanglich.

Last, not least ist diese Anleitung auf Recyclingpapier gedruckt.

Dies sind zwar kleine, aber wichtige Schritte. Und wir forschen weiter nach Verfahren und Materialien für einen saubereren und umweltfreundlicheren Herstellungsprozess.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Rotel-Produkt entschieden haben. Wir sind sicher, dass Sie in den nächsten Jahren viel Freude daran haben werden.

Zu dieser Anleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Rotel-Stereo-Vorverstärker RC-1570 entschieden haben. Dieses einzigartige Gerät kann optimal in jedem hochwertigen Audiosystem eingesetzt werden.

Der RC-1570 überzeugt durch höchste Wiedergabequalität und ist mit einer Vielzahl von Ausstattungsmerkmalen ausgestattet. Bei seiner Entwicklung wurde besonderer Wert darauf gelegt, den kompletten Dynamikbereich und feinste Nuancen der Musik wiederzugeben. Der RC-1570 überzeugt mit einem großzügig dimensionierten Netzteil mit einem speziell entwickelten Rotel-Ringkerntransformator sowie speziellen Slit-Foil-Siebkondensatoren. Dieses niederohmige Netzteil hat extreme Leistungsreserven, die es dem Vorverstärker ermöglichen, die anspruchsvollsten Musiksignale zu verarbeiten. Zwar ist diese Konstruktion teurer in der Herstellung, die Musikwiedergabe jedoch profitiert davon deutlich.

Die Signalwege sind streng symmetrisch gehalten, um Laufzeitunterschiede in den Kanälen zu verhindern. Auf der Platine werden Metallfilmwiderstände und Polystyrol- bzw. Polypropylenkondensatoren eingesetzt, die die Signale klanggetreu übertragen. Alle Aspekte dieser Konstruktion dienen nur dem Ziel der möglichst originalgetreuen Wiedergabe von Musik.

Der RC-1570 ist einfach zu installieren und zu bedienen. Sollten Sie bereits Erfahrung mit der Installation anderer Stereosysteme haben, dürften keinerlei Probleme auftreten. Schließen Sie einfach die gewünschten Geräte an und genießen Sie die Musik.

Einige Vorsichtsmaßnahmen

WARNUNG: Um mögliche Schäden an Ihrem System zu verhindern, schalten Sie ALLE Geräte innerhalb des Systems ab, wenn Sie Lautsprecher oder andere Geräte an das System anschließen oder vom System trennen. Schalten Sie die Geräte erst wieder ein, wenn Sie sichergestellt haben, dass alle Verbindungen ordnungsgemäß und sicher hergestellt worden sind. Achten Sie dabei besonders auf die Lautsprecherkabel. Lose Drähte dürfen weder andere Lautsprecherkabel noch das Gehäuse des Verstärkers berühren.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung bitte vor der Inbetriebnahme genau durch. Neben grundsätzlichen Installations- und Bedienungshinweisen (bitte beachten Sie auch die Sicherheitshinweise am Anfang der Bedienungsanleitung) enthält sie allgemeine Informationen, die Ihnen helfen werden, Ihr System mit seiner maximalen Leistungsfähigkeit zu betreiben. Bitte setzen Sie sich bei etwaigen Fragen mit Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler in Verbindung.

Bewahren Sie den Versandkarton und das übrige Verpackungsmaterial des RC-1570 für einen eventuellen späteren Einsatz auf. Der Versand oder Transport des Vorverstärkers in einer anderen als der Originalverpackung kann zu erheblichen Beschädigungen des Gerätes führen.

Liegt Ihrer Endstufe eine Garantieanforderungskarte bei, so schicken Sie diese ausgefüllt ein. Bewahren Sie bitte die Original-Kaufquittung auf. Sie belegt am besten das Kaufdatum, das für Sie wichtig wird, sobald Sie eine Garantieleistung in Anspruch nehmen.

Aufstellung des Gerätes

Wie bei vielen anderen Audiokomponenten auch, kann die Signalqualität des RC-1570 durch seine Umgebung beeinträchtigt werden. Stellen Sie den Vorverstärker daher nicht auf andere Geräte. Stellen Sie sicher, dass die Audiosignalkabel nicht neben den Netzkabeln verlaufen. Ansonsten kann es zu Brummen und Störungen kommen.

Wir empfehlen, den RC-1570 in entsprechendem HiFi-Mobiliar unterzubringen. HiFi-Mobiliar ist so ausgelegt, dass klangbeeinträchtigende Erschütterungen gedämpft bzw. unterdrückt werden. Lassen Sie sich von Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler in Bezug auf HiFi-Mobiliar und die optimale Aufstellung von Audiokomponenten beraten.

Zum Lieferumfang des RC-1570 gehört die IR-Fernbedienung RR-AX92. Stellen Sie sicher, dass diese so platziert wird, dass ihr Infrarotsignal den Fernbedienungssensor an der Gerätefront erreicht.

Kabel

Achten Sie bitte darauf, dass Netz-, Digital- und die normalen Audiosignalkabel separat verlaufen. Dies minimiert die Wahrscheinlichkeit, dass Netz- bzw. Digitalkabel die Signale der Analogkabel stören. Wir empfehlen, hochwertige abgeschirmte Kabel zu verwenden. Wenden Sie sich bei etwaigen Fragen zu den optimalen Kabeln für Ihr System an Ihren autorisierten Rotel-Fachhändler.

Fernbedienung RR-AX92

Einige Funktionen können sowohl über die Bedienelemente an der Gerätefront als auch über diese Fernbedienung gesteuert werden. In dieser Bedienungsanleitung beziehen sich die mit Kästchen umgebenen Ziffern auf das Hauptgerät und umkreiste Buchstaben auf die Fernbedienung.

Fernbedienungscode 2

Im Werk wird der Fernbedienungscode 1 eingestellt. Sollte es dadurch zu Problemen mit anderen Rotel-Verstärkern kommen, so können Sie in den Fernbedienungscode 2 wechseln. Gehen Sie dabei folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie gleichzeitig die Fernbedienungstasten Tuner ⓙ und 2 ⓖ. Damit wird die Fernbedienung so eingestellt, dass sie den Audiocode 2 sendet.

2. Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und drücken Sie 8 Sekunden lang die Taste 2 ⓖ. Nun zeigt das Gerät 'Audio Custom Code 1 -> 2' an.

3. Wiederholen Sie die oben aufgeführten Schritte und drücken Sie anstelle der '2' die '1', um die Fernbedienung so einzustellen, dass wieder Code 1 gesendet wird.

HINWEIS: Die Fernbedienung kann dazu genutzt werden, um die Grundfunktionen der Rotel-Tuner und -CD-Player in Ihrem System zu steuern. Verwenden Sie dazu die mit ⓖⓗⓜⓝ gekennzeichneten Tasten der Fernbedienung. Damit die Fernbedienung ordnungsgemäß funktionieren kann, stellen Sie sicher, dass sowohl für die Fernbedienung als auch für den CD-Player bzw. den Tuner Code 1 bzw. Code 2 aktiviert ist. Weitere Informationen, setzen Sie sich mit Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler in Verbindung .

Batterien für die Fernbedienung

Dem Gerät liegen zwei Batterien (UM-4/Typ: AAA) bei, die vor der Inbetriebnahme der Fernbedienung eingesetzt werden müssen. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel an der Fernbedienungsrückseite. Legen Sie die Batterien entsprechend den Polaritätsmarkierungen im Batteriefach und an den Batterien ein. Prüfen Sie, ob die Fernbedienung ordnungsgemäß funktioniert. Wenn ja, setzen Sie anschließend den Deckel wieder auf das Batteriefach. Werden die Batterien schwach, so kann es sein, dass die Fernbedienung nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert. Ersetzen Sie die alten Batterien dann durch neue.

Netzspannung und Bedienung

Netzeingang 19

Der RC-1570 wird von Rotel so eingestellt, dass er der in Ihrem Land üblichen Netzspannung von 230 Volt, 50 Hz entspricht. Die Einstellung ist an der Geräterückseite angegeben.

HINWEIS: Sollten Sie mit Ihrem Gerät in ein anderes Land umziehen, kann die Einstellung geändert werden, so dass das Gerät mit einer anderen Netzspannung betrieben werden kann. Versuchen Sie auf keinen Fall, diese Änderung selber vorzunehmen. Durch Öffnen des Gehäuses setzen Sie sich gefährlichen Spannungen aus. Ziehen Sie hierzu stets qualifiziertes Servicepersonal zu Rate.

HINWEIS: Einige Produkte werden in mehreren Ländern verkauft und daher mit mehr als einem Netzkabel geliefert. Bitte nutzen Sie das für Ihr Land / Ihre Region passende Kabel.

Der RC-1570 sollte direkt an eine Wandsteckdose angeschlossen werden. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Eine hochbelastbare Mehrfachsteckdose kann eingesetzt werden, wenn sie (und die Wandsteckdose) ausreichende Strommengen für den RC-1570 sowie die anderen an sie angeschlossenen Komponenten liefern können.

Sind Sie, wie z. B. bei einer mehrwöchigen Urlaubsreise, für längere Zeit nicht zu Hause, sollten Sie Ihren Vorverstärker (ebenso wie alle anderen Audio- und Videokomponenten) während Ihrer Abwesenheit vom Netz trennen.

POWER-Schalter und POWER-LED 1

Drücken Sie den POWER-Schalter an der Gerätefront, um das Gerät einzuschalten. Befindet sich der Schalter in der EIN-Position, so leuchtet der Ring, der ihn umgibt. Drücken Sie den Schalter erneut, wenn Sie das Gerät wieder ausschalten möchten.

Befindet sich der POWER-Schalter in der EIN-Position, so kann der RC-1570 über die Tasten ON- und OFF auf der Fernbedienung aktiviert oder in den Standby-Modus geschaltet werden. Im Standby-Modus leuchtet die POWER-LED weiterhin, während das Display erlischt.

HINWEIS: Platzieren Sie den selbstklebenden Ring über der den POWER-Schalter umgebenden Betriebsanzeige, falls das blaue Licht zu hell leuchtet.

12V TRIGGER OUT-Anschlüsse 11

Einige Audiokomponenten können über ein 12-V-Signal automatisch eingeschaltet werden. Die beiden 12V TRIGGER OUT-Anschlüsse des RC-1570 stellen das dazu erforderliche Signal zur Verfügung. Schließen Sie kompatible Geräte über ein Standard-Kabel mit 3,5-mm-Ministecker an den RC-1570 an. Wird der RC-1570 in den STANDBY-Modus geschaltet, so liegt kein Trigger-Signal an den Ausgängen. Die angeschlossenen Geräte schalten sich ab.

HINWEIS: Verwenden Sie weitere Gerät der Serie mit Rotel Link-Funktion, so nutzen Sie bitte die Rotel Link-Verbindung, um die Geräte ein- bzw. auszuschalten. Schließen Sie die Rotel Link- und 12V Trigger-Kabel nicht gleichzeitig an. Die 12V Trigger EIN / AUS-Features setzen die Rotel Link-Features außer Kraft.

Eingangssignalanschlüsse 9 13 14 17

Siehe Figure 3

HINWEIS: Um laute Geräusche aus den Lautsprechern zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das System abgeschaltet ist, wenn Sie die Signalverbindungen herstellen.

Phonoeingang 13 und Masseanschluss (GND) 9

Siehe Figure 3

Verbinden Sie das vom Plattenspieler kommende Kabel mit den Phonoeingängen links und rechts. Besitzt der Plattenspieler ein Massekabel, so schließen Sie dies an die Schraubklemme an, die sich links oberhalb der Phonoeingänge befindet. Das hilft, Brummen und Rauschen zu vermeiden.

Hochpegeleingänge 14

Siehe Figure 3

Bei den mit CD, Tuner und Aux gekennzeichneten Eingängen des RC-1570 handelt es sich um analoge Hochpegeleingänge. Diese dienen zum Anschluss von Geräten wie CD-Playern oder sonstigen Audiowiedergabegeräten mit einem analogen Audioausgang.

Die linken und rechten Kanäle sind deutlich gekennzeichnet und an die entsprechenden Kanäle der Quellkomponenten anzuschließen. Die linken Cinch-Buchsen sind weiß, die rechten Cinch-Buchsen rot. Wir empfehlen Ihnen, zum Anschluss der Eingangsquellen an den RC-1570 hochwertige Cinch-Kabel zu verwenden. Lassen Sie sich diesbezüglich von Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler beraten.

Symmetrische (XLR-)Eingänge 17

Siehe Figure 4

Zum Anschluss von CD-Playern, Blu-ray Playern oder sonstigen Quellkomponenten mit XLR-Ausgängen stehen zwei symmetrische XLR-Eingänge zur Verfügung.

HINWEIS: Nutzen Sie nur eine der analogen Anschlussmöglichkeiten, wenn Sie die Verbindung zwischen der Quellkomponente und dem RC-1570 herstellen. Schließen Sie die Quellkomponente also nicht gleichzeitig über die Cinch- und die XLR-Ausgänge an den RC-1570 an.

Digitale Eingänge 18

Siehe Figure 5

Der RC-1570 ist mit zwei koaxialen und zwei optischen Digitaleingängen bestückt. Diese sind mit COAXIAL 1 und 2 bzw. mit OPTICAL 1 und 2 gekennzeichnet. Verbinden Sie die COAXIAL bzw. OPTICAL PCM-Ausgänge Ihrer Quelle mit diesen Buchsen. Die Digitalsignale werden vom RC-1570 dekodiert und wiedergegeben. Das Gerät kann PCM-Signale bis 24 Bit/ 192 kHz dekodieren.

Ausgangssignalanschlüsse 15 16

Preamp-Ausgang 15

Siehe Figure 3

Die Cinch-Ausgänge des RC-1570 sind mit den meisten Endstufen kompatibel. Wählen Sie hochwertige Audioverbindungskabel. Verbinden Sie den linken und den rechten Ausgang des RC-1570 mit den entsprechenden Eingängen an der Vorverstärker oder einer anderen Komponente.

HINWEIS: Der RC-1570 verfügt über zwei Paar Cinch-Ausgänge. Das zweite Paar kann in bestimmten Systemkonfigurationen zum Antrieb einer zweiten Endstufe genutzt werden oder zur Weiterleitung eines Signals zu einem speziellen Signalprozessor.

Symmetrische (XLR-)Ausgänge 16

Siehe Figure 4

Um den RC-1570 mit einer Endstufe mit symmetrischen XLR-Eingängen verbinden zu können und ein analoges Signal zur Endstufe zu senden, ist der RC-1570 mit zwei symmetrischen XLR-Ausgängen bestückt.

HINWEIS: Schließen Sie dieselbe Endstufe nicht gleichzeitig über die Cinch- und die XLR-Anschlüsse an den RC-1570 an.

Kopfhörerausgang 6

Über die Kopfhörerbuchse (PHONES) kann ein Kopfhörer angeschlossen werden. Diese Buchse ist auf die Verwendung von Standard-3,5-mm-Stereo-Ministeckern ausgelegt. Auch nach dem Anschließen eines Kopfhörers liegt an den Preamp-Ausgängen noch ein Signal an. In den meisten Fällen sollten Sie die Endstufe ausschalten, wenn Sie Ihre Kopfhörer benutzen.

HINWEIS: Da die Empfindlichkeit von Lautsprechern und Kopfhörern sehr unterschiedlich sein kann, sollten Sie die Lautstärke reduzieren, bevor Sie einen Kopfhörer anschließen bzw. trennen.

Fernbedienungssensor 2

Der Fernbedienungssensor empfängt die Infrarotsignale der Fernbedienung. Verdecken Sie den Sensor nicht, da ansonsten kein ordnungsgemäßer Betrieb der Fernbedienung gewährleistet ist.

Display 3

Im Display an der Gerätefront werden die ausgewählte Quelle, der Lautstärkepegel und die Klangeinstellungen angezeigt.

USB-Eingang an der Gerätefront 5

Siehe Figure 6

Um wireless streamen zu können, kann an den frontseitigen USB-Eingang ein iPod, iPhone, ein USB-Speicherstick oder der beiliegende Bluetooth-Adapter (Dongle) angeschlossen werden. Stecken Sie Ihren iPod bzw. Ihr iPhone einfach in diesen Eingang und wählen Sie mithilfe der Quellenwahl die USB-Funktion aus. iPod und iPhone bleiben aktiv und ermöglichen die Such- und Wiedergabefunktionen.

Bluetooth-Verbindung

Stecken Sie den beiliegenden Bluetooth-Adapter in die USB-Buchse an der Gerätefront, wenn Sie via Bluetooth wireless von Ihrem Gerät (z. B. Ihrem Handy) streamen möchten. Lassen Sie Ihr Handy nach „Rotel Bluetooth" suchen und stellen Sie die Verbindung her. Normalerweise wird diese automatisch hergestellt. Werden Sie zur Eingabe eines Passworts aufgefordert, so geben Sie auf Ihrem Gerät „0000" ein.

HINWEIS: Nicht alle Bluetooth-Adapter funktionieren mit dem RC-1570. Bitte verwenden Sie den beiliegenden Adapter.

Audiofunktionen

Lautstärkeregler 4 B

Drehen Sie den Lautstärkeregler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen und nach links, um die Lautstärke zu reduzieren. Oder nutzen Sie die VOLUME-Tasten + und – auf der Fernbedienung. Drücken Sie die MUTE-Taste B, um den Ton komplett abzuschalten.

BALANCE 8 C

Mit dem Balance-Steller wird das Lautstärkeverhältnis zwischen linkem und rechtem Kanal hergestellt. Normalerweise sollte für ihn die Mittenposition bzw. „0" beibehalten werden. Um die Balance an der Gerätefront einzustellen, drücken Sie dort die MENU-Taste 8, so dass im Display BALANCE SETTING erscheint. Anschließend drücken Sie an der Gerätefront die Taste – oder die Taste +, um die Balance nach LINKS oder nach RECHTS zu verschieben. Der Wert kann von L15 bis R15 geändert werden.

HINWEIS: Dies Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des RC-1570 gespeichert.

Um die Einstellungen nur vorübergehend zu ändern, so dass sie nach dem Ausschalten des RC-1570 nicht gespeichert bleiben, drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste BAL C, um in das Menü BALANCE SETTING zu gelangen. Drücken Sie anschließend die linke oder rechte Pfeiltaste E, um die Einstellung vorzunehmen. Ist der Vorgang abgeschlossen, so drücken Sie die EXIT-Taste F, um das Menü zu verlassen.

TONE BYPASS 8 K

Um den bestmöglichen Klang zu gewährleisten, wird das Gerät im Werk so eingestellt, dass die Signale ohne Beeinträchtigun-g am Klangregelnetzwerk vorbeigeleitet werden. Im Frontdisplay erscheint TONE BYPASS. Um die Bypass-Funktion über die Gerätefront aufzurufen, drücken Sie die MENU-Taste 8. Anschließend Drücken Sie an der Gerätefront die Taste – bzw. +, um Bypass zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

HINWEIS: Dies Einstellung bleibt nach dem Ausschalten des RC-1570 gespeichert.

Um die Einstellung nur vorübergehend zu ändern, so dass sie nach dem Ausschalten des RC-1570 nicht gespeichert bleibt, drücken Sie auf der Fernbedienung die BYPASS-Taste K, um den Bypass-Modus zu aktivieren oder zu deaktivieren.

BASS und TREBLE 8 C

Um Bass oder Treble an der Gerätefront einzustellen, drücken Sie dort die MENU-Taste 8, so dass Sie entweder das Bass oder das Treble Setting-Menü aufrufen. Anschließend drücken Sie an der Gerätefront die Taste – oder die Taste +, um den Wert einzustellen. Für Bass und Treble stehen Werte von -10 bis +10 zur Verfügung.

HINWEIS: Diese Einstellungen bleiben auch nach dem Ausschalten des RC-1570 gespeichert.

Um die Einstellungen nur vorübergehend zu ändern, so dass sie nach dem Ausschalten des RC-1570 nicht gespeichert bleiben, drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste Bass oder Treble C.Drücken Sie anschließend die linke oder rechte Pfeiltaste E auf der Fernbedienung, um den gewünschten Wert einzustellen.

Ein gut eingestelltes hochwertiges Audiosystem erzeugt den natürlichsten Klang, wenn die Einstellung der Tiefen- und Höhen gar nicht oder nur geringfügig verändert wird. Nutzen Sie diese Funktionen also möglichst wenig. Besonders vorsichtig sollten Sie sein, wenn Sie die Werte erhöhen, da hierdurch die Belastung für Verstärker und Lautsprecher höher wird.

HINWEIS: Durch Einstellen von BASS und TREBLE wird die Klangeinstellung nicht automatisch aktiviert. Im Abschnitt TONE BYPASS erhalten Sie hierzu weitere Informationen.

HINWEIS: Die Einstellungen für TONE BYPASS, BASS, TREBLE und das BALANCE werden nur dann dauerhaft gespeichert, wenn die Einstellungen über das Menü vorgenommen werden. Die über die Tasten C K vorgenommenen Einstellungen sind nur vorübergehend und werden nach dem Ausschalten des RC-1570 nicht gespeichert.

Auswahl der Eingangssignalquelle 7 J

Über diese Tasten wird die Eingangssignalquelle ausgewählt. Drücken Sie die entsprechende Taste an der Gerätefront oder auf der Fernbedienung.

HINWEIS: Durch Drücken der Taste Aux, Opt und Coax an der Gerätefront kann zwischen Eingang 1 und 2 hin und her geschaltet werden.

Dimmen

Anzeige Dimmer 8 L

Um die Helligkeit des Frontdisplays einzustellen, drücken Sie die MENU-Taste 8 an der Gerätefront und schalten auf Display Settings. Drücken Sie anschließend auf die Taste – oder + an der Gerätefront, um die Helligkeit des Displays zu verändern.

HINWEIS: Dies Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des RC-1570 gespeichert.

Um die Einstellung der Helligkeit nur vorübergehend zu ändern, drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste DIM L.

HINWEIS: Die Einstellung für DIMMER werden nur dann dauerhaft gespeichert, wenn die Einstellung über das Menü vorgenommen werden. Die über die Taste L vorgenommenen Einstellung ist nur vorübergehend und werden nach dem Ausschalten des RC-1570 nicht gespeichert.

ROTEL LINK 10

Diese mit ROTEL LINK IN gekennzeichnete 3,5-mm-Minibuchse kann optional mit den LINK OUT-Anschlüssen von Geräten in einem Rotel-Netzwerk verbunden werden. Die angeschlossenen Rotel-Produkte können dann miteinander kommunizieren und werden über die Rotel Remote App gesteuert (steht im iTunes® Store zum Download bereit).

EXT REM IN-Anschluss 11

Diese 3,5-mm-Anschlussbuchse empfängt die Befehlcodes eines Standard-Infrarotempfängers. Sie wird genutzt, wenn die von einer Fernbedienung gesendeten Infrarotsignale nicht den Fernbedienungssensor an der Gerätefront erreichen können. Lassen Sie sich bezüglich externer Empfänger und der geeigneten Verkabelung für die EXT REM IN-Buchse von Ihrem autorisierten Fachhändler beraten.

Computerschnittstelle 12

Der RC-1570 kann bei Integration in ein Automatisierungssystem über eine RS-232-Schnittstelle gesteuert werden. Die COMPUTER I/O-Buchse akzeptiert ein Standard-DB9-Kabel (Stecker-auf-Buchse).

Weitere Informationen zu den Anschlussmöglichkeiten, der Software und den Betriebscodes erhalten Sie bei Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler.

PC-USB-Eingang 18

Siehe Figure 5

Verbinden Sie diesen Eingang mithilfe des beiliegenden USB-Kabels mit der PC-USB-Buchse an Ihrem Computer.

Der RC-1570 unterstützt die Modi USB Audio Class 1.0 und USB Audio Class 2.0. Bei Windows-Computern ist für USB Audio Class 1.0 keine Treiberinstallation erforderlich. Die Audiowiedergabe wird bis zu einer Abtastrate von 96 kHz unterstützt. Die Werksvoreinstellung ist USB Audio Class 1.0.

Um die Vorteile von USB Audio Class 2.0 mit einer Abtastrate bis zu 192 kHz zu nutzen, ist die Installation eines Windows-Treibers erforderlich. Dieser ist auf einer CD gespeichert, die dem RC-1570 beiliegt. Außerdem müssen Sie den RC-1570 in den Wiedergabemodus USB Audio Class 2.0 schalten. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

• Drücken Sie die MENU-Taste an der Gerätefront wiederholt, bis „PC-USB Audio Class“ auf dem Display erscheint.

• Wählen Sie mithilfe der „-“-Taste (Minustaste) „2.0“ aus. Drücken Sie anschließend „ENTER“.

• Schalten Sie den RC-1570 und Ihren PC nach Ändern des USB-Audiomodus aus und wieder ein, um sicherzustellen, dass beide Gerät richtig konfiguriert sind.

Viele Audio-Wiedergabeanwendungen unterstützen eine Abtastrate von 192 kHz nicht. Stellen Sie sicher, dass Ihr Audio-Player 192 kHz unterstützt und verwenden Sie 192-kHz-Audiodateien, um eine ordnungsgemäße Wiedergabe bei dieser Abtastrate zu gewährleisten. Außerdem müssen Sie vielleicht den Audiotreiber Ihres PCs so konfigurieren, dass er eine Abtastrate von 192 kHz nutzen kann oder Ihr Computer nimmt ein Down-Sampling auf eine niedrigere Abtastrate vor. Weitere Informationen können Sie der Anleitung zu Ihrem Audio-Player oder zum Betriebssystem entnehmen.

HINWEIS: Für USB Audio Class 2.0 ist die Installation des Windows PC-Treibers erforderlich. Er befindet sich auf der CD ROM, die dem RC-1570 beiliegt.

HINWEIS: Bei Mac-Computern ist keine Treiberinstallation erforderlich, damit PC-USB 1.0 bzw. 2.0 Audio unterstützt werden kann.

HINWEIS: Für die erfolgreiche Installation des Treibers kann es erforderlich sein, dass Sie den ROTEL-Audiotreiber im Audio-/Lautsprecher-Setup Ihres Computers auswählen müssen.

Settings-Menü

Sie gelangen zu diesem Menü, indem Sie die MENU-Taste B an der Gerätefront oder die MENU-Taste D auf der Fernbedienung drücken. Um den Wert der ausgewählten Option zu ändern, drücken Sie die + bzw. – an der Gerätefront oder die linke bzw. rechte Pfeiltaste E auf der Fernbedienung. Sie rufen durch Drücken der MENU-Taste B an der Gerätefront bzw. der MENU-Taste D auf der Fernbedienung nacheinander die Untermenüs auf.

• Tone Control: TONE BYPASS ON/OFF, BASS- und TREBLE-Einstellungen können Ihren Wünschen entsprechend geändert werden. Drücken Sie die ENTER-Taste an der Gerätefront oder die ENT-Taste auf der Fernbedienung, um zwischen den Tone-Setup-Optionen hin und her zu schalten. (Weitere Informationen zu den einzelnen Funktionen finden Sie oben in den entsprechenden Abschnitten.)

HINWEIS: Diese Einstellungen bleiben auch nach Ausschalten des RC-1570 dauerhaft gespeichert.

• BALANCE: Ändern der Balance nach links oder rechts. (Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt BALANCE.)

HINWEIS: Dies Einstellung bleibt auch nach Ausschalten des RC-1570 dauerhaft gespeichert.

• DIMMER: Dimmt die Helligkeit des Frontdisplays .

HINWEIS: Dies Einstellung bleibt auch nach Ausschalten des RC-1570 dauerhaft gespeichert.

• ROTEL LINK RCD: Hier können Sie einstellen, wie der CD-Player an den Verstärker angeschlossen wird. Zur Auswahl stehen: CD (analog), COAX1 (coaxial 1) oder COAX2 (coaxial 2). CD ist die Werksvoreinstellung.

• POWER ON MAX VOLUME: Hier wird der maximale Lautstärkepegel bei aktiviertem Gerät festgelegt. „45“ ist die Werksvoreinstellung.

HINWEIS: Die Einstellungen für Power On Max Volume gelten nicht für Quellen für die Fixed Gain konfiguriert ist.

• AUTO POWER OFF: Der RC-1570 kann so konfiguriert werden, dass er sich automatisch ausschaltet, wenn er für eine bestimmte Zeit nicht genutzt wird. Werden innerhalb der festgelegten “Auto Power Off” Zeit keine Änderungen am Gerät vorgenommen, so schaltet es automatisch in den Standby-Modus. Werden Änderungen an Lautstärke, Quelle oder Wiedergabefunktionen durchgeführt, wird der Auto Power Off Timer wieder aktiviert. Die Werksvoreinstellung für Auto Power Off ist DISABLE.

Gültige Einstellungen sind: DISABLE, 1 HOUR, 2 HOURS, 5 HOURS, 12 HOURS.

• FIXED GAIN: Hier wird für einen bestimmten Eingang ein fester Lautstärkepegel eingestellt. Um dieses Feature zu aktivieren, drücken Sie die Taste + bzw. –, um den gewünschten festen Lautstärkepegel für Aux 1, Coax 1, Coax 2, Optical 1, Optical 2, PC-USB bzw. Bluetooth auszuwählen. Nach dem Aktivieren und nach Auswahl des Eingangs mit einem festen Lautstärkepegel wird der Lautstärkepegel sofort auf den festgelegten Pegel gesetzt.

Gültige Einstellungen sind: VARIABLE, FIXED 1-95, FIXED MAX.

HINWEIS: Der Lautstärkesteller an der Gerätefront und die VOLUME-Tasten +/- auf der Fernbedienung sind deaktiviert, wenn die Lautstärke auf Fixed gesetzt wurde. Um dieses Feature zu deaktivieren, wählen

• AUX1 VOL: VARIABLE (disabled) ist die Werksvoreinstellung.

• COAX1 VOL: VARIABLE (disabled) ist die Werksvoreinstellung.

• COAX2 VOL: VARIABLE (disabled) ist die Werksvoreinstellung.

• OPT1 VOL: VARIABLE (disabled) ist die Werksvoreinstellung.

• OPT2 VOL: VARIABLE (disabled) ist die Werksvoreinstellung.

• PC-USB VOL: VARIABLE (disabled) ist die Werksvoreinstellung.

• BLUETOOTH VOL: VARIABLE (disabled) ist die Werksvoreinstellung.

• PC-USB AUDIO CLASS: Hier können Sie die unterstützte PC-USB Audio Class des angeschlossenen Gerätes ändern.

HINWEIS: Unterstützt ein an PC-USB angeschlossener Computer nicht USB Audio Class 2.0 und die Audiowiedergabe mit 24 Bit/192 kHz, so kann PC-USB für USB Audio Class 1.0 konfiguriert werden. Weitere Details finden Sie im Betriebssystem Ihres Computers.

• SOFTWARE VERSION: Hier wird die aktuell verwendete Software-Version angezeigt.

• FACTORY DEFAULT: Hier wird das Gerät in die Werksvoreinstellungen zurückgesetzt. Drücken Sie die Taste + an der Gerätefront oder die rechte Pfeiltaste auf der Fernbedienung, um <YES> auszuwählen. Drücken Sie anschließend die ENTER-Taste an der Gerätefront oder die ENT-Taste auf der Fernbedienung.

HINWEIS: Alle vorher konfigurierten Optionen werden gelöscht und in die Werksvoreinstellungen zurückgesetzt.

Bei Störungen

In Audiosystemen sind viele Schwierigkeiten auf falsches Anschließen oder falsches Einstellen der Bedienelemente zurückzuführen. Sollten Probleme auftreten, isolieren Sie den betroffenen Bereich, prüfen die Einstellung der Bedienelemente, suchen die Ursache der Störung und nehmen die notwendigen Veränderungen vor.

Die POWER-Anzeige leuchtet nicht

Bei ordnungsgemäßem Betrieb leuchten der Ring um den POWER-Schalter und die grundlegenden Bereiche im Display, wenn der RC-1570 an eine stromführende Wandsteckdose angeschlossen ist und die POWER-Taste gedrückt wird. Tun sie dies nicht, prüfen Sie mit einem anderen elektrischen Verbraucher, z. B. einer Lampe, ob die Steckdose tatsächlich Strom führt. Prüfen Sie, ob der Strom nicht durch einen dazwischen sitzenden Schalter abgeschaltet worden ist.

Austauschen der Sicherung

Funktioniert ein anderes elektrisches Gerät und der Vorverstärker nicht, so kann dies ein Hinweis darauf sein, dass die Grobsicherung im Gehäuseinnern durchgebrannt ist. Trennen Sie den Vorverstärker vom Netz und lassen Sie die Sicherung von Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler auswechseln.

Kein Ton

Prüfen Sie, ob die Signalquelle einwandfrei funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass die Kabel von der Signalquelle zu den Eingängen des RC-1570 ordnungsgemäß angeschlossen sind. Prüfen Sie alle Verbindungen zwischen dem RC-1570, der Endstufe und den Lautsprechern.

Bluetooth-Kopplung nicht möglich

Ist die Kopplung Ihres Bluetooth-fähigen Gerätes mit dem RC-1570 nicht möglich, so löschen Sie die vorherige Verbindung vom RC-1570 und von Ihrem Bluetooth-Gerät. Auf Ihrem Gerät wird wahrscheinlich „Forget this Device" („Dieses Gerät ignorieren") erscheinen. Auf der IR-Fernbedienung des RC-1570 halten Sie die STOP-Taste Ⓜ 5 Sekunden lang gedrückt, bis im Frontdisplay „Reset BT DB List?" angezeigt wird. Lassen Sie die STOP-Taste [illegible] los. Wählen Sie <YES> und drücken Sie „ENT". Anschließend versuchen Sie erneut, die Verbindung herzustellen.

Spielbare Audioformate

USB Apple (iPhone, iPod, iPad)

Format	Hinweise
Jede auf einem Apple-Gerät befindliche Datei, die unterstützt wird.	Abhängig vom gespeicherten Format kann beim iPhone eine Abtastratenkonvertierung erforderlich sein. Kann Apps ausschließen, die für die Wiedergabe von Formaten konzipiert sind, die ursprünglich nicht vom sendenden Gerät unterstützt wurden.

USB Bluetooth

Format	Hinweise
Jedes Format, das vom sendenden Gerät unterstützt wird.	Kann Apps ausschließen, die für die Wiedergabe von Formaten konzipiert sind, die ursprünglich nicht vom sendenden Gerät unterstützt wurden.

USB-Stick

Format	Hinweise

Technische Daten

Gesamtklirrfaktor	< 0,004 %
Intermodulationsverzerrung (60 Hz : 7 kHz, 4:1)	< 0,004 % bei 1 V Ausgang
Eingangsempfindli	

Instrucciones de Seguridad Importantes

NOTA IMPORTANTE

La conexión COMPUTER I/O debería ser manipulada únicamente por personal autorizado.

ADVERTENCIA: No hay componentes manipulables por el usuario en el interior del aparato. Cualquier operación de mantenimiento debe ser llevada a cabo por personal cualificado.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad ni permita que ningún objeto extraño penetre en su interior. Si el aparato está expuesto a la humedad o algún objeto extraño penetra en su interior, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la red eléctrica. En caso de que fuera necesario, envíe el aparato a un especialista cualificado para su inspección y posterior reparación.

Lea todas las instrucciones del presente manual antes de conectar o hacer funcionar el aparato.

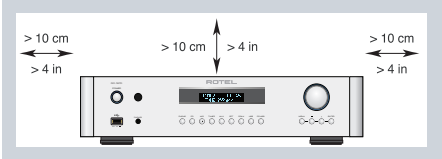
Conserve este manual cerca de usted para el caso de que necesite revisar las instrucciones de seguridad que se indican a continuación.

Tenga siempre en mente las advertencias y la información relativa a seguridad que figuran tanto en estas instrucciones como en el propio aparato. Siga al pie de letra todas las instrucciones relacionadas con el funcionamiento del mismo.

Limpie el exterior del aparato únicamente con una gamuza seca o una aspiradora.

No utilice este aparato cerca del agua.

Debe dejar un mínimo de 10 centímetros de espacio libre alrededor del aparato.



No coloque nunca el aparato encima de una cama, un sofá, una alfombra o una superficie similar susceptible de bloquear las ranuras de ventilación. Si el aparato está ubicado en la estantería de una librería o un mueble, debe haber suficiente espacio a su alrededor y ventilación en el mueble para permitir una refrigeración adecuada.

Mantenga al aparato alejado de radiadores, estufas, cocinas o de cualquier otra instalación que produzca calor.

ADVERTENCIA: El conector del cable de alimentación del panel posterior hace las veces de dispositivo de desconexión de la red eléctrica. En consecuencia, el aparato debe ubicarse en un área abierta que permita acceder fácilmente a dicho conector.

El aparato debe ser conectado únicamente a una fuente de alimentación del tipo y la tensión especificados en su panel posterior (corriente eléctrica alterna de 120 V/60 Hz para EE.UU. y 230 V/50 Hz para la Comunidad Europea).

Conecte el aparato a la toma de corriente eléctrica únicamente a través del cable de alimentación suministrado de serie o un equivalente exacto del mismo. No modifique de ningún modo dicho cable. Una clavija polarizada incluye dos patillas, una de ellas más ancha que la otra. Una clavija con toma de tierra incluye dos patillas más una tercera para la conexión de masa. Esta configuración está pensada para su seguridad. No intente desactivar los terminales destinados a la conexión a tierra o polarización. Si la clavija suministrada no se adapta a su toma de corriente, le rogamos que consulte a un técnico especializado para que sustituya la toma obsoleta por una de última generación. No utilice cables de extensión.

La clavija principal del cable de alimentación permite desconectar por completo el aparato. En consecuencia, para desconectar completamente el aparato de la red eléctrica la clavija principal del cable de alimentación debería ser retirada de la toma correspondiente. A partir de este momento, el testigo luminoso de posición de espera se apagará para indicar que el cable de alimentación está desenchufado. El dispositivo de desconexión permanecerá fácilmente accesible.

No coloque el cable de alimentación en lugares en que pueda ser aplastado, perforado, doblado en ángulos críticos, expuesto al calor o dañado de algún modo. Preste particular atención al punto de unión entre el cable y la toma de corriente y también a la ubicación de esta última en el panel posterior del aparato.

El cable de alimentación debería desconectarse de la red eléctrica cuando el aparato no vaya a ser utilizado durante un largo período de tiempo (por ejemplo las vacaciones de verano).

Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.

Utilice el aparato únicamente con una carretilla, un soporte, un mueble o un sistema de estantes recomendado por Rotel. Tenga cuidado cuando mueva el aparato junto con el mueble o pie que lo soporte ya que en caso de caída podría lastimarle.

Deje inmediatamente de utilizar el aparato y envíelo a un servicio técnico cualificado para su inspección/reparación si:

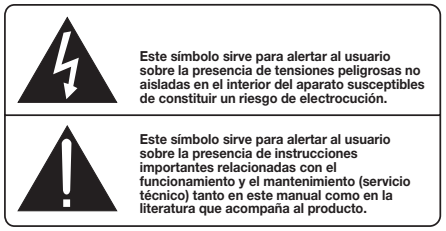
- El cable de alimentación o alguna clavija del mismo ha sido dañado.
- Han caído objetos o se ha derramado líquido en el interior del aparato.
- El aparato ha sido expuesto a la lluvia.
- El aparato muestra signos de funcionamiento inadecuado.
- El aparato ha sido golpeado o dañado de algún modo.

Las pilas del mando a distancia no deberían exponerse a temperaturas excesivas (luz solar directa, fuego u otras fuentes de calor).

APPLICABLE FOR USA, CANADA OR WHERE APPROVED FOR THE USAGE

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

ATTENTION: POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU AU FOND.

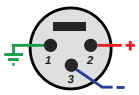


Este símbolo sirve para alertar al usuario sobre la presencia de tensiones peligrosas no aisladas en el interior del aparato susceptibles de constituir un riesgo de electrocución.

Este símbolo sirve para alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes relacionadas con el funcionamiento y el mantenimiento (servicio técnico) tanto en este manual como en la literatura que acompaña al producto.

Los productos Rotel están diseñados para satisfacer la normativa internacional en materia Restricción del Uso de Sustancias Peligrosas (RoHS) en equipos eléctricos y electrónicos y la eliminación de Residuos Procedentes de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). El símbolo del carrito de la basura tachado indica la plena satisfacción de las citadas normativas y que los productos que lo incorporan deben ser reciclados o procesados debidamente en concordancia con las mismas.

Este símbolo significa que el aparato está doblemente aislado, por lo que no requiere ninguna conexión a tierra.



Asignación de las Patillas:

Audio Balanceado
(conector XLR de 3 polos):
Patilla 1: Masa / Blindaje
Patilla 2: En fase / +ve / Caliente
Patilla 3: Fuera de fase / -ve / Frío

Contenido

Figura 1: Controles y Conexiones 3
Figura 2: Mando a Distancia RR-AX92 3
Figura 3: Entradas y Salidas Analógicas 4
Figura 4: Entradas y Salidas Balanceadas (XLR) 5
Figura 5: Entradas Digitales y Salida para Señal de Disparo de 12V 6
Figura 6: Entrada USB Frontal 7
Notas Importantes 8
Instrucciones de Seguridad Importantes 34
Acerca de Rotel 35
Para Empezar 35
Algunas Precauciones 36
Colocación 36
Cables 36
Mando a Distancia RR-AX92. 36
Segundo Código de Control Remoto del Amplificador 36
Pilas del Mando a Distancia 36
Alimentación y Control 37
Entrada de Corriente Eléctrica Alterna 19 37
Botón e Indicador Luminoso de Puesta en Marcha 1 37
Toma para Señal de Disparo de 12 V 11 37
Conexiones de Entrada 9 13 14 17 37
Entrada de Fono 13 y Conexión a Masa (GND) 9 37
Entradas de Línea 14 37
Entradas Balanceadas (XLR) 17 37
Entradas Digitales 18 38
Conexiones de Salida 15 16 38
Salidas de Previo 15 38
Salidas de Previo Balanceadas (XLR) 16 38
Salida de Auriculares 6 38
Sensor de Control Remoto 2 38
Visualizador de Funciones 3 38
Entrada USB Frontal 5 38
Conexión Bluetooth 38
Controles de Audio 38
Control de Volumen 4 B 38
Control de BALANCE 8 C 38
Desactivación de los Controles de Tono 8 K 38
Controles de Graves y Agudos 8 C 39
Control Function 7 J 39
Control Dim 39
Visualizar Dimmer 8 L 39
Rotel Link 10 39
Toma EXT REM IN 11 39
Conector Computer I/O 12 39
Entrada USB para PC 18 39
Menú de Ajustes (“Settings”). 40
Problemas y Posibles Soluciones 41
El Indicador Luminoso de Puesta en Marcha No Se Activa 41
Sustitución del Fusible 41
No Hay Sonido 41
No Se Puede Establecer Conexión Vía Bluetooth 41
Formatos de Audio Compatibles 41
Características Técnicas 42

Acerca de Rotel

Nuestra historia empezó hace más 50 años. A lo largo de todas estas décadas, hemos recibido cientos de premios por nuestros productos y satisfecho centenares de miles de clientes que se toman muy en serio, al igual que usted, sus momentos de ocio.

Rotel fue fundada por una familia cuyo entusiasta interés por la música le condujo a diseñar y construir componentes de Alta Fidelidad sin ningún tipo de compromiso. Esta pasión ha permanecido inalterada durante todo este tiempo, hasta el punto de que el objetivo de los fundadores de la compañía -proporcionar productos de la máxima calidad a melómanos y audiófilos independientemente de cuáles sean sus posibilidades económicas- es compartido por todos sus empleados.

Los ingenieros de Rotel trabajan como un equipo compacto, escuchando y llevando a cabo el ajuste fino de cada nuevo producto hasta que satisface de manera exacta los estándares de calidad musical para los que fue diseñado. Para lograrlo, disponen de la máxima libertad para escoger los mejores componentes allí donde se encuentren. Le sorprenderá agradablemente encontrar exquisitos condensadores procedentes del Reino Unido y Alemania o semiconductores de Japón o Estados Unidos, mientras que los transformadores de alimentación toroidales son construidos en la propia factoría de Rotel.

Todos nosotros nos preocupamos por nuestro entorno. Y a medida que se producen y posteriormente desechan más y más aparatos electrónicos, para un fabricante resulta especialmente importante hacer todo lo que le sea posible para poner a punto productos que tengan un impacto negativo mínimo en los vertederos y las capas freáticas.

En Rotel estamos orgullosos de contribuir con nuestra parte. Hemos reducido el contenido en plomo de nuestros componentes electrónicos utilizando una soldadura RoHS especial. Nuestros ingenieros se esfuerzan continuamente por mejorar la eficiencia de las fuentes de alimentación sin comprometer la calidad. Así, en el modo de espera –“standby”- los productos Rotel utilizan una cantidad de energía mínima con el fin de satisfacer las exigencias globales en materia de Consumo de Energía en Standby.

La factoría de Rotel también aporta su granito de arena para cuidar el medio ambiente mediante la aplicación de mejoras constantes en los métodos de ensamblaje de los productos con el fin de conseguir unos procesos de fabricación más limpios y ”verdes”.

Le agradecemos que haya adquirido este producto. Estamos seguros de que le proporcionará largos años de disfrute en la escucha de sus grabaciones musicales favoritas.

Para Empezar

Gracias por haber adquirido el Preamplificador Estereofónico Rotel RC-1570. Utilizado en un sistema de reproducción musical de alta calidad, le permitirá disfrutar durante muchos años de sus grabaciones favoritas.

El RC-1570 es un preamplificador de altas prestaciones extremadamente completo. Todos los aspectos de su diseño han sido optimizados para preservar íntegramente la gama dinámica y las sutilezas de su música predilecta. El RC-1570 está equipado con una fuente de alimentación altamente regulada que incluye condensadores de láminas finas hechos a medida y un transformador de alimentación diseñado y construido a

medida por Rotel. Esta fuente de alimentación de baja impedancia posee una generosa reserva de energía que permite al RC-1570 reproducir con facilidad las más exigentes señales de audio. Un diseño de este tipo resulta más costoso de fabricar pero es sustancialmente mejor para la música.

Las placas de circuito impreso (PCB) del RC-1570 han sido diseñadas con Pistas Circuitales Simétricas, una solución que permite preservar y reproducir fielmente las precisas relaciones temporales de la música. La circuitería del RC-1570 contiene resistencias de película metálica y condensadores de polipropileno o poliestireno en los trayectos de señal más importantes. Todos los aspectos de este diseño han sido examinados cuidadosamente teniendo como objetivo final la fiel reproducción de la música.

El RC-1570 es un aparato que resulta muy fácil de instalar y utilizar. Si usted ya está experimentado en el manejo de componentes de audio estereofónicos, en principio no debería encontrar nada que le resultara especialmente complicado. Basta con que lo conecte al resto de componentes de su equipo y disfrute con su música preferida.

Algunas Precauciones

ADVERTENCIA: Para evitar que se produzcan daños potenciales en su equipo, le rogamos que desconecte TODOS los componentes de su equipo cuando vaya a conectar o desconectar las cajas acústicas o uno cualquiera de los mismos. No vuelva a poner en marcha los componentes del equipo hasta que esté seguro de que todas las conexiones son correctas y seguras. Preste una atención especial a los conductores de los cables de conexión a cajas acústicas. No debería haber ningún conductor suelto susceptible de contactar con otros cables de conexión a cajas ni con el chasis del preamplificador.

Le rogamos que lea cuidadosamente el presente manual de instrucciones. Además de las instrucciones básicas de instalación y puesta a punto del RC-1570, incluye información de gran valor sobre las diferentes configuraciones que permite el aparato, así como información general que le ayudará a optimizar las prestaciones de su sistema. Le rogamos asimismo que contacte con su distribuidor autorizado de productos Rotel para cualquier duda o consulta. No le quepa la menor duda de que todos sus comentarios y observaciones serán bien recibidos.

Guarde el embalaje del RC-1570 y todo el material en él contenido para un posible uso futuro del mismo. El embalaje o transporte del RC-1570 en condiciones diferentes de las originales puede dañar seriamente el aparato.

Rellene y envíe –en caso de que esté incluida en la caja del embalaje- la tarjeta de garantía suministrada junto con el amplificador. Asegúrese de mantener en su poder la factura de compra puesto que constituye el mejor recordatorio de la fecha de compra, dato este último esencial en caso de que necesitara asistencia técnica durante el período de garantía.

Colocación

Al igual que todos los componentes de audio que manejan señales de bajo nivel, el RC-1570 puede verse afectado por su entorno. No coloque nunca el RC-1570 encima de una etapa de potencia o de cualquier otro dispositivo que incluya un transformador de alimentación de grandes dimensiones; de este modo minimizará la posibilidad de que se produzcan zumbidos o interferencias electromagnéticas.

Le recomendamos que instale el RC-1570 en muebles diseñados específicamente para albergar componentes de audio. Dichos muebles están concebidos para reducir o suprimir vibraciones que pueden afectar negativamente a la calidad del sonido. Consulte a su distribuidor autorizado de productos Rotel para que le aconseje acerca de los muebles más adecuados para su equipo y sobre la adecuada instalación en los mismos de sus componentes de audio.

El RC-1570 se suministra de serie con un mando a distancia RR-AX92. A fin de que aproveche plenamente las posibilidades que le ofrece dicho mando, le recomendamos que coloque el RC-1570 en lugares desde los que usted pueda ver el Sensor de Control Remoto que figura en su panel frontal.

Cables

Asegúrese de mantener alejados entre sí los cables de alimentación, digitales y de modulación de su equipo. De este modo se minimizarán las posibilidades de que la señal de audio se vea afectada por ruido o interferencias procedentes de los cables digitales o de alimentación. El uso exclusivo de cables apantallados de alta calidad también contribuirá a prevenir la entrada de ruido o interferencias susceptibles de degradar la calidad sonora de su equipo. Si tiene alguna consulta que realizar al respecto, le recomendamos que visite a su distribuidor autorizado de productos Rotel para que le aconseje los cables más adecuados para su sistema.

Mando a Distancia RR-AX92

Algunas funciones pueden ser activadas tanto desde el panel frontal como desde el mando a distancia suministrado de serie (el RR-AX92). Cuando se hace referencia a estas operaciones, un recuadro con números en su interior hace referencia al aparato principal mientras las letras encerradas en círculos se refieren al mando a distancia.

Segundo Código de Control Remoto del Amplificador

El ajuste de fábrica es código de control remoto 1. Si se diera el caso de que el mando a distancia entrara en conflicto con otros amplificadores Rotel, usted puede cambiar al código de control remoto 2 con los siguientes pasos.

1. Pulse simultáneamente los botones Tuner ❶ y 2 ❻ del mando a distancia para que este último envíe el Código de Audio 2.

2. Apunte el mando a distancia hacia el aparato y pulse la tecla 2 ❻ durante 8 segundos. El aparato mostrará “Audio Custom Code 1 -> 2”.

3. Para volver al código de control remoto 1, repita el procedimiento anterior y pulse la tecla “1” en vez de “2”.

NOTA: El mando a distancia puede ser utilizado para manejar las funciones básicas de los sintonizadores y reproductores de CD de Rotel. Las teclas del mando a distancia designadas por ❻❹❼❽ pueden ser utilizadas para gestionar funciones relacionadas con el lector de distancia funcione correctamente, asegúrese de que tanto el mando a distancia como el lector de CD o el Sintonizador estén englobados en el mismo código de control remoto, (1 ó 2). Para más información, le rogamos que contacte con su detallista Rotel autorizado.

Pilas del Mando a Distancia

Antes de utilizar el mando a distancia deben colocarse en el mismo dos pilas de tipo UM-4/AAA (suministradas con el RC-1570). Para instalar las pilas, retire en primer lugar la cubierta que figura en la parte posterior del RR-AX92. Coloque las pilas respetando las indicaciones de polaridad que se ilustran en el propio compartimento portabaterías. Verifique que el mando a distancia funcione correctamente y a continuación vuelva a

colocar en su lugar la tapa del compartimento portabaterías. Cuando las pilas empiecen a agotarse, el mando a distancia dejará de funcionar correctamente. Bastará con que sustituya las pilas (todas) por otras nuevas para eliminar el problema.

Alimentación y Control

Entrada de Corriente Eléctrica Alterna 19

Su RC-1570 está configurado en fábrica para que trabaje con la tensión de red correcta que corresponda al país en que haya sido comprado (120 voltios de corriente alterna/60 Hz para Estados Unidos y 230 voltios de corriente alterna/50 Hz para la Comunidad Europea). Dicha configuración está indicada en un receso situado en el panel posterior del aparato.

NOTA: En caso de que tuviese que desplazar su RC-1570 a otro país, es posible reconfigurarlo para que pueda trabajar con tensiones de red diferentes de la establecida en fábrica. No intente llevar a cabo esta conversión por su cuenta. El acceso al interior del RC-1570 le expone a tensiones peligrosas. Para cualquier información al respecto, le rogamos que contacte con personal cualificado o llame al departamento de asistencia técnica postventa de Rotel.

NOTA: Algunos productos están destinados a ser vendidos en más de un país, y en consecuencia se suministran de serie con más de un cable de alimentación. Le rogamos que utilice únicamente el cable de alimentación correspondiente a su país/región.

Su RC-1570 debería ser conectado directamente a una toma de corriente alterna polarizada de 2 clavijas. Evite utilizar ningún tipo de cable de extensión. Puede utilizarse una base de enchufes de alta calidad siempre y cuando esté (y también, por supuesto, la toma de corriente ubicada en la pared de su casa) preparada para manejar la corriente exigida por todos los componentes conectados a la misma.

Si va a estar fuera de su casa durante un largo período de tiempo (por ejemplo un mes), le recomendamos, como precaución básica, que desconecte su preamplificador (así como el resto de componentes de audio y vídeo de su equipo) de la red eléctrica mientras esté ausente.

Botón e Indicador Luminoso de Puesta en Marcha 1

Pulse el botón POWER del panel frontal para poner en marcha el RC-1570. El Indicador Luminoso POWER se activará para confirmarlo. Pulse de nuevo el botón POWER para desactivar el aparato.

Cuando el conmutador de puesta en marcha está en la posición ON, pueden utilizarse los botones ON y OFF del mando a distancia para activar/desactivar el RC-1570. En el modo de Espera ("Standby"), el indicador luminoso de puesta en marcha permanece activado pero el visualizador de funciones se desactiva.

NOTA: En el caso de que la luz azul que rodea el conmutador de puesta en marcha sea excesivamente brillante, le recomendamos que coloque a su alrededor al anillo autoadhesivo suministrado de serie para tal efecto.

Toma para Señal de Disparo de 12 V 11

Algunos componentes de audio pueden conectarse automáticamente cuando reciben una señal de activación de 12 V. Las dos salidas para Señal de Disparo ("Trigger") del RC-1570 suministran dicha señal. Conecte componentes compatibles al RC-1570 con un cable terminado con una mini-clavija monofónica convencional de 3'5 mm. Cuando el RC-1570 está en el modo de espera ("standby"), la señal de disparo se interrumpe, por lo que los componentes conectados por el mismo son desactivados.

NOTA: Si en su equipo hay otros modelos de Rotel equipados con el Rotel Link, le rogamos que utilice dicho enlace para activarlos o desactivarlos. No conecte simultáneamente el Rotel Link y cables para señal de disparo de 12 V, ya que las funciones de puesta en marcha/desconexión de dicha señal anularán las del Rotel Link.

Conexiones de Entrada 9 13 14 17

Ver Figura 3

NOTA: Para evitar la presencia de ruidos potencialmente nocivos, asegúrese de que el sistema esté completamente desconectado cuando usted esté realizando cualquier tipo de conexión de señal.

Entrada de Fono 13 y Conexión a Masa (GND) 9

Ver Figura 3

Conecte el cable procedente del giradiscos a las correspondientes entradas de fono izquierda y derecha. Si el giradiscos incluye un cable de "masa", conéctelo al terminal con fijación por tornillo específicamente pensado para el mismo situado a la izquierda de las entradas de Fono. Esto le ayudará a prevenir zumbidos y ruidos.

Entradas de Línea 14

Ver Figura 3

Las tomas CD, Tuner y Aux del preamplificador son las entradas analógicas "de nivel de línea" del mismo. Estas entradas sirven para conectar componentes tales como reproductores de CD u otros dispositivos de reproducción sonora equipados con una salida de audio analógica.

Los canales Izquierdo ("Left") y Derecho ("Right") están claramente identificados y deberían ser conectados a los terminales pertinentes de las fuentes correspondientes. Los conectores RCA correspondientes al canal Izquierdo son de color blanco, mientras que los del canal Derecho son de color rojo. Utilice cables de alta calidad equipados con conectores RCA para la conexión de cualquier fuente al RC-1570. Consulte a su distribuidor autorizado de productos Rotel para que le aconseje sobre los cables a utilizar.

Entradas Balanceadas (XLR) 17

Ver Figura 4

Un par de entradas balanceadas equipadas con conectores XLR aceptarán señales de audio procedentes de un reproductor de CD, de Blu-ray Disc o cualquier otra fuente con salidas XLR.

NOTA: Para la conexión analógica de una determinada fuente al RC-1570 debería elegir un único método. Por lo tanto, no conecte simultáneamente las salidas RCA y XLR de dicha fuente al RC-1570.

Entradas Digitales 18

Ver Figura 5

Se dispone de dos juegos de entradas digitales designados por COAX 1 y 2 y OPT 1 y 2. Conecte las salidas COAXIAL u OPTICAL PCM de su fuente a dichas tomas. Las señales digitales serán descodificadas y reproducidas por el preamplificador. El aparato es capaz de descodificar señales digitales de hasta 24 bits/192 kHz.

Conexiones de Salida 15 16

Salidas de Previo 15

Ver Figura 3

Los conectores de salida de tipo RCA del RC-1570 son compatibles con la mayoría de etapas de potencia disponibles en el mercado. Como siempre, le recomendamos que utilice cables de alta calidad y se asegure de conectar las salidas correspondientes a los canales Izquierdo y Derecho del RC-1570 a los canales correctos de la etapa de potencia.

NOTA: En el RC-1570 hay dos pares de salidas RCA. El segundo de ellos puede ser utilizado en configuraciones personalizadas para atacar una segunda etapa de potencia o enviar una señal de audio a un procesador de señal especial.

Salidas de Previo Balanceadas (XLR) 16

Ver Figura 4

Un par de salidas balanceadas equipadas con conectores XLR enviarán una señal analógica desde el RC-1570 a una etapa de potencia equipada con conectores de entrada XLR.

NOTA: No conecte nunca simultáneamente las salidas RCA y XLR al mismo amplificador.

Salida de Auriculares 6

La salida de auriculares le permite conectar unos auriculares para escuchar música en la intimidad. Esta salida acepta miniclavijas estereofónicas estándar de 1/8". La conexión de unos auriculares no interrumpe la señal enviada a las cajas acústicas. En la mayoría de casos, cuando escuche música con auriculares deberá desactivar la etapa de potencia.

NOTA: Puesto que la sensibilidad de cajas acústicas y auriculares puede variar ampliamente, antes de conectar o desconectar los auriculares reduzca siempre el nivel de volumen.

Sensor de Control Remoto 2

Esta ventana del sensor de control remoto recibe órdenes de control por rayos infrarrojos (IR) procedentes del mando a distancia. Le rogamos que no bloquee este sensor.

Visualizador de Funciones 3

El visualizador de funciones del panel frontal muestra la fuente seleccionada, así como los ajustes correspondientes a los controles de volumen y de tono.

Entrada USB Frontal 5

Ver Figura 6

La entrada USB frontal puede conectarse a un iPod, a un iPhone, a una memoria flash USB o a un módulo ("mochila") Bluetooth (suministrado de serie) para "streaming" inalámbrico. Con un iPod o iPhone, basta con conectar el dispositivo en la toma USB frontal del RC-1570 y seleccionar la función USB en el selector de fuentes. El iPod o iPhone permanecerá activado, permitiendo las funciones de reproducción y búsqueda.

Conexión Bluetooth

Para "streaming" inalámbrico vía Bluetooth desde su dispositivo (por ejemplo un teléfono móvil) hasta el RC-1570, inserte el módulo ("mochila") Bluetooth suministrado de serie con el aparato. Desde su dispositivo móvil, busque "Rotel Bluetooth" y conéctelo. Por lo general, la conexión es automática, aunque si se le solicitara una contraseña le rogamos que pulse "0000" en su dispositivo.

NOTA: No todos los módulos Bluetooth funcionarán con el RC-1570, por lo que le rogamos que utilice el suministrado de serie con el aparato.

Controles de Audio

Control de Volumen 4 B

Gire el control en sentido horario para aumentar el nivel de volumen o en sentido antihorario para reducirlo. De modo alternativo, pulse la tecla volumen + o - del mando a distancia para aumentar o disminuir el nivel de volumen. Para silenciar el volumen por completo, pulse la tecla MUTE B.

Control de BALANCE 8 C

El control Balance ajusta el balance izquierda-derecha del sonido reproducido. El ajuste del mismo por defecto es la posición central o "0". Para cambiar el balance desde el panel frontal, pulse la tecla MENU 8 hasta que el visualizador de funciones se sitúe en el modo de AJUSTE DEL BALANCE ("BALANCE SETTING"). A continuación pulse la tecla + o – del panel frontal para desplazar el valor hacia la IZQUIERDA ("LEFT") o hacia la DERECHA ("RIGHT"). El valor puede cambiar desde L15 hasta R15.

NOTA: Este ajuste se guarda de modo permanente incluso después de desactivar el RC-1570.

Para realizar ajustes temporales que no se guardarán cuando el aparato se desactive, pulse, en el mando a distancia, la tecla BAL C para acceder al menú AJUSTE DEL BALANCE ("BALANCE SETTING") y a continuación pulse la teclas IZQUIERDA ("LEFT") o DERECHA ("RIGHT") E para ajustar. Cuando haya terminado, pulse la tecla EXIT F para salir del menú.

Desactivación de los Controles de Tono 8 K

Los circuitos responsables del control de Graves ("Bass") y Agudos ("Treble"), es decir del Control de Tono ("Tone Control") son evitados ("bypassed") en el ajuste de fábrica con el fin de asegurar que el sonido sea lo más puro posible. El visualizador de funciones del panel frontal mostrará TONE BYPASS. Para activar el control de tono desde el panel frontal, pulse la

tecla MENU 8 para acceder al control Bypass y a continuación pulse la tecla – o + del panel frontal para activarlo o desactivarlo.

NOTA: Este ajuste se guarda de modo permanente incluso después de desactivar el RC-1570.

Para realizar ajustes temporales en la Desactivación de los Controles de Tono, pulse la tecla BYPASS K del mando a distancia para activar o desactivar dicho modo.

Controles de Graves y Agudos 8 C

Ajuste los niveles de Graves ("Bass") o Agudos ("Treble") desde el panel frontal pulsando la tecla MENU 8 para acceder al menú de ajuste de Graves o Agudos. A continuación pulse + o – del panel frontal para ajustar el valor correspondiente. El rango de ajuste del nivel de Graves y Agudos abarca desde -10 hasta +10.

NOTA: Estos ajustes se guardan de modo permanente incluso después de desactivar el RC-1570.

Para realizar ajustes temporales en los controles de Graves y Agudos, pulse, en el mando a distancia, la tecla Bass o Treble C y a continuación pulse las teclas IZQUIERDA ("LEFT") / DERECHA ("RIGHT") E para ajustar el valor.

Un sistema de audio de altas prestaciones correctamente ajustado proporciona el sonido más natural con muy pocos o ningún ajuste de los controles de tono. Utilice dichos controles sólo cuando sea necesario. Sea especialmente cuidadoso cuando eleve los niveles correspondientes ya que esto incrementa la potencia de la gama de graves o agudos y por tanto la carga en el amplificador y las cajas acústicas.

NOTA: El ajuste de los controles de Graves y Agudos no activa automáticamente el control de tono. Para activar el control de tono, consulte la sección Desactivación de los Controles de Tono.

NOTA: Los ajustes TONE BYPASS, BASS, TREBLE y BALANCE sólo se guardan de manera permanente estando en el interior del Menú. Los ajustes realizados con los botones C K sólo son temporales y por lo tanto no se guardan cuando el aparato es desactivado.

Control Function 7 J

El control Function selecciona la fuente de entrada. Tanto desde el panel frontal como desde al mando a distancia, pulse la correspondiente fuente de entrada para seleccionar la fuente que desee escuchar.

NOTA: La pulsación de las teclas Aux, Opt y Coax del panel frontal permitirá conmutar entre Input 1 e Input 2.

Control Dim

Visualizar Dimmer 8 L

Para cambiar el brillo del visualizador de funciones, pulse el botón MENU 8 para cambiar a Ajustes del Visualizador ("Display Setings"). A continuación pulse las teclas + o – del panel frontal para cambiar el brillodel visualizador de funciones.

NOTA: Este ajuste es guardado de manera permanente incluso después de desactivar el RC-1570.

Para cambiar temporalmente el brillo del visualizador de funciones, pulse la tecla DIM L del mando a distancia.

NOTA: El ajuste Dim sólo es guardado de manera permanente estando en el interior del Menú. El ajuste realizado con los boton L sólo es temporal y por lo tanto no se guarda cuando el aparato es desactivado.

Rotel Link 10

Esta toma estereofónica para mini-clavija de 3'5 mm (designada por ROTEL LINK IN) puede unir opcionalmente el RC-1570 a componentes Rotel compatibles para conexión en red equipados con tomas ROTEL LINK OUT. Esto permite a los productos Rotel conectados comunicarse entre sí y ser controlados por la Rotel Remote App (disponible para su descarga en la iTunes® Store).

Toma EXT REM IN 11

Esta toma para mini-clavija de 3'5 mm recibe por cable códigos de control procedentes de una extensa gama de receptores de infrarrojos estándar disponibles en el mercado. Esta función podría ser útil cuando el aparato esté instalado en un mueble y el sensor del panel frontal esté bloqueado. Para más información sobre estos repetidores externos y sobre cómo cablear un conector para que se adapte al receptáculo de la citada mini-toma, le rogamos que consulte a su detallista Rotel autorizado.

Conector Computer I/O 12

El RC-1570 puede ser controlado vía RS232 para su integración en sistemas de domótica. La entrada COMPUTER I/O acepta un cable DB-9 Macho-Hembra estándar.

Para más información sobre las conexiones, el software y los códigos de funcionamiento para controlar el RC-1570 desde un ordenador, le rogamos que contacte con su detallista Rotel autorizado.

Entrada USB para PC 18

Ver Figura 5

Conecte esta entrada a la toma PC-USB de su ordenador utilizando el cable USB suministrado de serie.

El RC-1570 es compatible con los modos Audio Class 1.0 y Audio Class 2.0 del formato USB. Los ordenadores equipados con Windows no requieren la instalación de un "driver" para el formato Audio Class 1.0, a la vez que pueden reproducir señales de audio con frecuencia de muestreo máxima de 96 kHz. El Ajuste de Fábrica del aparato es USB Audio Class 1.0.

Para explotar plenamente el potencial del formato USB Audio Class 2.0 en la reproducción de archivos digitales muestreados a 192 kHz, necesitará instalar el "driver" Windows que figura en el CD suministrado de serie con el RC-1570. También necesitará conmutar el RC-1570 al modo de reproducción USB Audio Class 2.0 a través del siguiente procedimiento:

• Pulse MENU en el panel frontal hasta que aparezca "PC-USB AUDIO CLASS" en el visualizador de funciones.

• Seleccione "2.0" utilizando la tecla "-" y a continuación pulse "ENTER".

• Antes de cambiar modo de Audio USB, apague y vuelva a poner en marcha tanto el RC-1570 como su PC para asegurarse de que ambos aparados están configurados correctamente.

Muchas aplicaciones de reproducción de audio no soportan la frecuencia de muestreo de 192 kHz. Por lo tanto, para reproducir adecuadamente señales de audio muestreadas a 192 kHz, confirme previamente que su reproductor de audio soporta dichas señales y que usted dispone de contenidos muestreados a la citada frecuencia. Asimismo, es posible que usted tenga que configurar el "driver" de audio de su PC para que este último pueda trabajar con señales de 192 kHz o deba remuestrearlas a una frecuencia de muestreo inferior ("down sample"). Para más detalles al respecto, le rogamos que consulte el manual de instrucciones de su reproductor de audio y/o se informe sobre las características del sistema operativo de su ordenador.

NOTA: La compatibilidad con el formato USB Audio Class 2.0 requiere

suministrado de serie con el RC-1570.

NOTA: Los ordenadores Mac no requieren la instalación de ningún

Class 2.0.

NOTA:

configuración de audio/cajas acústicas de su ordenador.

Menú de Ajustes ("Settings")

Usted puede acceder al menú de ajustes desde el panel frontal pulsando el botón MENU [B] o la tecla MENU (D) del mando a distancia. Puede cambiar el valor de la opción seleccionada pulsando la tecla +/- del panel frontal o la tecla IZQUIERDA ("LEFT")/ DERECHA ("RIGHT") (E) del mando a distancia. Salte a través de los diversos submenús disponibles pulsando el botón MENU [B] del panel frontal o la tecla MENU (D) del mando a distancia.

• Control de Tono: Tanto la ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE LOS CONTROLES DE TONO ("TONE BYPASS ON/OFF") como los niveles de GRAVES y AGUDOS pueden ajustarse a los valores deseados por el usuario. Para conmutar entre las opciones de configuración del control de tono, pulse el botón ENTER del panel frontal o la tecla ENT del mando a distancia (Para más información sobre el Control de Tono, consulte las secciones Desactivación de los Controles de Tono y Controles de Graves y Agudos).

NOTA: Estos ajustes se aguardan permanentemente incluso después de desactivar el RC-1570.

• BALANCE: Cambia el balance izquierda/derecha (Para más información, consulte la sección Control de Balance).

NOTA: Este ajuste es guardado permanentemente incluso después de desactivar el RC-1570.

• DIMMER ("ATENUADOR"): Atenúa el brillo del visualizador.

NOTA: Este ajuste es guardado permanentemente incluso después de desactivar el RC-1570.

• ROTEL LINK RCD: Selecciona cómo el reproductor de CD es conectado al preamplificador, léase vía CD (analógica), COAX1 o COAX2 (coaxial 2). El ajuste por defecto es CD.

• POWER ON MAX VOLUME: Establece el nivel de volumen máximo cuando el aparato es puesto en marcha ("ON"). El ajuste por defecto es "45".

NOTA:

• AUTO POWER OFF/"Desactivación Automática": El RC-1570 puede configurarse para que se apague automáticamente si no es utilizado durante un período de tiempo determinado. En consecuencia, si no se realizan cambios dentro del intervalo de tiempo especificado en el temporizador "Auto Power Off", el aparato se situará automáticamente en el MODO DE ESPERA ("STANDBY"). El temporizador "Auto Power Off" se reiniciará si se realizan cambios en los controles de volumen, fuente o reproducción. El ajuste por defecto para "Auto Power Off" es DISABLE ("DESACTIVADO").

Los ajustes disponibles son DISABLE, 1 HORA, 2 HORAS, 5 HORAS y 12 HORAS.

• FIXED GAIN ("Ganancia Fija"): Establece un Nivel de Volumen Fijo para una entrada concreta. Para activar esta función, pulse las teclas +/- con el fin de seleccionar el nivel de volumen fijo correspondiente a Aux 1, Coax 1, COAX 2, Optical 1, Optical 2, PC-USB o Bluetooth. Cuando la función ha sido activada y la entrada con el Nivel de Volumen Fijo seleccionada, el nivel de volumen se ajustará inmediatamente al valor especificado.

Los ajustes válidos son los siguientes: VARIABLE, FIXED 1-95 y FIXED MAX.

NOTA: Cuando el nivel de volumen es fijado, tanto el control Volume del panel frontal como las teclas Volume +/- del mando a distancia por infrarrojos son desactivados. Para desactivar esta función, sitúe el

• AUX1 VOL: El ajuste por defecto es VARIABLE (desactivado).

• COAX1 VOL: El ajuste por defecto es VARIABLE (desactivado).

• COAX2 VOL: El ajuste por defecto es VARIABLE (desactivado).

• OPT1 VOL: El ajuste por defecto es VARIABLE (desactivado).

• OPT2 VOL: El ajuste por defecto es VARIABLE (desactivado).

• PC-USB VOL: El ajuste por defecto es VARIABLE (desactivado).

• BLUETOOTH VOL: El ajuste por defecto es VARIABLE (desactivado).

• PC-USB AUDIO CLASS: Cambia el tipo de formato PC-USB Audio Class del dispositivo conectado.

NOTA: Algunos ordenadores conectados a la toma PC-USB no soportan el formato USB Audio Class 2.0 y por lo tanto no pueden reproducir archivos de audio de 24 bits/192 kHz. En caso de que sea necesario, la toma PC-USB puede ser configurada para USB Audio Class 1.0. Para más detalles, consulte el sistema operativo de su ordenador.

• SOFTWARE VERSION: Muestra la versión actual del software de gestión ("firmware") cargada en el preamplificador.

• FACTORY DEFAULT ("REINICIALIZACIÓN A LOS AJUSTES POR DEFECTO"): Restablece los ajustes que había en el aparato cuando salió de fábrica. Pulse la tecla + del panel frontal o la tecla Right ("Derechai

Características Técnicas

Distorsión Armónica Total (20 - 20.000 Hz)	< 0'004%
Distorsión por Intermodulación	< 0'004% con una salida de 1V
(60 Hz : 7k Hz, 4:1)	
Sensibilidad/Impedancia de Entrada	
Entrada de Fono (MM)	2'5 mV/47k ohmios
Entradas de Línea (RCA)	150 mV/24k ohmios
Entradas de Línea (XLR)	300 mV/100k ohmios
Nivel de Saturación	
Entrada de Fono	65 mV
Entradas de Línea	4'3 V
Nivel/Impedancia de Salida	
Salidas RCA	1 V/100 ohmios
Salidas XLR	2 V/100 ohmios
Respuesta en Frecuencia	
Entradas de Línea	4 - 100.000 Hz, +/- 0'3 dB
Entrada de Fono	20 - 20.000 Hz, +/- 0'3 dB
Rango de Actuación de los Controles de Tono	
Graves	+/-10 dB a 100 Hz
Agudos	+/-10 dB a 10 kHz
Relación Señal/Ruido (norma IHF/ponderación A)	
Entrada de Fono	80 dB
Entradas de Línea	110 dB
Sección Digital	
Respuesta en Frecuencia	10 - 95.000 Hz (+/- 3 dB, Max)
Relación Señal/Ruido (norma IHF/ponderación A)	100 dB
Sensibilidad/Impedancia de Entrada	0 dBfs/75 ohmios
Señales Digitales USB/iPod	WAV, MP3 y WMA (hasta 16 bits/48k Hz)
Señales Digitales Coaxiales/Ópticas	PCM Lineal S/PDIF (hasta 24 bits/192k Hz)
PC-USB	USB Audio Class 1.0 (hasta 24 bits/96 kHz) USB Audio Class 2.0 (hasta 24 bits/192k Hz)* *Se requiere la instalación de un "driver" específico
General	
Alimentación	
Versión para EE.UU.	120 voltios/60 Hz
Versión para Europa	230 voltios/50 Hz
Consumo	25 vatios
BTU (a 13.5 vatios)	47 BTU/h
Dimensiones (An x Al x P)	431 x 99 x 320 mm
Altura del	

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

Opmerking

De COMPUTER I/O-aansluiting mag alleen worden gebruikt door bevoegde personen.

WAARSCHUWING: Er bevinden zich geen onderdelen in het apparaat waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Laat onderhoud altijd door erkende onderhoudsmonteurs uitvoeren.

WAARSCHUWING: Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, dient u te voorkomen dat het apparaat wordt blootgesteld aan water en vocht. Stel het apparaat niet bloot aan waterdruppels of spatwater. Plaats geen voorwerpen met een vloeistof erin, zoals een vaas, op het apparaat. Voorkom dat er voorwerpen in de behuizing terechtkomen. Mocht het apparaat aan vocht worden blootgesteld of mocht er een voorwerp in de behuizing terechtkomen, trek de netstekker dan onmiddellijk uit het stopcontact. Breng het apparaat voor controle en eventuele reparaties naar een erkend onderhoudsmonteur.

Lees alle aanwijzingen alvorens het apparaat aan te sluiten of te gebruiken.

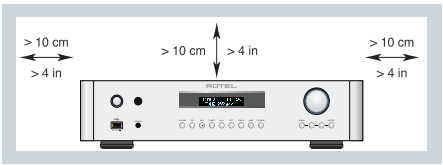
Bewaar deze handleiding, zodat u deze veiligheidsaanwijzingen later nog eens kunt nalezen.

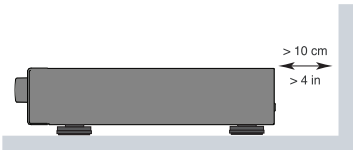
Neem alle waarschuwingen en veiligheidsinformatie in deze handleiding en op het product in acht. Volg alle gebruiksaanwijzingen op.

Reinig de behuizing van het apparaat alleen met een droge doek of met een stofzuiger.

Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

Laat ten minste 10 cm ruimte vrij rond het apparaat.





Plaats het apparaat niet op een bed, bank, tapijt of een vergelijkbaar oppervlak waardoor de ventilatieopeningen afgesloten kunnen worden. Als het apparaat in een kast of boekenrek wordt geplaatst, moet het meubelstuk voldoende ventilatieruimte bieden om het apparaat goed te kunnen laten koelen.

Houd het apparaat uit de buurt van radiatoren, warmeluchtroosters, kachels of andere apparaten die warmte produceren.

WAARSCHUWING: Met de aansluiting voor de voedingskabel op het achterpaneel kunt u de stroomtoevoer verbreken. Het apparaat moet zich in een open ruimte bevinden waar deze aansluiting goed te bereiken is.

Sluit het apparaat aan op een stroomtoevoer die overeenkomt met de op het achterpaneel aangegeven type- en spanningsaanduiding. (VS: 120 V/60 Hz, EU: 230 V/50 Hz)

Sluit het apparaat alleen met de bijgeleverde voedingskabel of een exact equivalent daarvan aan op het stopcontact. Verander niets aan de meegeleverde kabel. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen, de ene breder dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee pennen plus randaardecontacten. De stekker heeft deze voorzieningen voor uw veiligheid. Verwijder ze niet. Als de stekker van de bijgeleverde kabel niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien. Hij kan het stopcontact voor u vervangen. Gebruik geen verlengsnoer.

Met de stekker van de voedingskabel kunt u de stroomtoevoer naar het apparaat verbreken. Door de stekker uit het stopcontact te trekken, verbreekt u de aansluiting op het stroomnet volledig. Als de stekker niet in het stopcontact steekt, brandt de LED-indicator voor stand-by niet. Zorg ervoor dat u de netstekker gemakkelijk kunt bereiken om de stroomtoevoer te verbreken.

Leg de voedingskabel zodanig dat deze niet bekneld raakt, verbogen wordt, knikt, aan warmte wordt blootgesteld of op enige andere wijze beschadigd raakt. Let hierbij met name op het stekkergedeelte en het gedeelte van de kabel dat achter uit het apparaat komt.

Neem de stekker uit het stopcontact bij onweer of als het apparaat langdurig niet gebruikt zal worden.

Gebruik alleen door de fabrikant voorgeschreven accessoires.

Gebruik het apparaat alleen in combinatie met een door Rotel aanbevolen (verrijdbare) standaard, rek, steun of schappensysteem. Let goed op als u het apparaat in een standaard of rek verplaatst: zorg ervoor dat de standaard of het rek niet omvalt, waardoor u of iemand anders letsel zou kunnen oplopen.

Staak het gebruik van het apparaat onmiddellijk en laat het door erkende onderhoudsmonteurs controleren en/of repareren als:

- De voedingskabel of de stekker beschadigd is.
- Er voorwerpen in het apparaat zijn gevallen of er vloeistof in is gemorst.
- Het apparaat aan regen is blootgesteld.
- Het apparaat niet naar behoren lijkt te werken.
- Het apparaat is gevallen of beschadigd.

Stel de batterijen in de afstandsbediening niet bloot aan hoge temperaturen, zoals direct zonlicht, vuur of andere warmtebronnen.

Producten van Rotel voldoen aan de BGS-richtlijn inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en aan de AEEA-richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool van een vuilnisbak met een kruis erdoorheen geeft aan dat aan deze richtlijnen wordt voldaan en dat de producten op de juiste wijze gerecycled of verwerkt moeten worden conform deze richtlijnen.

Dit symbool geeft aan dat dit apparaat dubbel geïsoleerd is. Aansluiting op een geaard stopcontact is niet vereist.

Inhoud

Afbeelding 1: Bedieningselementen en aansluitingen 3
Afbeelding 2: Afstandsbediening RR-AX92 3
Afbeelding 3: Analoge ingangen en uitgangen 4
Afbeelding 4: Gebalanceerde ingangen (XLR) en uitgangen 5
Afbeelding 5: Digitale ingangen en 12V-triggeruitgang 6
Afbeelding 6: USB-ingang op het voorpaneel 7
Héél belangrijk 8
Belangrijke veiligheidsaanwijzingen. 43
Over Rotel. 44
Aan de slag 44
Enkele voorzorgsmaatregelen 45
Plaatsing 45
Kabels 45
De afstandsbediening RR-AX92 45
Code afstandsbediening tweede versterker 45
Batterijen voor de afstandsbediening 45
Aansluiting op het lichtnet en bediening 45
AC-voedingsingang 19 45
AAN/UIT-knop en AAN/UIT-indicator 1 46
12V-triggeruitgang 11 46
Ingangssignaalaansluitingen 9 13 14 17 46
Phono-ingang 13 en massaverbinding (GND) 9 46
Lijningangen 14 46
Gebalanceerde ingangen (XLR) 17 46
Digitale ingangen 18 46
Uitgangen 15 16 46
Voorversterkeruitgang 15 46
Gebalanceerde voorversterkeruitgang (XLR) 16 47
Hoofdtelefoonuitgang 6 47
Afstandsbedieningssensor 2 47
Display 3 47
USB-ingang op het voorpaneel 5 47
Bluetooth-verbinding 47
Geluidsregelaars 47
Volume-regeling 4 B 47
Balansregeling 8 C 47
Toonregelingsbypass 8 K 47
Lage- en hogetonenregelingen 8 C 47
Functieregeling 7 J 48
Dimregeling 48
Dimmer voor beeldscherm 9 L 48
Rotel-Link 10 48
Aansluiting voor een externe afstandsbediening 11 48
Computer I/O-connector 12 48
PC-USB-ingang 18 48
Instellingenmenu 49
Problemen oplossen 50
De AAN/UIT-indicator brandt niet 50
De zekering vervangen 50
Geen geluid 50
Kan geen aansluiting maken via Bluetooth 50
Afspeelbaar geluidsformaat 50
Specificaties 51

Over Rotel

Ons verhaal is meer dan 50 jaar geleden begonnen. Door de jaren heen hebben we met onze producten honderden prijzen gewonnen en hebben honderdduizenden mensen van onze producten kunnen genieten. Mensen die net als u hoogwaardige apparatuur voor home-entertainment op waarde weten te schatten.

Rotel is opgericht door een familie met een passie voor muziek die hifiapparatuur van de allerhoogste kwaliteit is gaan maken. Na al die jaren is die passie er nog steeds. Nog altijd is ons doel meerwaarde bieden aan muziekliefhebbers en hifikenners, ongeacht hun budget. Dit doel wordt gedeeld door alle medewerkers van Rotel.

De ontwikkelaars van Rotel werken als één team samen. Ze luisteren zorgvuldig naar elk nieuw product en blijven het bijschaven tot het aan hun hoge eisen voldoet. Ze kunnen componenten van overal ter wereld kiezen om het optimale product te maken, zoals condensatoren uit het Verenigd Koninkrijk en Duitsland, halfgeleiders uit Japan of de VS, terwijl de ringkerntransformatoren altijd in Rotels eigen fabrieken worden vervaardigd.

Het milieu gaat ons allemaal aan het hart. Omdat er steeds meer elektronica wordt geproduceerd, wordt het voor fabrikanten steeds belangrijker er alles aan te doen producten zo te ontwerpen dat deze het milieu zo min mogelijk belasten.

Bij Rotel zijn we er trots op dat we hieraan ons steentje kunnen bijdragen. Om het loodgehalte in onze producten te verlagen, zijn we overgestapt op speciaal loodvrij soldeermiddel dat voldoet aan de BGS-richtlijn en op loodvrije componenten. Onze ontwikkelaars verbeteren voortdurend de efficiency van onze voedingen, zonder concessies te doen aan kwaliteit. Als ze op stand-by staan, gebruiken producten van Rotel zeer weinig stroom en voldoen zo aan internationale eisen voor stand-by stroomverbruik.

Ook de Rotel-fabriek draagt een steentje bij aan een beter milieu door de assemblagemethoden steeds verder te verbeteren, om zo tot een schoner en groener productieproces te komen.

Namens Rotel willen wij u bedanken dat u dit product hebt aangeschaft. Wij weten zeker dat u er vele jaren plezier van zult hebben.

Aan de slag

U hebt de stereo-regelversterker RC-1570 van Rotel aangeschaft. Dank u wel daarvoor. Als u dit product van Rotel combineert met een hoogwaardig audiosysteem bent u verzekerd van jarenlang muziekplezier.

De RC-1570 is een hoogwaardige component met uitgebreide functies. Alle aspecten van het ontwerp zijn ervoor geoptimaliseerd om het volledige dynamische bereik en de subtiele nuances van uw muziek te behouden. De RC-1570 heeft een sterk gereguleerde voeding met een speciaal door Rotel ontworpen ringkerntransformator en maatwerkcondensatoren. Deze voeding met lage impedantie heeft voldoende voedingsreserves, waardoor de RC-1570 met het grootste gemak zelfs de meest veeleisende audiosignalen kan reproduceren. Dit type ontwerp is kostbaarder in productie, maar levert een beter muzikaal resultaat op.

De printplaten zijn symmetrisch opgebouwd om de timing van de muziek nauwkeurig te kunnen behouden en getrouw te kunnen weergeven. Voor de schakelingen van de RC-1570 zijn metaalfilmweerstanden en condensatoren van polystyreen of polypropyleen in de belangrijke signaalpaden gebruikt. Alle aspecten van dit ontwerp zijn met zorg bestudeerd om de meest waarheidsgetrouwe muziekweergave mogelijk te maken.

De belangrijkste functies van de RC-1570 zijn gemakkelijk te installeren en te gebruiken. Als u ervaring hebt met andere stereosystemen, zult u in principe niets vreemds tegenkomen. U hoeft alleen de bijbehorende componenten aan te sluiten om volop te kunnen genieten van hoogwaardige geluidsweergave.

Enkele voorzorgsmaatregelen

WAARSCHUWING: Om schade aan uw systeem te voorkomen, dient u ALLE componenten in het systeem uit te schakelen alvorens de luidsprekers of aanverwante componenten aan te sluiten of los te koppelen. Schakel de systeemcomponenten pas weer in als u zeker weet dat alles goed en stevig is aangesloten. Besteed met name aandacht aan de luidsprekerkabels. Er mogen geen losse draadjes zijn die contact kunnen maken met de andere luidsprekerkabels of met het chassis van de versterker.

Lees deze handleiding zorgvuldig. U vindt hierin niet alleen basisinstructies voor het installeren en het gebruiken van deze cd-speler, maar ook waardevolle informatie over verschillende systeemconfiguraties voor de RC-1570 en algemene informatie om uw systeem optimaal te laten presteren. Mocht u nog vragen hebben, neem dan contact op met uw officiële Rotel-verkoper. Natuurlijk kunt u met uw vragen en opmerkingen ook rechtstreeks bij Rotel terecht.

Bewaar de doos waarin de RC-1570 afgeleverd is, evenals alle bijgesloten verpakkingsmaterialen voor eventueel toekomstig gebruik. Als u de RC-1570 niet in de originele verpakking verzendt of verhuist, kan dit tot ernstige schade aan uw versterker leiden.

Vul de registratiekaart in, als die in de verpakking zit, en stuur hem op. Bewaar ook de originele aankoopbon. Hiermee kunt u de aankoopdatum aantonen als u aanspraak zou moeten doen op de garantie.

Plaatsing

Zoals alle audiocomponenten die lage signalen verwerken, kan ook de RC-1570 door de omgeving beïnvloed worden. Plaats de RC-1570 niet boven op andere componenten. Vermijd ook dat audiosignaalkabels vlakbij elektrische voedingskabels lopen. Zo vermindert u het risico op het optreden van brommen en ruis.

Wij adviseren u de RC-1570 in speciaal meubilair voor audiocomponenten te plaatsen. Dergelijk meubilair is ervoor ontworpen om trillingen die de geluidskwaliteit kunnen aantasten te verminderen of te onderdrukken. Vraag uw officiële Rotel-verkoper om advies over het juiste meubilair en over de juiste installatie van audiocomponenten.

De RC-1570 wordt met een afstandsbediening RR-AX92 geleverd en moet dusdanig worden opgesteld dat het infraroodsignaal van de afstandsbediening de sensor voor de afstandsbediening op het voorpaneel kan bereiken.

Kabels

Houd voldoende afstand tussen de elektrische voedingskabels, de digitale signaalkabels en de gewone audiosignaalkabels in uw installatie. Zo vermindert u het risico dat de gewone audiosignaalkabels ruis oppikken van de voedingskabels of digitale signaalkabels. Gebruik altijd hoogwaardige mantelkabels om te voorkomen dat ruis de geluidskwaliteit van uw systeem aantast. Mocht u vragen hebben, vraag dan uw officiële Rotel-verkoper om advies over welke kabel u het best kunt gebruiken bij uw systeem.

De afstandsbediening RR-AX92

Sommige functies kunnen zowel worden bediend vanaf het voorpaneel als met de bijgeleverde afstandsbediening RR-AX92. Bij de beschrijving van de desbetreffende functies verwijzen cijfers in een vierkant kader naar het voorpaneel van het apparaat en letters met een cirkel eromheen naar de afstandsbediening.

Code afstandsbediening tweede versterker

De standaard ingestelde code is 1 Indien de afstandsbediening conflicten veroorzaakt met andere versterkers van Rotel, kunt u de code met de volgende stappen in 2 veranderen.

1. Druk op de afstandsbediening Tuner ⓙ en 2 ⓖ tegelijk in om de afstandsbediening zo in te stellen dat audiocode 2 wordt verzonden.

2. Richt de afstandsbediening op de versterker en houd 2 ⓖ 8 seconden ingedrukt. De versterker geeft dan “Audio Custom Code 1 -> 2” aan.

3. Herhaal de bovenstaande procedure, maar druk op “1” in plaats van “2” om de code terug te veranderen naar Code 1.

OPMERKING: Met de afstandsbediening kunnen de basisfuncties van tuners en cd-spelers van Rotel worden bediend. Met de afstandsbedieningstoetsen met de vermelding ⓖⓗⓜⓝ kunt u ook de cd- en tunerfuncties in uw systeem bedienen. De afstandsbediening werkt alleen naar behoren als de cd-speler en/of tuner dezelfde code, 1 of 2, gebruiken. Neem voor aanvullende informatie contact op met uw officiële Rotel-verkoper.

Batterijen voor de afstandsbediening

Voordat u de afstandsbediening kunt gebruiken, moet u eerst de twee bijgeleverde UM-4/AAA-batterijen plaatsen. Verwijder daarvoor het klepje aan de achterkant van de RR-AX92. Plaats de batterijen in het compartiment zoals op de afbeelding wordt getoond. Controleer of de afstandsbediening goed werkt en plaats het klepje weer terug. Als de batterijen bijna leeg zijn, kan de RC-1570 niet altijd meer goed met de afstandsbediening bediend worden. Vervang de batterijen dan.

Aansluiting op het lichtnet en bediening

AC-voedingsingang 19

In de fabriek is de RC-1570 geconfigureerd voor de specifieke netspanning in het land van aankoop, d.w.z. 120 of 230 V AC en een lijnfrequentie van 50 Hz of 60 Hz. De AC-lijnconfiguratie is aangegeven op een plaatje op het achterpaneel.

OPMERKING: Als u uw apparaat naar een ander land verhuist, dient u het mogelijk opnieuw te configureren voor gebruik met een andere netspanning. Probeer deze conversie niet zelf uit te voeren. Door de behuizing van het apparaat te openen, wordt u blootgesteld aan gevaarlijke spanning. Raadpleeg een erkend onderhoudsmonteur of de onderhoudsafdeling van Rotel voor informatie.

OPMERKING: Sommige producten zijn bestemd voor verkoop in meer dan één land en worden daarom met meer dan één voedingskabel geleverd. Gebruik uitsluitend de voor uw land of regio geschikte kabel.

De RC-1570 moet rechtstreeks op een wandcontactdoos worden aangesloten. Gebruik geen verlengsnoer. U kunt eventueel gebruikmaken van een speciale meervoudige stekkerdoos als de specificaties van de stekkerdoos (en het stopcontact waarop deze wordt aangesloten) afdoende zijn voor de stroom die gevraagd wordt door de RC-1570 en alle erop aangesloten componenten.

Als u langdurig van huis bent, bijvoorbeeld als u op vakantie gaat, is het verstandig de netstekker van de RC-1570 (evenals die van andere audio- en videocomponenten) uit het stopcontact te nemen.

AAN/UIT-knop en AAN/UIT-indicator 1

Druk op de AAN/UIT-knop op het voorpaneel om het apparaat in te schakelen. Het lampje van de AAN/UIT-indicator gaat branden als het apparaat is ingeschakeld. Druk nogmaals op de AAN/UIT-knop om het apparaat uit te schakelen.

Als de AAN/UIT-knop is ingedrukt (in de stand 'aan'), kunt u met de toetsen ON en OFF op de afstandsbediening de RC-1570 in- en uitschakelen. In de stand-by-modus blijft de AAN/UIT-led verlicht, maar het display wordt uitgeschakeld.

OPMERKING: Breng de zelfklevende ring aan over het licht rondom de AAN/UIT-knop als u het blauwe licht te fel vindt.

12V-triggeruitgang 11

Bepaalde audiocomponenten kunnen automatisch worden ingeschakeld met een 12V-'inschakelsignaal'. De twee12V-triggeruitgangen van de RC-1570 leveren dit signaal. Daarvoor moet u geschikte componenten met een kabel met een conventionele 3,5 mm mini-monoplug op de RC-1570 aansluiten. Als de RC-1570 in de standby-modus staat, wordt het inschakelsignaal gedeactiveerd en worden de componenten die hierdoor worden aangestuurd uitgeschakeld.

OPMERKING: Als u andere apparaten met een Rotel Link hebt aangesloten, schakel deze apparaten dan met behulp van de Rotel Link-verbinding in en uit. Sluit de Rotel Link- en 12V-triggerkabels nooit tegelijk aan. De in- en uitschakelfuncties van de 12V-triggerkabels gaan dan namelijk voor op de Rotel Link-functies.

Ingangssignaalaansluitingen 9 13 14 17

Zie afbeelding 3

OPMERKING: Om harde geluiden te voorkomen waarop u en uw luidsprekers geen prijs zullen stellen, is het beter het systeem uit te schakelen alvorens iets aan te sluiten.

Phono-ingang 13 en massaverbinding (GND) 9

Zie afbeelding 3

Sluit de kabel van de platenspeler op de linker en rechter Phono-ingangen aan. Als de platenspeler een massakabel heeft, moet u die aansluiten op de schroefklem links van de Phono-ingangen. Dit helpt brommen en ruis te voorkomen.

Lijningangen 14

Zie afbeelding 3

De ingangen CD, Tuner en Aux op de versterker zijn analoge 'lijningangen'. Op deze ingangen kunt u componenten als een cd-speler of een andere audiobron met een analoge audio-uitgang aansluiten.

De linker- en rechterkanalen zijn duidelijk aangeduid en moeten worden aangesloten op de desbetreffende kanalen van de broncomponent. De stekkers voor links zijn wit, die voor rechts zijn rood. Sluit signaalbroncomponenten met hoogwaardige RCA-kabels op de RC-1570 aan. Vraag uw officiële Rotel-verkoper om advies over kabels.

Gebalanceerde ingangen (XLR) 17

Zie afbeelding 4

Er zijn twee gebalanceerde XLR-ingangen beschikbaar voor audiosignalen van de cd-speler, Bluray-speler of andere broncomponenten met XLR-uitgangen.

OPMERKING: Kies slechts één methode voor de analoge verbinding tussen een broncomponent en de RC-1570. Sluit nooit zowel de RCA- als de XLR-uitgangen van een broncomponent tegelijkertijd op de RC-1570 aan.

Digitale ingangen 18

Zie afbeelding 5

Er zijn twee sets digitale ingangen beschikbaar. Deze zijn aangeduid als COAXIAL 1 en 2 en OPTICAL 1 en 2. Sluit de COAXIALE of OPTISCHE PCM-uitgangen van uw broncomponent op deze ingangen aan. De digitale signalen worden gedecodeerd en worden door de RC-1570 afgespeeld. Het apparaat kan PCM-signalen tot max. 24 bits, 192 kHZ, decoderen.

Uitgangen 15 16

Voorversterkeruitgang 15

Zie afbeelding 3

De RCA-uitgangen van de RC-1570 zijn compatibel met de meeste vermogensversterkers. Gebruik ook hier hoogwaardige audiokabels. Verbind de linker- en rechterkanaaluitgangen van de RC-1570 met de bijbehorende ingangen op de voorversterker of een andere component.

OPMERKING: De RC-1570 heeft twee sets RCA-uitgangen. De tweede set uitgangen kan worden gebruikt om in een maatwerksysteem-configuratie een tweede vermogensversterker aan te sturen of een signaal naar een speciale signaalprocessor te sturen.

Gebalanceerde voorversterkeruitgang (XLR) 16

Zie afbeelding 4

Twee gebalanceerde XLR-uitgangen leveren een analoog uitgangssignaal vanaf de RC-1570 naar een vermogensversterker met gebalanceerde XLR-ingangen.

OPMERKING: Sluit de RCA- en XLR-uitgangen niet tegelijk op dezelfde versterker aan.

Hoofdtelefoonuitgang 6

Op de hoofdtelefoonuitgang kunt u een hoofdtelefoon aansluiten. Op deze uitgang past een standaard 3,5 mm (1/8") mini-stereohoofdtelefoonplug. Als u een hoofdtelefoon aansluit, wordt het signaal naar de voorversterkeruitgangen niet automatisch verbroken. In de meeste gevallen moet u de vermogensversterker uitschakelen om via de hoofdtelefoon te luisteren.

OPMERKING: Omdat de gevoeligheid van luidsprekers en hoofdtelefoons sterk kan verschillen, adviseren wij u het geluidsvolume altijd te verlagen alvorens een hoofdtelefoon aan te sluiten of te verwijderen.

Afstandsbedieningssensor 2

Dit sensorvenster ontvangt infraroodcommando's van de afstandsbediening. Blokkeer deze sensor niet.

Display 3

Op het display op het voorpaneel zijn de gekozen bron, het volumeniveau en de tooninstellingen te zien.

USB-ingang op het voorpaneel 5

Zie afbeelding 6

Op de USB-ingang op het voorpaneel kan een iPod, iPhone, USB-flashgeheugen of de bijgeleverde Bluetooth-dongle worden aangesloten om draadloos muziek te kunnen streamen. U hoeft een iPod of iPhone alleen maar op de USB-ingang op het voorpaneel aan te sluiten en de USB-functie te kiezen met de bronkeuzeschakelaar. De iPod en iPhone blijven actief, waardoor u audio kunt zoeken en afspelen.

Bluetooth-verbinding

Steek de meegeleverde Bluetooth-dongle in de USB-ingang op het voorpaneel van de RC-1570 om via Bluetooth draadloos muziek vanaf uw apparaat (bijv. uw mobiele telefoon) te streamen. Zoek op uw mobiele apparaat naar 'Rotel Bluetooth' en maak hiermee verbinding. Normaal gesproken wordt er automatisch verbinding gemaakt, maar mocht er om een wachtwoord gevraagd worden, voer dan '0000' in op uw apparaat.

OPMERKING: Niet alle Bluetooth-dongles zullen werken met de RC-1570. Gebruik de bijgeleverde dongle.

Geluidsregelaars

Volume-regeling 4 B

Draai de knop rechtsom (met de klok mee) om het geluid harder weer te geven of linksom (tegen de klok in) om het geluid zachter weer te geven. Druk op de afstandsbediening op de toets voor volume + of – om het geluid harder of zachter weer te geven. Met de toets MUTE B kunt u de geluidsweergave helemaal uitschakelen.

Balansregeling 8 C

Met de balansregeling kunt u de balans tussen het linker- en rechtergeluidskanaal regelen. De fabrieksinstelling is 'in het midden' of '0'. U kunt de balans vanaf het voorpaneel wijzigen door op de toets MENU 8 te drukken totdat in het display op het voorpaneel de modus BALANCE SETTING verschijnt. Druk vervolgens op de toets – of + op het voorpaneel om de balans meer naar LINKS of naar RECHTS in te stellen. De waarde kan uiteenlopen van L15 tot R15.

OPMERKING: Ook als de RC-1570 wordt uitgeschakeld, worden deze instellingen vast in het geheugen opgeslagen.

nbentop de toets BEXIT
Als u de balansinstelling tijdelijk wilt wijzigen zonder deze na uitschakeling op te slaan, drukt u op de afstandsbediening op de toets BAL C om het menu BALANCE SETTING te selecteren en vervolgens op het pijltje naar links of rechts E om de balansinstelling.

Een goed ingesteld hoogwaardig audiosysteem levert het meest natuurlijke geluid op als er zo weinig mogelijk aan toonregeling wordt ingesteld. Gebruik deze regelingen daarom met mate. Wees met name voorzichtig als u deze regelingen hoger instelt, omdat daardoor ook het uitgangsvermogen in het lage- of hogetonenbereik toeneemt, waardoor de versterker en luidsprekers zwaarder belast zullen worden.

OPMERKING: Door de lage- of hogetonenregelingen anders in te stellen, wordt de toonregeling niet automatisch ingeschakeld. Raadpleeg voor het inschakelen van de toonregeling het voorgaande hoofdstuk over Toonregelingsbypass.

OPMERKING: De instellingen voor de toonregelingsbypass, lage tonen, hoge tonen en balans worden alleen vanuit het menu vast opgeslagen. Aanpassingen die met de toetsen C K worden gedaan, zijn slechts tijdelijk en worden niet opgeslagen als het apparaat wordt uitgeschakeld.

Functieregeling 7 J

Met de functieregeling wordt de signaalbron gekozen. Druk op de desbetreffende toets op het voorpaneel of de afstandsbediening om de bron te selecteren waarnaar u wilt luisteren.

OPMERKING: Met de toetsen Aux, Opt en Coax op het voorpaneel kunt u tussen ingang 1 en ingang 2 schakelen.

Dimregeling

Dimmer voor beeldscherm 8 L

U kunt de helderheid van het display op het voorpaneel wijzigen door op de toets MENU 8 te drukken om tussen de verschillende display-instellingen te schakelen. Druk vervolgens op de toets – of + op het voorpaneel om de helderheid van het display te wijzigen.

OPMERKING: Ook als de RC-1570 wordt uitgeschakeld, wordt deze instelling vast in het geheugen opgeslagen.

U kunt de helderheid van het display tijdelijk wijzigen met de toets DIM L op de afstandsbediening.

OPMERKING: De instelling voor de dimmer wordt alleen vanuit het menu vast opgeslagen. Aanpassing die met de toetsen L wordt gedaan, is slechts tijdelijk en wordt niet opgeslagen als het apparaat wordt uitgeschakeld.

Rotel-Link 10

Deze 3,5 mm stereo mini-jack (met de aanduiding ROTEL LINK IN) kan als optie worden aangesloten op andere Rotel-producten met netwerkfunctionaliteit met een ROTEL LINK OUT-aansluiting. Hierdoor kunnen de aangesloten Rotel-producten met elkaar communiceren en kunt u ze besturen via de Rotel Remote App (deze is te downloaden in de iTunes®-store).

Aansluiting voor een externe afstandsbediening 11

Deze mini-jack van 3,5 mm ontvangt commandocodes van standaard universele infraroodontvangers via een bedrade verbinding. Deze functie kan handig zijn als de cd-speler in een kast staat en de sensor op het voorpaneel geblokkeerd wordt. Neem contact op met uw officiële Rotel-verkoper voor nadere informatie over deze externe repeaters en de juiste aansluiting van een jackplug die op de mini-jack-ingang past.

Computer I/O-connector 12

Voor integratie in computerbesturingssystemen kan de RC-1570 via RS232 worden bestuurd. Op de COMPUTER I/O-ingang past een standaard rechte DB-9 mannetje/vrouwtje-kabel.

Neem voor aanvullende informatie over de aansluitingen, software en besturingscodes voor het via een computer besturen van de RC-1570 contact op met uw officiële Rotel-verkoper.

PC-USB-ingang 18

Zie afbeelding 5

Sluit deze ingang met de meegeleverde USB-kabel aan op de PC-USB-aansluiting van uw computer.

De RC-1570 ondersteunt zowel USB-audioklasse 1.0 als USB-audioklasse 2.0. Op Windows-computers hoeft voor USB-audioklasse 1.0 geen driver geïnstalleerd te worden. Het afspelen van audio met een bemonsteringsfrequentie tot 96 kHz wordt ondersteund. De fabrieksinstelling is USB-audioklasse 1.0.

Om audio te kunnen afspelen met USB-audioklasse 2.0 en bemonsteringsfrequenties tot 192 kHz moet u de Windows-driver op de CD die bij de RC-1570 wordt geleverd installeren. Ook moet u de RC-1570 als volgt omschakelen naar afspelen met USB-audioklasse 2.0:

• Druk MENU op het voorpaneel een aantal malen in, totdat ‘PC-USB AUDIO CLASS’ op het display verschijnt.

• Selecteer ‘2.0’ met de ‘-’ toets en druk op ‘ENTER’.

• Schakel de RC-1570 en uw PC uit en weer in nadat u de USB-audiomodus heeft veranderd. Zo weet u zeker dat beide apparaten goed zijn geconfigureerd.

Veel geluidsweergavetoepassingen ondersteunen de bemonsteringsfrequentie van 192 kHz niet. Controleer of uw audiospeler 192 kHz ondersteunt en of u geluidsbestanden van 192 kHz hebt voor een goede weergave bij deze bemonsteringsfrequentie. Het kan ook nodig zijn om de audio-driver op uw PC zo te configureren dat dit 192 kHz produceert, anders kan uw computer overschakelen op een lagere bemonsteringsfrequentie. Raadpleeg de documentatie van uw audiospeler of besturingssysteem voor meer informatie.

OPMERKING: Voor USB-audioklasse 2.0 moet de Windows-PC-driver op de CD-ROM die bij de RC-1570 wordt geleverd worden geïnstalleerd.

OPMERKING: Op MAC-computers is geen driver nodig om PC-USB 1.0 of 2.0 te ondersteunen.

OPMERKING: Na het installeren van het stuurprogramma, kan het nodig zijn het ROTEL audiostuurprogramma te kiezen uit de audio-/ luidsprekerinstellingen op uw computer.

Instellingenmenu

U kunt het Instellingenmenu oproepen met de toets MENU B op het voorpaneel van de versterker of met de toets MENU D op de afstandsbediening. U kunt de waarde van de geselecteerde optie veranderen met de toetsen +/- op het voorpaneel of met de toetsen met het pijltje naar links of rechts E op de afstandsbediening. U kunt de verschillende submenu's doorlopen met de toets MENU B op het voorpaneel of met de toets MENU D op de afstandsbediening.

• Tone Control (Toonregeling): U kunt de instellingen voor toonregelingsbypass aan/uit, lage tonen en hoge tonen (TONE BYPASS ON/OFF, BASS, TREBLE) aanpassen. Druk op de toets ENTER op het voorpaneel of druk op ENT op de afstandsbediening om tussen de verschillende instelopties voor de toonregeling te schakelen. (Ga voor meer informatie over toonregeling naar de hoofdstukken over Toonregelingsbypass, Lagetonen- en Hogetonenregeling.)

OPMERKING: Ook als de RC-1570 wordt uitgeschakeld, worden deze instellingen vast in het geheugen opgeslagen.

• BALANCE: Balans links/rechts aanpassen. (Ga voor meer informatie naar het hoofdstuk over de Balansregeling.)

OPMERKING: Ook als de RC-1570 wordt uitgeschakeld, wordt deze instellingen vast in het geheugen opgeslagen.

• DIMMER: Dimt de helderheid van het display.

OPMERKING: Ook als de RC-1570 wordt uitgeschakeld, wordt deze instellingen vast in het geheugen opgeslagen.

• ROTEL LINK RCD: Hiermee wordt geselecteerd hoe de cd-speler wordt aangesloten op de versterker. De mogelijke instellingen zijn CD (analoog), COAX1 of COAX2. CD is de fabrieksinstelling.

• POWER ON MAX VOLUME: Hiermee wordt het maximumvolume ingesteld als het apparaat ingeschakeld is. De fabrieksinstelling is '45'.

OPMERKING: De instellingen voor Power On Max Volume zijn niet van toepassing op bronnen die zijn geconfigureerd met Fixed Gain (vaste versterking).

• AUTO POWER OFF: De RC-1570 kan zichzelf automatisch uitschakelen als er gedurende een bepaalde periode geen activiteit is geweest. Indien er geen veranderingen worden aangebracht in de versterker binnen de voor het 'Automatisch uitschakelen' ingestelde tijd, schakelt de versterker automatisch naar stand-by. De timer voor automatische uitschakeling wordt opnieuw gestart als er een wijziging wordt aangebracht in het volume, de bron of het afspelen De standaardinstelling voor automatische uitschakeling is DISABLE (uit). De toegestane instellingen zijn DISABLE, 1 uur, 2 uur, 5 uur, 12 uur.

Mogelijke instellingen zijn: UIT, 1 UUR, 2 UUR, 5 UUR, 12 UUR.

• FIXED GAIN: Hiermee wordt een vast volume ingesteld voor een bepaalde ingang. U kunt deze functie inschakelen door met de toetsen +/- het gewenste vaste volume te selecteren voor Aux 1, Coax 1, Coax 2, Optical 1, Optical 2, PC-USB of Bluetooth. Als deze functie is ingeschakeld en een ingang met een vast ingesteld volume geselecteerd wordt, wordt de geluidssterkte onmiddellijk op het opgegeven niveau ingesteld.

Geldige instellingen zijn onder andere: VARIABLE, FIXED 1-95, FIXED MAX.

OPMERKING: De volumeregelknop op het voorpaneel en de toetsen Volume +/- op de afstandsbediening worden uitgeschakeld als gebruikgemaakt wordt van de functie voor het vaste volume. U kunt deze functie uitschakelen door het niveau van het vaste volume (Fixed

• AUX1 VOL: VARIABLE (uitgeschakeld) is de fabrieksinstelling.

• COAX1 VOL: VARIABLE (uitgeschakeld) is de fabrieksinstelling.

• COAX2 VOL: VARIABLE (uitgeschakeld) is de fabrieksinstelling.

• OPT1 VOL: VARIABLE (uitgeschakeld) is de fabrieksinstelling.

• OPT2 VOL: VARIABLE (uitgeschakeld) is de fabrieksinstelling.

• PC-USB VOL: VARIABLE (uitgeschakeld) is de fabrieksinstelling.

• BLUETOOTH VOL: VARIABLE (uitgeschakeld) is de fabrieksinstelling.

• PC-USB AUDIO CLASS: De ondersteunde PC-USB-audioklasse van het aangesloten apparaat veranderen.

OPMERKING: Sommige op de PC-USB aangesloten computers ondersteunen USB-audioklasse 2.0 en 24/192 audioweergave niet. Zo nodig kan de PC-USB voor USB-audioklasse 1.0 worden geconfigureerd. Raadpleeg het besturingssysteem van uw computer voor nadere informatie.

• SOFTWARE VERSION: Hiermee wordt aangegeven welke softwareversie momenteel in de versterker is geladen.

• FACTORY DEFAULT: Hiermee worden de originele fabrieksinstellingen van het apparaat hersteld. Druk op de toets + op het voorpaneel of op de toets met het pijltje naar rechts op de afstandsbediening om <YES> (JA) te selecteren en druk vervolgens op de toets 'ENTER' op het voorpaneel of op 'ENT' op de afstandsbediening.

OPMERKING: Alle eerder geconfigureerde opties worden gewist en de standaard fabrieksinstellingen worden hersteld.

Problemen oplossen

De meest voorkomende problemen bij audiosystemen zijn het gevolg van aansluitfouten of foute instellingen. Mocht u tegen problemen aanlopen, bepaal dan waar het probleem zich voordoet, controleer de instellingen van de bedieningselementen, stel de precieze oorzaak van de fout vast en voer de nodige aanpassingen uit. Als de RC-1570 geen geluid te horen

Specificaties

Totale harmonische vervorming (20 Hz - 20k Hz)	< 0,004%
Intermodulatievervorming (60 Hz : 7k Hz, 4:1)	< 0,004% bij 1V uitgang
Gevoeligheid / Impedantie van ingangen	
Phono-ingang (MM)	2,5 mV / 47k ohm
Ingangen voor lijnspanning (RCA)	150 mV / 24k ohm
Ingangen voor lijnspanning (XLR)	300 mV / 100k ohm
Overbelasting	

Sommario

Figura 1: Controlli e connessioni 3
Figura 2: Telecomando RR-AX92 3
Figura 3: Collegamenti ingressi ed uscite analogici 4
Figura 4: Ingressi ed uscite analogici bilanciati (XLR) 5
Figura 5: Collegamenti ingressi digitali e segnali Trigger 12 V 6
Figura 6: Ingresso USB frontale 7
Note importanti 8
Importanti informazioni di sicurezza **52**
Alcune informazioni su Rotel **53**
Per Cominciare **53**
Alcune precauzioni 54
Posizionamento 54
Cavi di collegamento 54
Telecomando RR-AX92 . . . . . **54**
Codice secondario telecomando amplificatori 54
Batterie del telecomando 54
Alimentazione AC e comandi **54**
Ingresso alimentazione 19 54
Interruttore ed indicatore d'accensione 1 55
Uscite segnali trigger 12 V 11 55
Collegamento segnali d'ingresso 9 13 14 17 . . . . . **55**
Ingresso Phono 13 e collegamento massa (GND) 9 55
Ingressi Linea 14 55
Ingresso Linea bilanciato (XLR) 17 55
Ingressi digitali 18 . . . . . **55**
Collegamento uscite 15 16 . . . . . **55**
Uscite preamplificate 15 55
Uscita preamplificata bilanciata (XLR) 16 56
Uscita cuffia 6 . . . . . **55**
Sensore telecomando 2 . . . . . **56**
Display 3 . . . . . **56**
Ingresso USB frontale 5 . . . . . **56**
Connessione Bluetooth 56
Controlli audio **56**
Volume 4 B 56
Bilanciamento 8 C 56
Esclusione controlli di tono 8 K 56
Controlli di tono bassi ed alti 8 C 56
Tasti selezione ingressi 7 J 57
Controllo Dimmer **57**
Luminosità display 8 L 57
Rotel Link 10 . . . . . **57**
Ingresso EXT REMOTE 11 . . . . . **57**
Connettore Computer I/O 12 . . . . . **57**
Ingresso PC-USB 18 . . . . . **57**
Menù impostazioni **58**
Risoluzione dei problemi **59**
L'indicatore di accensione non si illumina 59
Sostituzione del fusibile 59
Nessun suono 59
Impossibile connettersi tramite Bluetooth 59
Formati audio riproducibili 59
Caratteristiche tecniche **60**

Alcune informazioni su Rotel

La nostra storia ha avuto inizio quasi 50 anni fa. Nel corso del tempo abbiamo ricevuto centinaia di riconoscimenti per la qualità dei nostri prodotti e soddisfatto centinaia di migliaia di audiofili ed amanti della musica. Proprio come voi!

Rotel è stata fondata da una famiglia la cui passione per la musica ha portato alla realizzazione di componenti alta fedeltà di qualità senza compromessi. Attraverso gli anni questa passione non si è affievolita e l'obbiettivo di realizzare apparecchi di straordinario valore per veri audiofili, indipendentemente dal loro budget, continua ad essere condiviso da tutti coloro che vi lavorano.

I nostri progettisti operano in stretto contatto tra loro ascoltando ed affinando ogni nuovo prodotto fino a raggiungere determinati standard qualitativi. Viene loro offerta una totale libertà di scelta sui componenti per ottenere le migliori prestazioni possibili. Non è raro quindi trovare in un Rotel condensatori di fabbricazione inglese o tedesca, semiconduttori giapponesi o americani, con la sola eccezione dei trasformatori di alimentazione, prodotti come tradizione nelle nostre fabbriche.

Noi tutti abbiamo a cuore i temi dell'ambiente. Pensando al numero sempre crescente di apparecchi elettronici prodotti, è molto importante per un costruttore fare tutto il possibile affinché essi abbiano un minimo impatto sull'ambiente.

Alla Rotel siamo orgogliosi di fare la nostra parte riducendo il contenuto di piombo negli apparecchi rispettando la normativa RoHS. I nostri progettisti sono continuamente impegnati a migliorare l'efficienza dei prodotti senza per questo compromettere la loro qualità. Quando in standby, gli apparecchi assorbono una minima quantità di corrente così da soddisfare i requisiti dei più rigorosi standard di consumo energetico.

Anche le fabbriche Rotel contribuiscono ad aiutare l'ambiente attraverso continui progressi dei metodi di assemblaggio per arrivare a processi produttivi sempre più rispettosi dell'ambiente.

Noi tutti di Rotel vi ringraziamo per aver acquistato questo prodotto che, siamo sicuri, vi accompagnerà per molti anni di puro divertimento e soddisfazione.

Per Cominciare

Grazie per aver acquistato il preamplificatore stereo Rotel RC-1570. Utilizzato in un sistema di riproduzione audio di qualità vi garantirà numerosi anni di gradevole intrattenimento.

Questo preamplificatore è un componente di alte prestazioni dotato di innumerevoli funzioni. Ogni aspetto del suo progetto è stato ottimizzato per conservare intatta la dinamica ed ogni più piccolo dettaglio della musica. La sezione di alimentazione, totalmente stabilizzata, si avvale di un generoso trasformatore toroidale progettato e costruito da Rotel stessa e da speciali condensatori di filtro con tecnologia slit foil. La bassa impedenza d'uscita dell'alimentazione garantisce un'ampia riserva di energia all'erogazione di energia per poter riprodurre con facilità anche i passaggi musicali più impegnativi. Benché più costoso, un accurato progetto della sezione di alimentazione apporta indubbi vantaggi alla qualità della riproduzione.

I circuiti stampati che ospitano le circuitazioni sono disegnati seguendo una particolare concezione simmetrica delle piste così da assicurare una perfetta corrispondenza tra i due canali. La componentistica prevede resistenze a strato metallico e condensatori in polistirolo o polipropilene nei punti più critici per assicurare la massima qualità. Tutti gli aspetti del progetto sono stati accuratamente valutati per assicurare la più fedele riproduzione possibile.

L'installazione e l'utilizzo dell'RC-1570 non potrebbero essere più semplici. Se si ha dimestichezza con questo genere di apparecchi, non rimane che collegarlo all'impianto ed iniziare ad apprezzarne le qualità.

Alcune precauzioni

ATTENZIONE:
assicurarsi sempre che siano tutti completamente spenti prima di eseguire o modificare i collegamenti tra loro o con i diffusori. Non riaccendere alcuno dei componenti prima di aver controllato con attenzione i collegamenti. Prestare particolare attenzione ai cavi dei diffusori per evitare che alcuni fili lasciati liberi possano toccare un altro

Vi preghiamo di leggere con attenzione questo manuale. Insieme alle istruzioni d'installazione e d'uso, fornisce informazioni che vi aiuteranno a sfruttare al meglio il vostro sistema. Si prega di contattare il vostro rivenditore autorizzato Rotel per eventuali domande o dubbi. Inoltre tutti noi in Rotel saremmo lieti di rispondere ai vostri quesiti.

Conservare la scatola dell'imballo ed il materiale di protezione interno per eventuali necessità future. La spedizione o lo spostamento dell'apparecchio in qualsiasi altro contenitore che non sia l'imballo originale potrebbe causare seri danni al prodotto ed invalidare la garanzia.

Se presente nell'imballo, compilare e spedire il certificato di garanzia. Conservare la ricevuta d'acquisto originale che costituisce la miglior prova della data di acquisto del prodotto, necessaria nell'eventualità di dovere ricorrere ad interventi di riparazione in garanzia.

Posizionamento

Come tutti i componenti audio che trattano segnali di bassa intensità, anche l'RC-1570 può venir influenzato da ciò che lo circonda. A questo proposito si eviti di posizionarlo sopra altri apparecchi ed assicurarsi che i cavi di collegamento audio non vengano a trovarsi in prossimità dei cavi di alimentazione elettrica per minimizzare il rischio di ronzii o rumori indesiderati.

Si consiglia di installarlo in una struttura progettata per ospitare componenti audio e ridurre o sopprimere le vibrazioni indotte dall'esterno che possono influenzare la qualità del suono. Consultare il rivenditore Rotel per conoscere il tipo di mobile più adatto e ricevere consigli sulla corretta installazione dei componenti dell'impianto.

L'RC-1570 viene fornito con un telecomando RR-AX92 in dotazione e deve essere posizionato in modo tale che i segnali ad infrarossi emessi da quest'ultimo possano essere ricevuti dal sensore Z posto sul pannello frontale.

Cavi di collegamento

Assicurarsi di mantenere i cavi di alimentazione elettrica, quelli di segnale digitale ed i nomali cavi di segnale audio ben distinti e lontani tra loro per minimizzare il rischio che questi ultimi possano venir influenzati da campi magnetici e captare rumore. Utilizzare per i collegamenti audio solo cavi schermati specifici e di buona qualità. Per consigli sulla scelta dei cavi più adatti al vostro impianto, rivolgersi al proprio rivenditore Rotel.

Telecomando RR-AX92

L'RC-1570 può essere comandato sia con le manopole ed i pulsanti presenti sul pannello frontale, sia tramite i tasti del telecomando RRAX92 in dotazione. In queste istruzioni, a fianco della descrizione delle funzioni, appare un numero racchiuso in un riquadro riferito al comando sul frontale ed una lettera in un cerchio grigio riferita al corrispondente tasto sul telecomando.

Codice secondario telecomando amplificatori

L'amplificatore è impostato in fabbrica per funzionare con codice telecomando 1. Se si riscontra che il suo telecomando sia in conflitto con altri prodotti

Rotel, è possibile impostare il codice secondario "remote code 2" seguendo i seguenti passaggi:

1. Premere contemporaneamente i tasti Tuner J e 2 G per predisporre il telecomando all'invio del set di comandi Audio Code 2.

2. Indirizzando il telecomando verso apparecchio, premere il tasto 2 G mantenendolo premuto per 8 secondi. Sul display apparirà "Audio Custom code 1 -> 2".

3. Per tornare al codice 1 ripetere la procedura sopra descritta e premere il tasto 1 invece di 2.

NOTA: Il telecomando può essere utilizzato anche per controllare le principali funzioni di sintonizzatori e lettori cd Rotel tramite i tasti identificati dalle lettere G H M N. Per utilizzare il telecomando con altri apparecchi, è necessario che siano tutti (telecomando ed apparecchi) impostati sullo stesso codice (Code 1 o 2). Per maggiori informazioni contattare il vostro rivenditore autorizzato Rotel.

Batterie del telecomando

Prima di utilizzare il telecomando, è necessario inserire le due batterie AAA/UM4 (ministilo) fornite. Rimuovere il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando e posizionare la batterie rispettando la polarità (+ e -) indicata con un disegno sul fondo del vano. Controllare il funzionamento del telecomando e quindi riposizionare il coperchio. Se col passare del tempo si dovesse notare una diminuzione della portata del telecomando, ciò è dovuto al progressivo esaurimento delle batterie. In questo caso sostituirle entrambe con altre nuove per risolvere il problema.

Alimentazione AC e comandi

Ingresso alimentazione 19

L'RC-1570 è configurato in fabbrica per funzionare alla tensione di alimentazione del Paese in cui viene acquistato (USA: 120V/60Hz, Europa: 230V/50Hz). La tensione di alimentazione AC impostata è indicata su un adesivo posto sul retro.

NOTA: In caso di trasferimento in un Paese con diversa tensione operazione deve essere svolta da personale qualificato e non potenzialmente pericolose. Consultare il rivenditore Rotel o il servizio di assistenza autorizzato.

NOTA: Alcune versioni sono previste per la vendita in più di un Paese e pertanto vengono forniti cavi di alimentazione diversi. Utilizzare solo quello adatto alle prese elettriche in uso nel vostro Paese.

La spina del cavo di alimentazione dell'RC-1570 deve essere inserita in una presa elettrica a 2 poli a muro senza utilizzare prolunghe. In alternativa può essere impiegata una presa multipla (comunemente chiamata 'ciabatta') in grado di sopportare le correnti di tutti gli apparecchi collegati.

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un certo periodo di tempo (ad esempio durante le vacanze), è buona precauzione scollegare dalla presa elettrica il cavo di alimentazione del preamplificatore e degli altri componenti dell'impianto.

Interruttore ed indicatore d'accensione 1

Premere il pulsante d'accensione sul frontale per attivare l'amplificatore. L'indicatore attorno ad esso di illumina quando l'apparecchio è acceso. Ripremere il pulsante per spegnere l'amplificatore.

Quando l'interruttore di accensione dell'amplificatore si trova in posizione "ON" (premuto) è possibile disattivarlo mettendolo in standby e riattivarlo tramite i tasti OFF ed ON A del telecomando. In standby l'indicatore di accensione rimane acceso mentre il display si oscura.

NOTA:

Uscite segnali trigger 12 V 11

Alcuni componenti audio possono essere attivati quando ricevono una tensione ad un loro specifico ingresso. Le due uscite Trigger 12V sul retro dell'RC-1570 forniscono questa tensione accendendo l'amplificatore. Collegare queste uscite ai corrispondenti ingressi degli altri componenti con un cavo a due poli terminato con connettori mini-jack mono da 3,5 mm. Spegnendo il preamplificatore la tensione viene a mancare e contemporaneamente gli apparecchi collegati si disattivano.

NOTA:
Link, utilizzare questo bus di comunicazione per accendere/spegnere contemporaneamente gli apparecchi. Non collegare i cavi alle prese Trigger 12 V in quanto questi ultimi segnali hanno la precedenza sui comandi Rotel Link.

Collegamento segnali d'ingresso 9 13 14 17

Vedi Figura 3

NOTA: Per prevenire rumori anche forti, potenzialmente in grado di danneggiare i diffusori, assicurarsi sempre che tutti gli apparecchi

Ingresso Phono 13 e collegamento massa (GND) 9

Vedi Figura 3

Collegare i cavi audio provenienti dal giradischi alle prese denominate PHONO prestando attenzione a non invertire i canali sinistro e destro. Se il giradischi è dotato di un terzo conduttore di massa, per minimizzare il ronzio collegare quest'ultimo al terminale GND a fianco delle prese di segnale.

Ingressi Linea 14

Vedi Figura 3

Gli ingressi denominati CD, TUNER ed AUX 1-2 dell'RC-1570 sono tutti "ingressi linea" con caratteristiche equivalenti. A queste prese possono quindi essere collegati non solo lettori cd o sintonizzatori, ma anche ogni altro tipo di dispositivo audio analogico con uscita ad alto livello o linea.

Eseguendo i collegamenti dei segnali provenienti dalle sorgenti è necessario rispettare la distinzione tra i canali sinistro e destro. A questo scopo le prese sul retro dell'amplificatore sono identificate da colori diversi: bianco per il canale sinistro (left) e rosso per quello destro (right). Utilizzare unicamente cavi schermati audio di buona qualità. Il rivenditore Rotel potrà consigliare i cavi più adatti alle caratteristiche dell'impianto.

Ingresso Linea bilanciato (XLR) 17

Vedi Figura 4

In aggiunta agli ingressi linea con prese RCA, l'RC-1570 ne possiede anche uno di tipo bilanciato con prese XLR per il collegamento di sorgenti come lettori CD, Blu-ray, etc. dotati di analoghe uscite.

NOTA: Per il collegamento di una sorgente al preamplificatore utilizzare solo un tipo di ingresso (RCA o XLR) alla volta e mai entrambi contemporaneamente.

Ingressi digitali 18

Vedi Figura 5

L'RC-1570 può convertire e riprodurre segnali digitali audio PCM fino a 24 bit, 192 kHz provenienti da altre sorgenti digitali. Nell'area Digital Input sul pannello posteriore sono presenti due differenti coppie di prese, indicate con COAXIAL 1 e 2 ed OPTICAL 1 e 2. Collegare l'uscita elettrica (coax) oppure ottica della sorgente ad uno dei corrispondenti ingressi con un idoneo cavo.

Collegamento uscite 15 16

Uscite preamplificate 15

Vedi Figura 3

L'RC-1570 è dotato di uscite con prese RCA adatte alla quasi totalità degli amplificatori finali. Come sempre, utilizzare cavi schermati audio di alta qualità e prestare attenzione a collegare le sue uscite ai corrispondenti ingressi dell'amplificatore o di altri componenti senza invertire i canali sinistro (left) e destro (right).

NOTA:
seconda coppia può venir utilizzata in configurazioni particolari

processore di segnale.

Uscita preamplificata bilanciata (XLR) 16

Vedi Figura 4

In aggiunta alle uscite con prese RCA, l'RC-1570 ne possiede anche una di tipo bilanciato con prese XLR per il collegamento di amplificatori dotati di analoghi ingressi.

NOTA: Utilizzare solo un tipo di uscita (RCA o XLR) alla volta e mai entrambe contemporaneamente.

Uscita cuffia 6

La presa dell'uscita cuffia accetta spinotti mini-jack stereo da 3,5 mm. Inserendo lo spinotto non si disattivano le uscite per l'amplificatore/i e quindi i diffusori. Per fare questo nella maggior parte dei casi è sufficiente spegnere l'amplificatore/i per proseguire l'ascolto con la sola cuffia.

NOTA:
ridurre sempre il volume ruotando la manopola in senso antiorario prima di collegare o scollegare le cuffie.

Sensore telecomando 2

Il sensore è collocato dietro la finestrella tonda situata alla destra dell'interruttore d'accensione. Si raccomanda di non oscurarlo impedendo il rilevamento dei segnali ad infrarossi emessi dal telecomando.

Display 3

Il display al centro del pannello frontale fornisce informazioni sull'ingresso selezionato, sul livello del volume e sulle regolazioni dei controlli di tono.

Ingresso USB frontale 5

Vedi Figura 6

Alla presa USB sul pannello frontale possono essere collegati dispositivi multimediali come iPod, iPhone, memorie USB, oppure un adattatore Bluetooth (fornito in dotazione) per la riproduzione senza fili in streaming di file musicali provenienti da altri apparecchi dotati di analoga tecnologia. Con iPod, iPhone, è sufficiente collegare il dispositivo alla porta USB frontale tramite il loro cavo e selezionare il corrispondente ingresso USB. Per la ricerca e la selezione dei brani utilizzare i comandi del dispositivo collegato.

Connessione Bluetooth

Inserire l'adattatore Bluetooth fornito nella presa USB frontale. Attivare la trasmissione Bluetooth sul dispositivo che si intende connettere, attendere la rilevazione dei segnali Bluetooth quindi selezionare "Rotel Bluetooth". La connessione è di norma automatica, ma nel caso venisse richiesta una password, digitare "0000" e confermare.

NOTA:
prega pertanto di utilizzare solo quello fornito in dotazione.

Controlli audio

Volume 4 B

La manopola del volume determina il livello d'ascolto. Ruotandola verso destra il livello aumenta, verso sinistra diminuisce. Da telecomando il volume si regola agendo sui tasti VOLUME + e – per, rispettivamente, aumentare o diminuire il livello Per azzerare completamente il volume premere il tasto MUTE B.

Bilanciamento 8 C

Tramite il bilanciamento è possibile ritoccare l'emissione dei canali sinistro e destro. In condizioni normali dovrebbe essere lasciato su "0" (impostazione di fabbrica), tuttavia, nel caso di lievi differenze tra i canali dovuti alla sorgente oppure se la posizione d'ascolto non è perfettamente equidistante dai diffusori, può essere utile correggere il bilanciamento premendo il tasto MENU 8 sul pannello frontale fino a far apparire BALANCE SETTING sul display e successivamente i tasti – e + 8. Il campo di regolazione spazia da L15 a R15.

NOTA: Questo regolazio ha effetto permanente: viene infatti memorizzate spegnendo il preamplificatore.

Per effettuare variazioni temporanee (non memorizzate all'atto dello spegnimento del preamplificatore) premere il tasto BAL C sul telecomando per visualizzare BALANCE SETTING e quindi premere i tasti con le frecce verso sinistra e destra E per modificare il bilanciamento. Al termine premere il tasto EXIT F.

Esclusione controlli di tono 8 K

L'impostazione di fabbrica prevede che i circuiti dei controlli di tono del preamplificatore siano esclusi dal percorso del segnale per la massima purezza del suono, come evidenziato dalla scritta TONE BYPASS sul display. Per attivare i controlli (OFF), premere il tasto MENU 8 sul pannello frontale fino a far apparire TONE BYPASS e successivamente il tasto – 8 sul pannello frontale. Per disattivarli (ON) premere invece il tasto + 8.

NOTA: Questo regolazio ha effetto permanente: viene infatti memorizzate spegnendo il preamplificatore.

Per effettuare una variazione temporanea (non memorizzata all'atto dello spegnimento del preamplificatore) premere il tasto BYPASS K sul telecomando per passare da OFF (controlli di tono attivati) a ON (controlli disattivati) e viceversa.

Controlli di tono bassi ed alti 8 C

Per regolare i controlli di tono premere il tasto MENU 8 sul pannello frontale fino a visualizzare sul display BASS SETTING per i bassi o TREBLE SETTING per gli alti. Successivamente agire sui i tasti – e + sul pannello frontale per attenuare o esaltare la gamma di frequenze. Il campo d'intervento per entrambi i controlli si estende da -10 a +10.

NOTA: Queste regolazioni hanno effetto permanente: vengono infatti memorizzate spegnendo il preamplificatore.

Per effettuare una variazione temporanea (non memorizzata all'atto dello spegnimento del preamplificatore) dal telecomando premere i tasti BASS o TREBLE C e quindi i tasti con le frecce verso sinistra e destra E per la regolazione.

Un sistema hi-fi perfettamente ottimizzato dovrebbe essere in grado di riprodurre un suono naturale senza intervenire sui controlli di tono che vanno utilizzati solo per correggere lievi sbilanciamenti di tonalità dovuti alle differenti registrazioni. Un eccessivo intervento in esaltazione delle frequenze basse e/o alte può risultare pericoloso per il corretto funzionamento sia dell'amplificatore, sia dei diffusori, richiedendo notevoli erogazioni di potenza che da un lato possono sovraccaricare il primo e dall'altro sollecitare oltre modo i secondi.

NOTA: Regolando bassi ed acuti non si attivano automaticamente i controlli di tono. Per attivarli, fare riferimento a quanto descritto alla

NOTA: Le regolazioni relative a Esclusione toni, Bassi, Alti e Bilanciamento vengono memorizzate in modo permanente solo agendo attraverso i menù del display, mentre hanno valore temporaneo, si

tasti C K del telecomando.

Tasti selezione ingressi 7 J

Per la selezione dell'ingresso della sorgente che si desidera riprodurre premere il corrispondente tasto sul pannello frontale 7 oppure sul telecomando J.

NOTA: Premendo ripetutamente i tasti AUX, OPT e COAX sul pannello frontale si seleziona alternativamente il corrispondente ingresso 1 e 2.

Controllo Dimmer

Luminosità display 8 L

Per regolare la luminosità del display premere il tasto MENU 8 sul pannello frontale fino a visualizzare sul display DISPLAY SETTING. Successivamente agire sui i tasti – e + per attenuare o aumentare la luminosità.

NOTA: Questo regolazio ha effetto permanente: viene infatti memorizzate spegnendo il preamplificatore.

Per modificare temporaneamente la luminosità del display, premere il tasto DIM L sul telecomando.

NOTA: Le regolazio relative a Luminosità display viene memorizzate in modo permanente solo agendo attraverso i menù del display, mentre

quando effettuate tramite i tasto L del telecomando.

Rotel Link 10

La presa mini-jack mono 3,5 mm denominata ROTEL LINK IN offre la possibilità di ricevere codici di comando da altri apparecchi Rotel dotati dello stesso bus di comunicazione e contraddistinti dalla presenza di una presa ROTEL LINK OUT. Tramite questo sistema è possibile inoltre sfruttare l'applicazione Rotel Remote per iPad ed iPhone (disponibile per il download sull'iTunes® Store) e comandare l'intero sistema audio.

Ingresso EXT REMOTE 11

Questa presa mini-jack mono 3,5mm può ricevere codici di controllo da ricevitori a raggi infrarossi standard nel caso il segnale emesso dal telecomando non riesca a raggiungere il ricevitore IR posto sul pannello frontale dell'apparecchio. Consultare il vostro rivenditore autorizzato Rotel per informazioni sui ricevitori esterni IR e sui cavi con terminali mini-jack 3,5mm necessari per il collegamento.

Connettore Computer I/O 12

L'RC-1570 può essere gestito da un computer tramite una porta RS232 ed un software di controllo audio di terze parti per integrare l'apparecchio in un sistema di automazione. La connessione tra la presa COMPUTER I/O sul retro ed il computer richiede un cavo seriale con connettori DB-9 maschio-femmina.

Per ulteriori informazioni sui collegamenti, software e codici operativi per il controllo da computer dell'RC-1570, contattare il rivenditore autorizzato Rotel.

Ingresso PC-USB 18

Vedi Figura 5

Collegare tramite il cavo fornito questo ingresso ad una presa USB del vostro computer.

L'RC-1570 supporta sia lo standard USB Audio Class 1.0 che il successivo USB Audio Class 2.0. I computer con sistema operativo Windows supportano lo USB Audio Class 1.0 e non richiedono l'installazione di alcun driver per riprodurre file audio fino a 24 bit/96 kHz. Il convertitore è predisposto in fabbrica per la modalità USB Audio Class 1.0.

Per trarre vantaggio dalle risoluzioni maggiori (fino a 24 bit/192 kHz) è necessario invece installare un driver per lo standard USB Audio Class 2.0 contenuto nel CD Rotel Driver Installation fornito assieme all'RC-1570 e predisporre quest'ultimo per la modalità di riproduzione USB Audio Class 2.0 seguendo la procedura sotto descritta:

• Premere il tasto "MENU" sul frontale del l'apparecchio fino a quando non appare sul display "PC-USB AUDIO CLASS".

• Selezionare "2.0" utilizzando il tasto "-" a fianco, quindi premere "ENTER".

• Una volta modificata la modalità USB Audio spegnere e riaccendere il convertitore e riavviare il computer per assicurarsi che risultino entrambi correttamente configurati.

Molti software di riproduzione audio (Media Player) non supportano la frequenza di campionamento 192 kHz. Se intendete riprodurre file con frequenza superiore a 96 kHz e fino a 192 kHz, verificate che il software utilizzato lo permetta. Inoltre potrebbe rendersi necessario configurare i driver audio del vostro computer per consentire l'uscita a 192 kHz, oppure elaborare i file per ridurne la frequenza (down sample). Per maggiori informazioni, fare riferimento alle informazioni relative al software di riproduzione oppure al sistema operativo in uso.

NOTA: Per riprodurre file audio fino a 24 bit/96 kHz con PC dotati di sistema operativo Windows è necessario installare un apposito driver per lo standard USB Audio Class 2.0 contenuto nel CD Rotel Driver

NOTA:
driver aggiuntivo in quanto i loro sistemi operativi supportano entrambi gli standard USB Audio Class 1.0 e 2.0.

NOTA:
necessario selezionare il driver audio Rotel nella finestra relativa ai dispositivi sonori, accessibile, per i sistemi Windows, dal Pannello di controllo e per Mac OS dalle Preferenze di sistema.

Menù impostazioni

I menù di impostazione del preamplificatore consentono svariate regolazioni. Per accedervi, premere il tasto MENU [B] sul pannello frontale oppure MENU D sul telecomando. Per modificare l'impostazione della voce selezionata utilizzare i tasti + o – sul frontale oppure quelli con le frecce verso sinistra e destra E sul telecomando. Per passare invece da un menù all'altro, premere in successione il tasto MENU [B] sul frontale oppure D sul telecomando.

• Tone Control: Attiva (TONE BYPASS OFF) o disattiva (TONE BYPASS ON) i controlli di tono e consente la regolazione dei livelli delle frequenze basse (BASS) o acute (TREBLE). Premere il tasto ENTER [B] sul pannello frontale oppure ENT E sul telecomando per passare da un'opzione all'altra (Per maggiori informazioni si vedano i paragrafi "Esclusione controlli di tono" e "Controlli di tono bassi ed alti").

NOTA: Queste regolazioni vengono memorizzate in modo permanente anche dopo aver spento il preamplificatore.

• BALANCE: Modifica il bilanciamento tra i canali sinistro e destro (Per maggiori informazioni si veda il paragrafo "Bilanciamento").

NOTA: Questo regolazio viene memorizzate in modo permanente anche dopo aver spento il preamplificatore.

• DIMMER: Controlla la luminosità del display frontale.

NOTA: Questo regolazio viene memorizzate in modo permanente anche dopo aver spento il preamplificatore.

• ROTEL LINK RCD: Seleziona il tipo d'ingresso da associare al tasto CD del selettore ingressi. Le opzioni sono CD (ingresso analogico), COAX1 (digitale elettrico/coassiale 1) e COAX2 (digitale elettrico/coassiale 2). L'impostazione predefinita è CD.

• POWER ON MAX VOLUME: Consente di predefinire il massimo livello di volume del preamplificatore all'atto dell'accensione. L'impostazione predefinita è 45.

NOTA: La funzione Power On Max relativa alla limitazione del volume

configurati con un livello di volume fisso. (Si veda in proposito la voce seguente Fixed Gain.)

• AUTO POWER OFF: L'RC-1570 può essere configurato in modo da spegnersi automaticamente dopo un certo periodo di non utilizzo. Se entro un determinato intervallo di tempo definito dall'utente l'apparecchio non riceve alcun comando, esso si spegne ponendosi in STANDBY, salvo riattivarsi intervenendo per modificare il volume o selezionando un differente ingresso. L'impostazione predefinita prevede questa funzione disattivata (DISABLE).

Le altre opzioni consentono di fissare l'intervallo di tempo di inattività in: 1 ORA, 2 ORE, 5 ORE E 12 ORE.

• FIXED GAIN: Configura un determinato livello di volume fisso per l'ingresso specificato. Per attivare la funzione premere i tasti + o – [B] sul frontale impostando così anche il valore fisso desiderato per gli ingressi AUX 1, COAX 1, COAX 2, OPTICAL 1, OPTICAL 2, PC-USB o BLUETOOTH. Una volta attivata la funzione, selezionando l'ingresso per il quale è stato impostato un valore fisso, il volume si porta immediatamente a quel livello.

Le impostazioni previste sono Variable (livello fisso disattivato), Fixed da 1 a 95 e Fixed Max.

NOTA: Sia la manopola del volume sul pannello frontale, sia i tasti di regolazione volume sul telecomando vengono disabilitati selezionando un ingresso per il quale è stato impostato un livello di guadagno fisso.

• AUX1 VOL: VARIABLE (funzione livello fisso disattivata) è l'impostazione predefinita.

• COAX1 VOL: VARIABLE (funzione livello fisso disattivata) è l'impostazione predefinita.

• COAX2 VOL: VARIABLE (funzione livello fisso disattivata) è l'impostazione predefinita.

• OPT1 VOL: VARIABLE (funzione livello fisso disattivata) è l'impostazione predefinita.

• OPT2 VOL: VARIABLE (funzione livello fisso disattivata) è l'impostazione predefinita.

• PC-USB VOL: VARIABLE (funzione livello fisso disattivata) è l'impostazione predefinita.

• BLUETOOTH VOL: VARIABLE (funzione livello fisso disattivata) è l'impostazione predefinita.

• PC-USB AUDIO CLASS: Modifica la classe audio supportata del dispositivo USB collegato alla presa PC-USB posteriore.

NOTA: Alcuni computer non supportano il protocollo USB Audio Class 2.0 e la riproduzione audio di materiale 24 bit/192 kHz. Se necessario la porta PC-USB può essere configurata come USB Audio Class 1.0. Fare riferimento alle istruzioni del sistema operativo in uso sul vostro computer.

• SOFTWARE VERSION: Visualizza la versione corrente del software in uso nel preamplificatore.

• FACTORY DEFAULT: Tramite questa voce è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica. Per effettuare il ripristino, premere il tasto + [B] sul pannello frontale oppure il tasto con la freccia verso destra [E] sul telecomando per selezionare <YES>. In seguito premere ENTER [B] sul pannello frontale o ENT [E] sul telecomando.

NOTA: Tutte le regolazioni memorizzate in precedenza andranno perse ed il preamplificatore ritorna alle condizioni iniziali.

Risoluzione dei problemi

La maggior parte dei problemi nei sistemi audio è dovuta a collegamenti non corretti o regolazioni errate. Se si riscontrano problemi, isolare l'area interessata, verificare le impostazioni, quindi determinarne la causa ed apportare le necessarie correzioni. Qualora non si riuscisse a risolvere il problema, provare con i suggerimenti qui riportati:

L'indicatore di accensione non si illumina

L'indicatore attorno al tasto di accensione che segnala l'attivazione del preamplificatore ed il display dovrebbero illuminarsi quando l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica ed acceso. Se non ciò non accade controllare la presa di alimentazione con un altro dispositivo elettrico, come ad esempio una lampada. Assicurarsi che la presa di alimentazione in uso non sia controllata da un interruttore disattivato.

Sostituzione del fusibile

Se un altro dispositivo elettrico collegato alla stessa presa di alimentazione funziona regolarmente mentre l'indicatore ed il display non si illuminano dopo aver acceso il preamplificatore, con ogni probabilità il fusibile di protezione interno è interrotto. Si raccomanda di portare l'apparecchio presso un centro assistenza Rotel e non tentare di sostituirlo da soli.

Nessun suono

Controllare se l'apparecchio che fornisce segnale all'ingresso del preamplificatore funziona correttamente. Assicurarsi che i collegamenti del segnale siano corretti. Verificare che l'ingresso al quale viene fatto pervenire il segnale sia effettivamente selezionato. Esaminare i collegamenti tra l'RC-1570 e l'amplificatore e da quest'ultimo verso i diffusori.

Impossibile connettersi tramite Bluetooth

Se non è possibile connettere un dispositivo con funzionalità Bluetooth all'RC-1570, cancellare le tracce del tentativo di connessione precedente sul preamplificatore e sul dispositivo. Su quest'ultimo la possibilità di cancellare la connessione viene spesso indicata con "Ignora questo dispositivo". Sul preamplificatore, premere e mantenere premuto per 5 secondi il tasto STOP [M] sul telecomando fino a quando non appare sul il display "Reset BT DB List?" (Annullare l'elenco dei dispositivi bluetooth?), quindi rilasciare il tasto. Selezionare <Yes> e premere "ENT" [E]. A questo punto è possibile riprovare a stabilire la connessione.

Formati audio riproducibili

USB Apple (iPhone, iPod, iPad)

Formato	Note
Qualsiasi file supportato caricato nel dispositivo Apple.	L'iPhone può ricampionare i file in funzione del loro formato. Alcune applicazioni di riproduzione possono non funzionare.

USB Bluetooth

Formato	Note
Qualsiasi formato supportato dal dispositivo che invia il segnale.	Alcune applicazioni di riproduzione concepite per trattare formati non originariamente supportati dal dispositivo che invia il segnale possono non funzionare.

Dispositivi di memoria USB

Formato	Note
MP3	48 kHz 16 bit max
WMA	
WAV	
OGG Vorbis	

Ingresso PC-USB

Formato	Note
Formato determinato dal software Media Player / Server utilizzato.	Qualsiasi formato supportato dal software del PC: 44.1 K, 48 K, 88.2 K, 96 K, 176.4 K, 16 bit, 24 bit

Ingresso Elettrico coassiale/Ottico

Formato	Note
SPDIF LPCM	44.1 K, 48 K, 88.2 K, 96 K, 176.4 K, 16 bit, 24 bit

Caratteristiche tecniche

Distorsione armonica totale (20 Hz - 20k Hz)	< 0,004%
Distorsione d'intermodulazione (60 Hz : 7 kHz, 4:1)	< 0,004% a 1 V d'uscita
Livello d'ingresso / Impedenza	
Ingresso phono (MM)	2,5 mV / 47 kohm
Ingressi linea (RCA)	150 mV / 24 kohm
Ingressi linea (XLR)	300 mV / 100 kohm
Livello sovraccarico ingressi	
Ingresso phono	65 mV
Ingressi linea	4,3 V
Livello d'uscita / Impedenza	
Uscite (RCA)	1 V / 100 ohm
Uscite (XLR)	2 V / 100 ohm
Risposta in frequenza:	
Ingresso phono	20 Hz – 20 kHz, ± 0,3 dB
Ingressi linea	4 Hz – 100 kHz, ± 0,3 dB
Controlli di tono	
Bassi	±10 dB a 100 Hz
Alti	±10 dB a 10 kHz
Rapporto segnale/rumore	
Ingresso phono	80 dB
Ingressi linea	110 dB
Sezione digitale	
Risposta in frequenza	10 Hz – 95k Hz, ± 3 dB, max
Rapporto segnale/rumore	100 dB [illegible]
Sensibilità d'ingresso/l	

FRGLILFDELOLLQJU86IURQWDOH

Viktig säkerhetsinformation

Observera

COMPUTER I/O-anslutningen får bara användas av behöriga personer.

VARNING! Försök aldrig att själv utföra service på apparaten. Anlita alltid en behörig servicetekniker för all service.

VARNING! För att undvika risk för elektriska stötar och brand, utsätt inte apparaten för vatten eller fukt. Ställ aldrig föremål som kan läcka eller droppa vatten, till exempel blomkrukor, i närheten av apparaten. Se till att inga föremål kommer in i apparaten. Om apparaten utsätts för fukt, väta eller om främmande föremål kommer in i den, dra omedelbart ut nätkabeln ur vägguttaget. Lämna sedan apparaten till en behörig servicetekniker för översyn och eventuell reparation.

Läs alla instruktioner innan du ansluter eller använder apparaten.

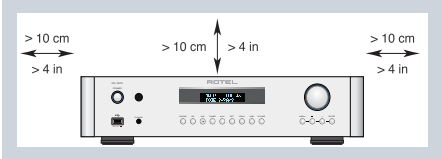
Behåll denna bruksanvisning så att du kan studera dessa säkerhetsföreskrifter.

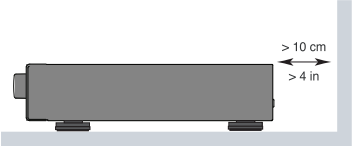
Följ alla varningar och säkerhetsföreskrifter i bruksanvisningen och på själva apparaten. Följ alltid alla användarinstruktioner.

Använd bara en torr trasa eller dammsugaren när du rengör apparaten.

Använd inte enheten nära vatten.

Se till att det alltid finns 10 cm fritt utrymme runt apparaten.





Ställ inte apparaten på en säng, soffa, matta eller någon liknande yta som kan blockera ventilationshålen. Om apparaten placeras i en bokhylla eller i ett skåp måste det finnas utrymme för god ventilation.

Placera inte apparaten nära element eller andra apparater som utvecklar värme.

VARNING! Strömkabeln på baksidan fungerar som huvudströmbrytare. Apparaten måste placeras så att strömkabeln är åtkomlig.

Apparaten måste vara ansluten till ett vägguttag enligt markeringen på apparatens baksida.

Anslut endast apparaten till vägguttaget med den medföljande strömkabeln eller en exakt motsvarighet. Modifiera inte den medföljande strömkabeln på något sätt. Ändra inte jord eller polaritet. Använd inte någon förlängningskabel.

Strömkabeln och strömingången är en del av apparatens strömfunktion. För att göra apparaten helt strömlös måste kontakten dras ut ur vägguttaget. POWER-lysdioden lyser inte när apparaten är helt strömlös. Strömkabeln måste vara åtkomlig.

Placera inte strömkabeln så att den kan bli utsatt för åverkan, extrem värme eller skadas på annat sätt. Var särskilt noga med att inte skada kabelns ändar.

Strömkabeln ska kopplas ur vägguttaget vid åskväder eller om apparaten inte ska användas under en längre tid.

Använd bara tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

Placera apparaten på en fast, plan yta som klarar dess vikt. Var försiktig när apparaten ska flyttas så att den inte välter.

Sluta omedelbart använda apparaten och låt behörig servicetekniker kontrollera den om:

- Strömkabeln eller kontakten har skadats.
- Främmande föremål eller vätska har kommit in i apparaten.
- Apparaten har utsatts för regn.
- Apparaten visar tecken på felaktig funktion.
- Apparaten har tappats eller skadats på annat sätt.

Batterierna i fjärrkontrollen får inte utsättas för värme, till exempel starkt solljus, eld eller andra värmekällor.

APPLIC

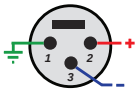
CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

Denna symbol används för att varna för farlig elektrisk ström inuti apparaten som kan orsaka elektriska stötar.

Denna symbol används för att meddela att det finns viktiga instruktioner om användning och skötsel i denna bruksanvisning.

Rotels produkter är utformade för att följa de internationella direktiven RoHS (Restriction of Hazardeous Substances) och WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) som behandlar hur uttjänta elektriska och elektroniska produkter tas om hand. Symbolen med den överkorsade soptunnan innebär att produkterna måste återvinnas eller tas om hand enligt dessa direktiv.

Denna symbol betyder att apparaten är dubbelisolerad och inte behöver jordas.



XLR-ledare:

Balanserad ljudkontakt (3-stifts XLR):
Stift 1: Jord/skärm
Stift 2: Fas / +ve / varm
Stift 3: Motfas / -ve / kall

Innehåll

Figur 1: Kontroller och anslutningar 3
Figur 2: RR-AX92 fjärrkontroll 3
Figur 3: Anslutningar för analoga in- och utgångar 4
Figur 4: Balanserade in- och utgångar (XLR) 5
Figur 5: Anslutningar för digitala ingångar och 12-volts styrsignaler 6
Figur 6: USB-port på fronten 7
Viktigt 8
Viktig säkerhetsinformation **61**
Om Rotel **62**
Introduktion. **62**
Att tänka på 63
Placering 63
Kablar 63
Fjärrkontroll RR-AX92 . . . . . **63**
Byta fjärrkontrollkod 63
Fjärrkontrollens batterier 63
Ström och strömfunktioner **63**
Strömingång 19 63
Strömbrytare och strömindikator 1 63
12-volts styrsignaler 11 64
Anslutningar för insignaler 9 13 14 17 . . . . . **64**
Skivspelare 13 och Jord 9 64
Ljudingångar 14 64
Balanserade ingångar (XLR) 17 64
Digitala ingångar 18 . . . . . **64**
Anslutningar för utsignaler 15 16 . . . . . **64**
Förstegsutgångar 15 64
Balanserade utgångar (XLR) 16 64
Hörlursuttag 6 . . . . . **64**
IR-sensor 2 . . . . . **64**
Display 3 . . . . . **64**
USB-port 5 . . . . . **65**
Bluetooth-anslutning 65
Ljudkontroller **65**
Volymkontroll 4 B 65
Balanskontroll 8 C 65
Förbikoppling av tonkontroller 8

Om Rotel

Vår historia började för mer än 50 år sedan. Under alla år som gått sedan dess har våra produkter belönats med hundratals utmärkelser och roat hundratusentals människor som tar sin underhållning på allvar – precis som du!

Rotel grundades av en familj med ett passionerat intresse för musik. Detta ledde till en egen tillverkning av hifi-produkter med en kompromisslös kvalitet. Genom alla år har denna passion för musik, som delas av hela Rotels personal, varit oförminskad och målet har alltid varit att tillverka prisvärda produkter för både audiofiler och musikälskare, vilken budget de än har.

Rotels ingenjörer arbetar i team och har ett nära samarbete. Tillsammans lyssnar de på och finslipar varje ny produkt tills den lever upp till deras höga krav. De får välja komponenter från hela världen för att göra produkterna så bra som möjligt. I apparaterna hittar du ofta allt från brittiska och tyska kondensatorer till japanska och amerikanska halvledare samt toroidaltransformatorer som tillverkas i Rotels egna fabriker.

Vi bryr oss alla om miljön. Eftersom allt mer elektronik tillverkas, och så småningom kasseras, är det särskilt viktigt att tillverkare gör vad de kan för att produkterna får så liten inverkan som möjligt på sophantering och vattenmiljö.

På Rotel är vi stolta över att kunna bidra. Vi har reducerat blyinnehållet i vår elektronik genom att använda ett speciellt RoHS-lödtenn, och våra Class D-förstärkare (ej digitala) är upp till fem gånger mer effektiva än våra äldre modeller samtidigt som de är kraftfulla och har höga prestanda. Dessa produkter utvecklar lite värme, slösar minimalt med energi, är bra för miljön – och låter bättre.

Slutligen är denna manual tryckt på återvunnet papper.

Även om detta är små, första steg så är de viktiga. Och vi fortsätter att eftersträva nya metoder och material som kan ge en renare och grönare tillverkning.

Alla vi på Rotel är glada för att du köpt denna produkt. Vi är övertygade om att den kommer att ge dig många års njutning och glädje.

Introduktion

Tack för att du har köpt kontrollförstärkaren Rotel RC-1570. I en musikanläggning av hög kvalitet kommer den att ge dig många års musikalisk njutning.

RC-1570 är en förförstärkare med många funktioner och höga prestanda. Den har utformats och optimerats för att kunna återge musikens hela dynamiska omfång och alla dess små nyanser. RC-1570 har en kraftfull strömförsörjning med en ringkärnetransformator och specialutformade "slit-foil"-kondensatorer som utvecklats av Rotel. Denna strömförsörjning har låg impedans och stora kraftresurser, vilket innebär att RC-1570 kan återge även krävande ljudsignaler med lätthet. Att utforma en förstärkare med en sådan konstruktion är kostsamt, men innebär att musiken låter bättre.

Kretskorten är försedda med SCT-teknik (Symmetrical Circuit Traces) som garanterar att musikens timing bibehålls och återskapas på ett korrekt sätt. Alla viktiga signalvägar i RC-1570 har kretsar som har metallfilmsresistorer och polystyren- eller polypropylen-kondensatorer. Hela konstruktionen är noggrant utformad för att återge musiken på ett så naturtroget sätt som möjligt.

RC-1570:s viktigaste funktioner är enkla och lättbegripliga. Om du är van vid stereoanläggningar bör du inte ha några problem. Koppla bara in resten av anläggningen och njut av musiken.

Att tänka på

Varning: För att undvika att skada din anläggning bör du stänga av ALLA komponenter innan du kopplar in högtalare eller andra komponenter. Sätt inte på komponenterna förrän du är säker på att alla anslutningar är gjorda på ett korrekt och säkert sätt. Var extra noga med högtalarkablarna. Det får inte finnas några lösa kabeltrådar som kan komma i kontakt med andra kablar eller förstärkarens hölje.

Läs denna bruksanvisning noggrant. Den ger dig grundläggande instruktioner om hur du installerar och använder RC-1570 i din anläggning, samt information om hur du får ett så bra ljud som möjligt. Om du har några frågor är du alltid välkommen att kontakta din Rotel-återförsäljare. Alla vi på Rotel uppskattar dina frågor och synpunkter.

Spara kartongen och allt packmaterial till RC-1570 så att du kan använda detta vid ett senare tillfälle. Att skicka eller flytta förstärkaren i en annan förpackning kan skada den allvarligt.

Fyll i och skicka in registreringsbeviset om det ingår ett sådant. Spara också ditt originalkvitto från köptillfället. Det är det bästa beviset för när du köpt apparaten, vilket kan vara viktigt om du behöver lämna in den för garantiservice.

Placering

Precis som alla elektriska komponenter som hanterar lågnivåsignaler påverkas RC-1570 av sin omgivning. Undvik att ställa den ovanpå en slutsteg, eftersom det kan påverka ljudsignalen och orsaka störningar.

Vi rekommenderar att du placerar RC-1570 i en möbel som är utformad för stereokomponenter. Sådana möbler är byggda för att minimera eller eliminera vibrationer som kan påverka ljudkvaliteten. Kontakta din Rotel-återförsäljare om du vill ha hjälp med installationen eller med att välja hifi-möbel.

Till RC-1570 ingår fjärrkontrollen RR-AX92 och förstärkaren måste placeras så att infraröda signaler från fjärrkontrollen kan nå sensorn på fronten.

Kablar

Se till att strömkablar, högtalarkablar, digitalkablar och vanliga signalkablar inte ligger i närheten av varandra. Det minimerar risken för att signalkablarna påverkas av störningar eller förvrängningar från andra kablar. Om du använder avskärmade kablar av hög kvalitet så förhindrar du också att ljudkvaliteten störs av andra komponenter. Om du har några frågor om vilka kablar du bör använda är du välkommen att kontakta din Rotel-återförsäljare.

Fjärrkontroll RR-AX92

Vissa funktioner kan skötas med antingen kontrollerna på fronten eller på fjärrkontrollen RR-AX92. I bruksanvisningen anger ett nummer i en ruta att funktionen finns på förstärkaren och en bokstav i en cirkel att den finns på fjärrkontrollen.

Byta fjärrkontrollkod

Som standard är förstärkaren inställd på fjärrkontrollkod 1. Om du upptäcker att fjärrkontrollen stör andra Rotel-enheter kan du byta till fjärrkontrollkod 2 genom att göra enligt följande:

1. Tryck på Tuner J och 2 G samtidigt för att ställa in fjärrkontrollen så att den använder Audio-fjärrkontrollkod 2.

2. Peka fjärrkontrollen mot enheten och tryck på knappen 2 G under 8 sekunder. Displayen kommer nu att visa "Audio Custom Code 1 -> 2".

3. Upprepa proceduren ovan och tryck på knappen 1 istället för 2 om du vill att enheten ska byta tillbaka till fjärrkontrollkod 1.

OBS! Fjärrkontrollen kan styra vissa grundläggande funktioner på CD-spelare och radioapparater från Rotel. Fjärrkontrollens knappar G H M N styr CD- och radiofunktioner i din anläggning. Se till att både fjärrkontrollen och radioapparaten eller CD-spelaren använder samma fjärrkontrollskoder, alltså antingen kod 1 eller 2.

Fjärrkontrollens batterier

Två AAA-batterier (ingår) måste installeras innan fjärrkontrollen kan användas. Ta bort locket på baksidan av RR-AX92. Lägg i batterierna enligt märkningen under luckan. Kontrollera att fjärrkontrollen fungerar och sätt sedan tillbaka locket. När batterierna håller på att ta slut styr inte fjärrkontrollen RC-1570 som den ska. Byt ut batterierna så fungerar allting igen.

Ström och strömfunktioner

Strömingång 19

Din RC-1570 är fabriksinställd för spänningen som gäller i det land där du köpte den (Europa 230 V/50 Hz och USA 120 V/60 Hz). Fabriksinställningen finns utmärkt med en dekal på apparatens baksida.

OBS! Om du flyttar din RC-1570 till ett annat land går det att konfigurera om den så att den passar för ett annat elnät. Försök inte göra detta själv. Om du öppnar RC-1570 så riskerar du att få kraftiga stötar. Kontakta en behörig servicetekniker eller din Rotel-återförsäljare för mer information.

OBS! Vissa produkter är avsedda för flera olika länder och säljs därför med fler än en nätkabel. Använd endast den som passar vägguttagen i ditt land.

RC-1570 ska kopplas direkt i vägguttaget. Använd inte någon förlängningskabel. Du kan använda en kraftig grendosa, men bara under förutsättning att den klarar att lämna den ström som förstärkaren (och övriga komponenter) behöver.

Om du kommer att vara bortrest en längre tid är det en lämplig försiktighetsåtgärd att dra ut strömkabeln till förstärkaren (och övriga stereokomponenter) ur vägguttaget.

Strömbrytare och strömindikator 1

Slå på enheten genom att trycka på strömbrytaren på fronten. Ringen runt brytaren börjar då lysa, vilket talar om att enheten är påslagen. Tryck på strömbrytaren en gång till för att försätta enheten i standby-läge.

När strömbrytaren på fronten är i läge ON kan RC-1570 växla mellan normalt läge och standby-läge med hjälp av fjärrkontrollens ON- och OFF-knappar. I standby-läge är strömbrytarens lysdiod fortfarande tänd, men displayen är släckt.

OBS! Om du tycker att ljuset från strömbrytaren är för starkt kan du täcka över det med den självhäftande ringen.

12-volts styrsignaler 11

En del ljudkomponenter kan stängas av och sättas på automatiskt om de tar emot en 12-volts "trigger-signal". 12V TRIG OUT-utgången på RC-1570 lämnar en sådan signal. Kompatibla komponenter ansluts till förstärkaren med en vanlig 3,5-millimeters minijack-kabel. När RC-1570 försätts i standby-läge avbryts styrsignalen och de anslutna komponenterna stängs också av.

OBS! Om du använder andra enheter i serien som har Rotel Link bör du använda den anslutningen för att sätta på och stänga av dem. Anslut inte både Rotel Link och 12-volts styrsignaler. Styrsignalernas av/på-funktion förhindrar Rotel Link-funktionerna.

Anslutningar för insignaler 9 13 14 17

Se figur 3

OBS! För att undvika kraftiga ljud som kan vara skadliga bör du se till att anläggningen är avstängd när du gör alla anslutningar.

Skivspelare 13 och Jord 9

Se figur 3

Koppla in signalkabeln från skivspelaren till höger respektive vänster PHONO-ingång. Om skivspelaren har en jordkabel så fäster du denna i jordkontakten (GND) till vänster. Det förhindrar att ljudsignalen påverkas av brummande oljud och störningar.

Ljudingångar 14

Se figur 3

CD-, TUNER- och AUX-ingångarna är analoga linjeingångar. De används för att koppla in komponenter som CD-spelare och andra signalkällor som lämnar analoga ljudsignaler.

Vänster och höger kanal är märkta LEFT respektive RIGHT och ska anslutas till motsvarande utgångar på signalkällorna. Kontakterna för vänster kanal är vita och höger kanal är röda. Du bör använda signalkablar av hög kvalitet när du ansluter signalkällor till RC-1570. Om du har några frågor om vilka kablar du bör använda är du välkommen att kontakta din Rotel-återförsäljare.

Balanserade ingångar (XLR) 17

Se figur 4

Ett par balanserade XLR-ingångar tar emot analoga ljudsignaler från CD-spelare, Blu-ray-spelare och andra signalkällor som har XLR-utgångar.

OBS! Välj antingen obalanserade eller balanserade utgångar på signalkällan som ansluts till RC-1570. Koppla inte in både RCA- och XLR-utgångarna på en och samma enhet till RC-1570.

Digitala ingångar 18

Se figur 5

Det finns två uppsättningar digitalingångar, märkta COAXIAL 1 och 2 samt OPTICAL 1 och 2. Anslut någon av dessa till en koaxial eller optisk utgång på signalkällan. De digitala signalerna avkodas och spelas sedan upp av förstärkaren. RC-1570 kan avkoda PCM-signaler med upp till 24 bit/192 kHz-upplösning.

Anslutningar för utsignaler 15 16

Förstegsutgångar 15

Se figur 3

RC-1570 har förstegsutgångar som kan användas med de flesta effektförstärkare. Använd signalkablar av hög kvalitet och anslut höger och vänster utgång till motsvarande ingångar på effektförstärkaren.

OBS! Det finns två uppsättningar utgångar på baksidan av RC-1570. Den andra uppsättningen kan användas för att driva ytterligare ett slutsteg eller för att lämna en signal till en signalprocessor.

Balanserade utgångar (XLR) 16

Se figur 4

Ett par balanserade XLR-utgångar lämnar analoga utsignaler från RC-1570 till ett slutsteg som har XLR-ingångar.

OBS! Koppla inte in både RCA- och XLR-utgångarna till samma slutsteg samtidigt.

Hörlursuttag 6

Med hjälp av hörlursuttaget kan du lyssna på musik när som helst utan att störa någon. Uttaget är anpassat för hörlurar med 3,5-millimeters minijack-kontakt. När du kopplar in hörlurarna stängs inte signalen till förstegsutgången av. I de flesta fall bör du stänga av slutsteget när du lyssnar i hörlurar.

OBS! På grund av att högtalare och hörlurar kan ha varierande känslighet bör du alltid sänka volymen innan du kopplar in eller ur hörlurarna.

IR-sensor 2

Den infraröda sensorn tar emot signaler från fjärrkontrollen. Täck inte över den.

Display 3

Teckenfönstret på fronten visar vilken signalkälla som är vald samt volym- och toninställningar.

USB-port 5

Se figur 6

USB-porten på fronten används för att ansluta en iPod, en iPhone, ett USB-minne eller en Bluetooth-dongel (ingår) för trådlös streaming. Om du vill lyssna på en iPod eller iPhone kopplar du helt enkelt in den i USB-porten och väljer USB som signalkälla. iPoden eller iPhonen förblir aktiv så att du kan styra musiken på den.

Bluetooth-anslutning

Stoppa i Bluetooth-dongeln som ingår i USB-porten på fronten så kan du streama musik via Bluetooth från bärbara enheter (mobiltelefoner) trådlöst direkt till förstärkaren. Leta efter "Rotel Bluetooth" i den bärbara enhetens menyer och anslut sedan. Sammankopplingen sker oftast automatiskt men om du måste ange ett lösenord anger du "0000".

OBS! Alla Bluetooth-donglar fungerar inte med RC-1570. Använd den som ingår.

Ljudkontroller

Volymkontroll 4 B

Vrid volymkontrollen medsols för att höja volymen och motsols för att sänka den. Du kan också använda volymknapparna (+ och –) på fjärrkontrollen. Tryck på MUTE-knappen B för att dämpa ljudet helt.

Balanskontroll 8 C

Balanskontrollen (BALANCE) justerar balansen mellan höger och vänster högtalare. Standardvärdet är mittenläget "0". Ändra balansen från fronten genom att trycka på MENU-knappen 8 tills BALANCE SETTING visas i displayen. Tryck sedan på plus- och minus-knapparna på fronten för att ändra värdet från vänster (LEFT) till höger (RIGHT). Värdet kan ändras från L15 till R15.

OBS! Denna inställning är permanent, även om du stänger av RC-1570.

Om du vill göra tillfälliga inställningar som inte sparas när du stänger av RC-1570 använder du BAL-knappen C på fjärrkontrollen för att komma till BALANCE SETTING-menyn och trycker sedan på höger- och vänster-knapparna E för att ändra värdet. Tryck på EXIT-knappen F för att lämna menyn.

Förbikoppling av tonkontroller 8 K

Tonkontrollerna som justerar bas- och diskantnivån är förbikopplade som standard för att garantera att ljudet är så rent som möjligt. Displayen visar "TONE BYPASS". Du kan aktivera tonkontrollerna genom att trycka på MENU-knappen 8 tills du kommer till BYPASS-läget och sedan ändra med plus- och minus-knapparna på fronten.

OBS! Denna inställning är permanent, även om du stänger av RC-1570.

Om du tillfälligt vill ändra tonkontrollerna trycker du på BYPASS-knappen K på fjärrkontrollen och växlar mellan på- och av-läge.

Bas och diskant 8 C

Om du vill justera bas och diskant från fronten trycker du på MENU-knappen 8 för att bläddra fram till BASS- eller TREBLE-menyerna Bass Setting eller Treble Setting. Därefter använder du plus- och minus-knapparna på fronten för att justera värdet. Bas- och diskantvärdena kan justeras från –10 till +10.

OBS! Dessa inställningar är permanenta, även om du stänger av RC-1570.

Om du vill göra tillfälliga inställningar av bas- och diskantinställningarna från fjärrkontrollen använder du knapparna BASS och TREBLE C och ändrar sedan värdet med höger- och vänster-knapparna E.

En korrekt inställd anläggning av hög kvalitet låter bäst med små eller inga justeringar av bas- och diskantnivån. Använd därför tonkontrollerna sparsamt. Var särskilt försiktig med att höja nivåerna kraftigt, eftersom det ökar effekten i bas- eller diskantregistret och leder till större påfrestningar för förstärkaren och högtalarna.

OBS! Tonkontrollerna aktiveras inte automatiskt bara för att du

OBS! Balans-, förbikopplings- och tonkontrolls inställningarna är bara permanenta om de görs från menyn. Inställningar som görs med knapparna C K är tillfälliga och sparas inte när RC-1570 stängs av.

Ingångsväljare 7 J

Ingångsväljaren väljer den ingång du vill använda som signalkälla. Använd knapparna på fronten eller fjärrkontrollen för att välja den ljudkälla du vill lyssna på.

OBS! Om du trycker på AUX-, OPT- och COAX-knapparna på fronten så växlar RC-1570 mellan ingång 1 och 2.

Dimmer kontroll

Dämpning av displayen 8 L

Om du vill ändra displayens ljusstyrka trycker du på MENU-knappen 8 på fronten att bläddra fram till Display Settings. Därefter använder du plus- och minus-knapparna för att justera värdet.

OBS! Denna inställning är permanent, även om du stänger av RC-1570.

Ändra displayens ljusstyrka tillfälligt med DIM-knappen L på fjärrkontrollen.

OBS! Dimmer inställning är bara permanenta om den görs från menyn. Den inställning som görs med knapp L är tillfällig och sparas inte när RC-1570 stängs av.

Rotel Link 10

Denna 3,5-millimeters minijack-kontakt kan anslutas till Rotels nätverkskompatibla produkter som har motsvarande Rotel Link-utgång. Funktionen innebär att Rotel-produkterna kan kommunicera med varandra och styras från Rotel Remote-appen (som kan laddas ner från iTunes® Store).

EXT REM IN-ingång 11

Denna 3,5-millimeters minijack-kontakt tar emot IR-kommandon från en infraröd mottagare. Funktionen kan vara praktisk om förstärkaren står i ett skåp eller på ett sådant sätt att IR-sensorn på fronten blockeras och inte kan nås av fjärkontrollens signaler. Kontakta din auktoriserade Rotel-återförsäljare

om du vill ha mer information om IR-mottagare eller kablar och kontakter som passar denna ingång.

COMPUTER I/O-kontakt 12

RC-1570 kan styras via RS232 och integreras i automatiska ljudsystem. COMPUTER I/O-ingången är gjord för att ta emot en standardiserad DB-9-kontakt (hane).

Kontakta din auktoriserade Rotel-återförsäljare om du vill ha mer information om anslutningar, programvara och styrkoder för datorstyrda system.

PC-USB-port 18

Se figur 5

Koppla in USB-kabeln som ingår mellan denna utgång och en USB-port på din dator.

RC-1570 stöder både USB Audio Class 1.0 och USB Audio Class 2.0. Windows-datorer behöver inte installera någon drivrutin för USB Audio Class 1.0 och stöder avspelning av ljudfiler med samplingsfrekvenser upp till 96 kHz. Standardinställningen är USB Audio Class 1.0.

För att kunna utnyttja USB Audio Class 2.0 som stöder avspelning av ljudfiler med samplingsfrekvenser upp till 192 kHz måste du installera Windows-drivrutinen som finns på CD-skivan som ingår. Du måste också ändra så att RC-1570 använder sig av USB Audio Class 2.0-avspelning genom att göra följande:

• Tryck på MENU-knappen på fronten tills "PC-USB AUDIO CLASS" visas i displayen.

• Välj "2.0" och tryck sedan på ENTER.

• Starta om RC-1570 och datorn för att vara säker på att båda enheterna är rätt inställda.

Många avspelningsprogram stöder inte samplingsfrekvensen 192 kHz. Kontrollera att din ljudkälla stöder 192 kHz och att du har 192 kHz-filer för att vara säker på att samplingsfrekvensen används. Det kan också hända att du måste konfigurera din PC:s ljudenhet för att den ska lämna 192 Hz-signal, annars kan den omvandla ljudet till en lägre samplingshastighet. Läs mer om detta i instruktionerna till din ljudspelare eller ditt operativsystem.

OBS! USB Audio Class 2.0-drivrutinen för PC-datorer ligger på CD-ROMskivan som ingår till RC-1570.

OBS! Mac-datorer behöver ingen drivrutin för att stödja USB Audio Class 2.0.

OBS! När du har installerat drivrutinen måste du kanske välja Rotel-drivrutinen i datorns ljud-/högtalarinställning.

Inställningar

Du öppnar inställningsmenyn från fronten genom att trycka på MENU-knappen 8 på fronten eller MENU-knappen D på fjärrkontrollen. Tryck sedan på plus- och minus-knapparna på fronten eller på höger- och vänster-knappen E på fjärrkontrollen för att ändra värdet på valt alternativ. Stega genom undermenyerna med MENU-knappen 8 på fronten eller MENU-knappen D på fjärrkontrollen.

• Tone Control-menyn: TONE BYPASS ON/OFF och BASS- och TREBLE kan ändras till valda nivåer. Tryck på ENTER-knappen eller ENT-knappen på fjärrkontrollen för att växla mellan olika inställningar. (Läs mer om tonkontroller i avsnitten Förbikoppling av tonkontroller och Bas och diskant.)

OBS! Dessa inställningar lagras permanent och finns kvar även om RC-1570 stängs av.

• BALANCE-menyn: Ändrar höger/vänster-balansen. (Läs mer i avsnittet Balans.)

OBS! Denna inställning lagras permanent och finns kvar även om RC-1570 stängs av.

• DIMMER-menyn: Dimmar displayen.

OBS! Denna inställning lagras permanent och finns kvar även om RC-1570 stängs av.

• ROTEL LINK RCD: Anger hur CD-spelaren är ansluten till förstärkaren: CD (analog-ingången), COAX1 (coaxial 1-ingången) eller COAX2 (coaxial 2-ingången). Standardvärdet är CD.

• POWER ON MAX VOLUME: Här anger du vilken maximal volyminställning förstärkaren ska ha när du sätter på den. Standardvärdet är 45.

OBS! Power On Max Volume-inställningen gäller inte ingångar som är inställda med Fixed Gain.

• AUTO POWER OFF: Förstärkaren kan ställas in så att den stängs av automatiskt om den inte används under en viss tid. Om inga inställningar ändras inom den valda tiden försätts förstärkaren automatiskt i standbyläge. Timern nollställs om volymen, insignal eller avspelning ändras. Standardinställningen är DISABLE (ej aktiverad).

Tillåtna inställningar är DISABLE, 1 TIMME, 2 TIMMAR, 5 TIMMAR och 12 TIMMAR.

• Fixed Gain: Anger en fast volymnivå för en viss ingång. Aktivera denna funktion genom att trycka på plus- och minus-knapparna och ställ in en fast volym för ingångarna Aux 1, Coax 1, Coax 2, Optical 1, Optical 2, PC-USB eller BLUETOOTH. När funktionen är aktiverad ställs volymen in automatiskt på detta värde när signalkällan väljs.

Giltiga inställningar: VARIABLE 1, FIXED 1-95, FIXED MAX.

OBS!
fjärrkontrollen fungerar inte när volymen är fast. Funktionen stängs av

• AUX1 VOL: VARIABLE (avstängd) är standardvärdet.

• COAX1 VOL: VARIABLE (avstängd) är standardvärdet.

• COAX2 VOL: VARIABLE (avstängd) är standardvärdet.

• OPT1 VOL: VARIABLE (avstängd) är standardvärdet.

• OPT2 VOL: VARIABLE (avstängd) är standardvärdet.

• PC-USB VOL: VARIABLE (avstängd) är standardvärdet.

• BLUETOOTH VOL: VARIABLE (avstängd) är standardvärdet.

• PC-USB AUDIO CLASS: Ändra stödet för den anslutna källans PC-USB-ljudklass.

OBS! Vissa datorer som ansluts till PC-USB stöder inte Audio Class 2.0 och kan inte spela upp 24/192-ljud. Om det behövs kan PC-USB konfigureras för USB Audio Class 1.0 i stället. Läs mer om detta i beskrivningen av din dator.

• SOFTWARE VERSION: Visar vilken programvaruversion som är inläst i förstärkaren.

• FACTORY DEFAULT: Här kan du återställa enheten till det tillstånd den ursprungligen hade när den lämnade fabriken. Tryck på plus-knappen på fronten eller höger-knappen på fjärrkontrollen för att välja YES-alternativet. Tryck sedan på ENTER-knappen på fronten eller ENT-knappen på fjärrkontrollen.

OBS! Om du gör en fabriksåterställning försvinner alla inställningar du gjort.

Felsökning

De flesta problem som uppstår i en anläggning beror på felaktiga anslutningar eller inställningar. Om du stöter på problem försöker du lokalisera felet och kontrollerar dina inställningar. Försök hitta orsaken till felet och gör sedan de ändringar som behövs. Om du inte får något ljud ur RC-1570 så kommer här ett par förslag på vad du kan göra:

Strömindikatorn (POWER) lyser inte

Ringen runt strömbrytaren och vissa grundfunktioner i displayen ska alltid lysa när RC-1570 är ansluten till ett vägguttag och strömbrytaren är intryckt. Om den inte lyser kan du prova om vägguttaget fungerar genom att koppla in någon annan elektrisk apparat, till exempel en lampa. Försäkra dig också om att uttaget inte styrs av en timer eller någon annan utrustning.

Säkring

Om en annan elektrisk apparat fungerar när den ansluts till vägguttaget, men POWER-lysdioden inte tänds när RC-1570 ansluts och strömbrytaren trycks in, kan det bero på att förstärkarens inre säkring har löst ut. Om du misstänker att detta kan vara felet så kontaktar du din auktoriserade Rotel-återförsäljare och ber dem hjälpa dig att byta ut den.

Inget ljud hörs

Kontrollera signalkällan och försäkra dig om att den fungerar som den ska. Se till att kablarna från signalkällan till RC-1570 är anslutna på rätt sätt. Kontrollera också att alla kablar mellan RC-1570 och slutsteget, samt till högtalarna, är rätt anslutna.

Kan inte ansluta via Bluetooth

Om det inte går att para ihop din Bluetooth-enhet med RC-1570 raderar du minnet från den föregående anslutningen på RC-1570 och på din enhet. På enheten visas detta ofta som "Forget this device". På RC-1570 håller du inne STOP-knappen Ⓜ på fjärrkontrollen i 5 sekunder tills displayen visar "Reset BT DB List?" och släpper sedan knappen. Välj "Yes" och tryck på ENT. Försök sedan göra anslutningen en gång till.

Kompatibla ljudformat

USB Apple (iPhone, iPod, iPad)

Format	Information
Alla filer på Apple-enheten.	Telefonen kan konvertera ljudformat beroende på vilket format som spelas. Gäller eventuellt inte appar som är gjorda för att spela format som inte ursprungligen stöder signalkällan.

USB Bluetooth

Format	Information
Alla format som stöds av signalkällan	Gäller eventuellt inte appar som är gjorda för att spela format som inte ursprungligen stöder signalkällan.

USB-minnen

Format	Information
MP3	Max 16 bit/48 kHz
WMA	
WAV	
OGG Vorbis	

PC-USB

Format	Information
Format avgörs av mediespelaren/ programvaran	Alla format som stöds av programvaran: 44,1; 48; 88,2; 96; 176,4; 192 kHz/16 och 24 bit

Koaxial och optisk

Format	Information
SPDIF LPCM	44,1; 48; 88,2; 96; 176,4; 192 kHz/16 och 24 bit

Specifikationer

Total harmonisk förvrängning	< 0,004 %
Intermodulationsförvrängning	
(60 Hz, 7k Hz, 4:1)	< 0,004 %, med 1 V utsignal
Ingångskänslighet/-impedans	
Phono-ingång (MM)	2,5 mV/47 kohm
Linjeingång (RCA)	150 mV/24 kohm
Linjeingång (XLR)	300 mV/100 kohm
Överbelastning	
Phono-ingång	65 mV
Linjeingång	4,3 V
Utnivå/impedans	

, max)

8 kHz)

it/192 kHz)
Class 1
24 bit/96 kHz)
Audio Class 2
p till 24 bit/192 kHz)*
* Kräver installerad drivrutin

230 volt, 50 Hz
120 volt, 60 Hz
25 watt

Важные инструкции по безопасности

Замечание

Подсоединение к компьютеру должно быть осуществлено только авторизованным специалистом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ТВнутри нет частей, доступных для обслуживания пользователем. Доверьте обслуживание квалифицированному мастеру.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Для снижения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данный аппарат воздействию дождя или влаги. Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь корпуса. Если внутрь корпуса попала влага или посторонний предмет, немедленно выньте вилку шнура питания из розетки. Доставьте аппарат к квалифицированному специалисту для осмотра и возможного ремонта.

Прежде чем подсоединять аппарат и управлять им, прочтите все инструкции. Сохраните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

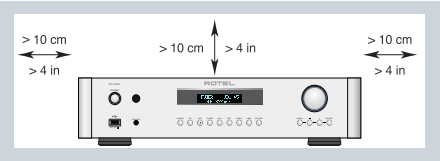
Обращайте внимание на предостережения, указанные на корпусе аппарата и в данном руководстве. Управляйте аппаратом в соответствии с инструкциями.

Сохраните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

Производите очистку корпуса только сухой тканью или пылесосом.

Не используйте это устройство вблизи воды.

Оставьте не менее 10 см свободного пространства вокруг аппарата для обеспечения циркуляции воздуха.



Не ставьте аппарат на кровать, диван, ковер или подобную мягкую поверхность, которая может загородить вентиляционные отверстия. Если аппарат встраивается в шкаф или другой корпус, этот корпус должен вентилироваться для обеспечения охлаждения аппарата.

Держите аппарат подальше от радиаторов отопления, обогревателей, печей и любых других устройств, выделяющих тепло.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Сетевой разъем на задней панели предназначен для быстрого отсоединения устройства от электрической сети. Устройство должно обеспечивать свободный доступ к задней панели, чтобы сетевой кабель можно было быстро выдернуть.

Сетевое напряжение, к которому подсоединяется аппарат, должно соответствовать требованиям, указанным на задней панели аппарата. (США: 120 В, 60 Гц, ЕС 230 В, 50 Гц)

Подсоединяйте компонент к питающей розетке только при помощи сетевого шнура из комплекта поставки, или его точного эквивалента. Не переделывайте поставляемый шнур. Поляризованный штекер имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Заземляющий штекер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь. Они обеспечивают вашу безопасность. Не отказывайтесь от мер безопасности, предоставляемых заземляющим или поляризованным штекером. Если поставляемый штекер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки. Не используйте удлинитель питания.

Основная вилка сетевого шнура служит для отключения аппарата от сети. Для полного отключения изделия от питающей сети, вилку сетевого кабеля следует отсоединять от сетевой розетки переменного тока. Светодиодный индикатор ждущего режима LED не будет гореть, показывая, что сетевой шнур отключен. Эта сетевая вилка должна быть легко доступна.

Не прокладывайте сетевой шнур там, где он может быть раздавлен, пережат, скручен, подвергнут воздействию тепла или поврежден каким-либо способом. Обращайте особое внимание на сетевой шнур вблизи штекера и там, где он входит в заднюю панель устройства.

Сетевой шнур следует отсоединять от стенной розетки во время грозы или если прибор оставлен неиспользуемым длительное время.

Используйте только принадлежности, указанные производителем.

Используйте только тележку, поставку, стойку, кронштейн или полку системы, рекомендованной компанией Rotel. Будьте осторожны при перемещении прибора на подставке или стойке во избежание ранения от опрокидывания. Устанавливайте устройство на ровную, горизонтальную поверхность, способную выдержать его вес. Не ставьте его на подвижную тележку, которая может опрокинуться.

Немедленно прекратите использование компонента и передайте на обследование и/или обслуживание квалифицированной ремонтной организацией если:

- Сетевой шнур или штекер был поврежден.
- Внутрь прибора уронили предметы или пролили жидкость.
- Прибор побывал под дождем.
- Прибор демонстрирует признаки ненормальной работы.
- Прибор уронили или повредили любым другим способом.

Батареи в пульте дистанционного управления (ДУ) не должны подвергаться воздействию излишнего тепла, такого как солнечный свет, огонь и т.п.

ВНИМАНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ОТКРЫВАТЬ

ВНИМАНИЕ: ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ ВЕРХНЮЮ И ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ! ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ДОСТУПНЫХ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ. ДОВЕРЬТЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ МАСТЕРУ.

ДЛЯ США, КАНАДЫ И ДРУГИХ СТРАН, ГДЕ УСТРОЙСТВО ОДОБРЕНО К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

ATTENTION: POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU AU FOND.

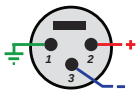
Изображение молнии в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии внутри корпуса изделия неизолированного напряжения, величина которого может создавать опасность поражения человека электрическим током.

Изображение восклицательного знака в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии в сопровождающей аппарат документации важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию.

Продукты Rotel спроектированы так, чтобы соответствовать требованиям международных директив по ограничению применения вредных веществ в электротехническом и электронном оборудовании (Restriction of Hazardous Substances – RoHS), также по обращению с отслужившим свой срок электротехническим и электронным оборудованием (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Изображение перечеркнутого мусорного бачка на колесах означает также то, что эти продукты должны быть вторично использованы (рециклированы) или же обработаны в соответствии с упомянутыми выше директивами.

Этот символ означает, что устройство имеет двойную изоляцию. Заземление не требуется.

Назначение выводов



Балансный звук (3-выводной XLR):
Вывод 1: Земля / Экран
Вывод 2: Фаза / +
Вывод 3: Противофаза / сигнал –

CE

Содержание

Рисунок 1: Органы управления и разъемы 3
Рисунок 2: Пульт ДУ RR-AX92 3
Рисунок 3: Аналоговые входные и выходные разъемы 4
Рисунок 4: Балансные (XLR) входные и выходные разъемы 5
Рисунок 5: Цифровой вход и выход 12-В триггерного сигнала 6
Рисунок 6: Цифровой вход USB на передней панели 7
Важные замечания 8
Важные инструкции по безопасности **69**
О компании ROTEL **70**
Первые шаги **70**
Некоторые предосторожности 71
Размещение 71
Кабели 71
Пульт ДУ RR-AX92. ..... **71**
Второй набор кодов пульта для усилителя 71
Установка батарей в пульт 71
Питание усилителя и управление **71**
Разъем для сетевого шнура 19 71
Выключатель питания и индикатор питания 1 72
Подсоединения 12-В триггерного сигнала 11 72
Подсоединение входных сигналов 9 13 14 17 ..... **72**
Вход для проигрывателя виниловых пластинок «Phono» 13 и клемма заземления (GND) 9 72
Входы линейного уровня 14 72
Балансные (XLR) входы 17 72
Цифровые входы 18 ..... **72**
Выходные разъемы 15 16 ..... **72**
Выходы предусилителя 15 72
Балансный (XLR) выход предусилителя 16 73
Выход на наушники Phones 6 ..... **73**
Датчик пульта 2 ..... **73**
Дисплей 3 ..... **73**
USB вход на передней панели 5 ..... **73**
Подсоединение к Bluetooth 73
Аудио регулировки **73**
Регулятор громкости VOLUME 4 B 73
Регулятор баланса BALANCE 8 C 73
Обход регулировок тембра TONE Control Bypass 8 K 73
Регуляторы тембра BASS и TREBLE 8 C 73
Селектор входов – Function Control 7 J 74
Диммер управления Dimmer **74**
Приглушение яркости дисплея 8 L 74
Шина ROTEL-LINK 10 ..... **74**
Разъем EXT REM IN – вход электрического сигнала дистанционного управления 11 ..... **74**
Разъем компьютерного интерфейса – Computer I/O 12 ..... **74**
Вход PC-USB 18 ..... **74**
Меню настроек **75**
Обнаружение и устранение неисправностей **76**
Не светится индикатор питания 76
Замена предохранителя 76
Нет звука 76
Невозможно установить Bluetooth соединение 76
Воспроизводимые аудио форматы 76
Технические характеристики **77**

О компании ROTEL

История нашей компании началась почти 50 лет назад. За прошедшие десятилетия мы получили сотни наград за наши продукты и сделали счастливыми сотни тысяч людей, которые относятся к своим развлечениям вполне серьезно – так же, как вы!

Компания Rotel была основана семейством, чья страсть к музыке породила стремление создавать hi-fi компоненты бескомпромиссного качества. За многие годы эта страсть ничуть не ослабла, и по сей день общая цель – выпускать продукты исключительной ценности для аудиофилов и любителей музыки, независимо от их финансовых возможностей, разделяется всеми сотрудниками Rotel.

Инженеры Rotel работают как единая команда, прослушивая и тщательно доводя каждый новый продукт до такого уровня совершенства, когда он будет удовлетворять их строгим музыкальным стандартам. Им предоставлена свобода выбора комплектующих по всему миру, чтобы сделать аппарат как можно лучше. Вероятно, вы сможете найти в наших аппаратах отборные конденсаторы из Великобритании и Германии, полупроводники из Японии и США, однако тороидальные силовые трансформаторы мы изготавливаем на собственном заводе ROTEL.

Все мы заботимся об охране окружающей среды. По мере того, как все больше электронных устройств в мире выпускается, а после окончания срока службы выбрасывается, для производителя особенно важно при конструировании продуктов сделать все возможное, чтобы они наносили минимальный ущерб земле и источникам воды.

Мы в компании Rotel, гордимся своим вкладом в общее дело. Во-первых, мы сократили содержание свинца в своей электронике, за счет использования припоя, отвечающего требованиям ROHS. Наши инженеры постоянно стремятся улучшить к.п.д. блоков питания, без ущерба для качества звучания. Находясь в режиме ожидания standby продукты Rotel используют минимальное количество энергии, чтобы удовлетворить глобальным требованиям на потребление в режиме ожидания.

Фабрика Rotel также вносит свой вклад в улучшение охраны окружающей среды путем постоянного совершенствования производственных процессов, делая их все более чистыми и «зелеными».

Все мы, сотрудники компании ROTEL, благодарим Вас за покупку этого изделия. Мы уверены, что оно доставит вам много лет удовольствия.

Первые шаги

Благодарим Вас за покупку предварительного стерео усилителя Rotel RC-1570. В составе высококачественной аудиосистемы он будет доставлять Вам удовольствие многие годы.

RC-1570 – полнофункциональный компонент с отличными рабочими характеристиками. Все аспекты его конструкции оптимизированы для получения полного динамического диапазона и передачи тончайших нюансов музыки. Высокостабильный источник питания RC-1570 включает в себя фирменный тороидальный трансформатор Rotel и заказные конденсаторы с перфорированной фольгой. Этот источник обладает низким выходным сопротивлением и большим запасом по мощности, позволяющим RC-1570 воспроизводить самые сложные аудио сигналы. Стоимость изготовления данной конструкции выше, но она имеет преимущества с точки зрения музыки.

Дорожки печатных плат усилителя расположены симметрично. Это обеспечивает точное соблюдение временных параметров музыкального сигнала. В сигнальном тракте применены металлопленочные резисторы и полистироловые или полипропиленовые конденсаторы. Каждый элемент схемы подвергался тщательному рассмотрению, чтобы добиться максимально достоверного воспроизведения музыки.

RC-1570 прост в настройке и эксплуатации. Если Вы уже имели дело со стереосистемами, у Вас не возникнет никаких вопросов. Просто подключите остальные компоненты и наслаждайтесь.

Некоторые предосторожности

ПРИМЕЧАНИЕ: *Во избежание повреждения компонентов системы, ВСЕ подсоединения и отсоединения производите при выключенном питании. Прежде чем включать питание, убедитесь, что соединения выполнены правильно и надежно. Особое внимание уделите колоночным проводам. Не должно оставаться "разлохмаченных" жил, которые могут замкнуться между собой или на корпус усилителя.*

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство. Кроме базовых инструкций по установке и работе, оно дает вам ценную информацию о различных конфигурациях систем на базе RC-1570 и о том, как оптимизировать его характеристики. Если возникнут вопросы, обратитесь к авторизованному дилеру Rotel. Кроме того, все мы, сотрудники Rotel, готовы ответить на Ваши вопросы и принять Ваши замечания.

Сохраните коробку RC-1570 и все остальные упаковочные материалы, чтобы в дальнейшем иметь возможность воспользоваться ими. Транспортировка RC-1570 вне заводской упаковки может вызвать серьезные повреждения усилителя.

Если в коробке есть регистрационная карточка владельца, заполните ее и вышлите нам. Сохраните чек о продаже. Он является наилучшей регистрацией даты приобретения, которая будет востребована в случае гарантийного обслуживания, если оно когда-либо понадобится.

Размещение

Как и все компоненты, обрабатывающие слабые электрические сигналы, RC-1570 подвержен влиянию окружающей среды и другого оборудования. Старайтесь не ставить RC-1570 на другие компоненты и не прокладывать сигнальные кабели рядом со шнурами питания. Это снизит вероятность помех.

Рекомендуем использовать специализированную мебель для аудио компонентов. Такая мебель рассчитана на подавление вибрации, влияющей на качество звуковоспроизведения. Обратитесь к авторизованному дилеру Rotel за советом по правильному выбору мебели для компонентов и по правильной их установке.

RC-1570 поставляется с пультом RR-AX92, и должен быть установлен так, чтобы инфракрасный сигнал от пульта мог легко достичь датчика на передней панели усилителя.

Кабели

Шнуры питания, цифровые и аналоговые аудио кабели должны находиться как можно дальше друг от друга. В этом случае меньше шансов, что аналоговый сигнал будет загрязнен шумом и помехами от силовых и цифровых кабелей. С той же целью используйте только высококачественные экранированные кабели. Обратитесь к вашему авторизованному дилеру Rotel за советами по выбору самых лучших кабелей для использования в вашей аудио системе.

Пульт ДУ RR-AX92

Некоторые операции управления можно выполнить как с прилагаемого пульта RR-AX91, так и с передней панели. При описании таких операций в квадратных скобках указываются ссылочные номера органов управления на передней панели, а в кружочках – на пульте.

Второй набор кодов пульта для усилителя

Заводская установка по умолчанию для пульта – code 1. Если же вы обнаружили, что пульт конфликтует с другими усилителями Rotel, вы можете сменить его набор кодов на code 2 с помощью следующей процедуры.

1. Нажмите на пульте одновременно кнопку 'Tuner' ❶, и кнопку '2' ❻, чтобы пульт начал посылать набор кодов Audio Code 2.

2. Направляя пульт на устройство нажмите на кнопку '2' ❻ и удержите ее нажатой в течение 8 секунд. На дисплее появится надпись: 'Audio Custom Code 1--> 2'. Теперь код управления в усилителе сменился на Audio remote code 2.

3. Повторите всю описанную выше процедуру, нажимая на кнопку '1' вместо '2' чтобы сменить код обратно на Code 1.

ПРИМЕЧАНИЕ: *С пульта RR-AX92 можно управлять основными функциями тюнеров и CD-плееров Rotel. Кнопки пульта, обозначенные на рисунках буквами ❻, ❽, ❿, ⓫ можно использовать для управления тюнером и CD-плеером в вашей системе. Чтобы пульт работал правильно, удостоверьтесь, что и пульт, и CD-плеер или тюнер используют один и тот же набор кодов команд, Code 1 или Code 2.*

Установка батарей в пульт

Две батарейки типа UM-4/AAA (прилагаются) нужно установить перед использованием пульта. Для их установки снимите крышку на задней стороне RR-AX92. Установите батареи, в отсеке, как показано на рисунке. Проверьте работоспособность, а затем вставьте крышку на место. Когда батареи разряжены, пульт работает с RC-1570 неустойчиво. Установка свежих батареек должна устранить эту проблему.

Питание усилителя и управление

Разъем для сетевого шнура ⑲

Усилитель RC-1570 настроен на заводе в соответствии со стандартами электрической сети в Вашей стране (120 или 230 В переменного тока и 60 или 50 Гц). Конфигурация электропитания обозначена на задней панели аппарата.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Если Вы переедете в другую страну, можно приспособить усилитель RC-1570 к другому сетевому напряжению. Однако, не пытайтесь сделать это сами. Открывая корпус RC-1570 вы подвергаетесь опасности ударом высокого напряжения. Обратитесь к квалифицированному мастеру или в сервисную службу Rotel.*

ПРИМЕЧАНИЕ: *Некоторые продукты предназначены для продажи более чем в одной стране и поэтому поставляются с несколькими сетевыми кабелями. Используйте только тот кабель, который подходит для вашего региона.*

Усилитель RC-1570 должен быть подключен напрямую в 2-выводную поляризованную стенную розетку или в коммутируемую розетку на другом компоненте в вашей аудио системе. Не используйте удлинитель питания. Можно использовать разветвитель питания высокой мощности, если он (и настенная розетка) способны выдержать ток потребления усилителя RC-1570 и других компонентов, включенных в разветвитель.

Если Вы надолго уезжаете из дома, например, на месяц, разумно будет вынуть вилки шнуров питания усилителя и других компонентов системы из розеток.

Выключатель питания и индикатор питания 1

Чтобы включить усилитель, нажмите кнопку POWER на передней панели. Загорится индикатор питания на передней панели. Чтобы выключить усилитель, снова нажмите эту кнопку.

Когда выключатель питания на передней панели находится в положении "ON", можно включать и выключать RC-1570 кнопками ON и OFF на пульте. В режиме Standby светодиод – индикатор питания остается горящим, но дисплей отключается – OFF.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Если синее свечение индикатора вокруг выключателя кажется для вас слишком ярким, можно заклеить его кольцом из бумаги.*

Подсоединения 12-В триггерного сигнала 11

Некоторые аудио компоненты могут автоматически включаться при получении 12-Вольтового "триггерного" сигнала. Каждый из двух выходов усилителя RC-1570 "12-V TRIGGER OUT" обеспечивает такой сигнал. Совместимые компоненты подсоединяются к этим выходам кабелями с 3,5-мм мини-штекером. Когда усилитель RC-1570 переходит в режим ожидания standby, триггерный сигнал прерывается и подсоединенные компоненты выключаются.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Если вы используете другие компоненты из серии с Rotel Link, пожалуйста используйте интерфейс Rotel Link для их включения и выключения. Не соединяйте их одновременно кабелями Rotel Link и 12-В триггерным. Дело в том, что 12-В триггерный сигнал на включение и выключение имеет приоритет над функцией Rotel Link.*

Подсоединение входных сигналов 9 13 14 17

См. рис. 3

ПРИМЕЧАНИЕ: *Во избежание громкого шума, вредного для Вас и Ваших АС, выключайте питание всей системы, прежде чем производить любые соединения.*

Вход для проигрывателя виниловых пластинок «Phono» 13 и клемма заземления (GND) 9

См. рис. 3

Подсоедините кабель от проигрывателя грампластинок к соответствующим гнездам PHONO (левому LEFT и правому RIGHT). Если у проигрывателя есть клемма заземления, подсоедините ее к клемме заземления усилителя. Это способствует уменьшению шума и помех.

Входы линейного уровня 14

См. рис. 3

Это входы CD, TUNER, AUX линейного уровня. Они предназначены для подсоединения аналоговых выходов CD-проигрывателей, кассетных дек, тюнеров радио и т.п. стерео оборудования, а также аналогового выхода других устройств.

Входы левого и правого каналов помечены и должны подсоединяться к соответствующим каналам компонента-источника. Гнездо левого канала белое, правого – красное. Для подсоединения к RC-1570 используйте высококачественные кабели со штекерами RCA. Ваш авторизованный дилер Rotel может помочь вам в выборе соответствующих кабелей для вашей системы.

Балансные (XLR) входы 17

См. рис. 4

Пара балансных XLR входов принимает аудио сигналы от CD-плееров, Blu-ray плееров или других компонентов с XLR выходами.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Следует использовать только один способ аналогового соединения источника с RC-1570. Не подсоединяйте одновременно оба выхода источника – RCA и XLR к RC-1570.*

Цифровые входы 18

См. рис. 5

Имеется два комплекта цифровых входов, обозначенных COAX 1 и 2, и OPT 1 и 2. Подсоедините коаксиальные COAXIAL или оптические OPTICAL PCM выходы вашего источника к этим разъемам. Цифровые сигналы будут декодированы и обработаны усилителем RC-1570. Усилитель может декодировать PCM сигналы с разрешением до 24 бит, 192кГц.

Выходные разъемы 15 16

Выходы предусилителя 15

См. рис. 3

RC-1570 оснащен выходами типа RCA, совместимыми с входами большинства усилителей мощности. Как всегда, используйте кабели высокого качества для подсоединения Left и Right выходов RC-1570 к соответствующим входам усилителя мощности.

ПРИМЕЧАНИЕ: *У RC-1570 имеется две пары выходов RCA. Вторая пара может быть использована в многозонных конфигурациях для подачи сигнала на второй усилитель мощности или же процессор.*

Балансный (XLR) выход предусилителя 16

См. рис. 4

Пара балансных XLR разъемов выдает аналоговый выходной сигнал с RC-1570 на усилитель мощности с балансными XLR входными разъемами.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Не подсоединяйте одновременно оба выхода RCA и XLR к одному усилителю.*

Выход на наушники Phones 6

Выход Phones позволяет подключить наушники для индивидуального прослушивания. К этому гнезду подсоединяются стандартные стереонаушники со штекером 1/8 дюйма. Если у наушников другой штекер, используйте переходник. Подсоединение наушников не отключает звук в колонках.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Поскольку чувствительность колонок и наушников может сильно отличаться, всегда перед подсоединением и отсоединением наушников уменьшайте громкость.*

Датчик пульта 2

Датчик воспринимает инфракрасные сигналы IR дистанционного управления от пульта. Не загораживайте его, иначе пульт не будет работать.

Дисплей 3

Дисплей на передней панели показывает выбранный источник, уровень громкости и установки тембра.

USB вход на передней панели 5

См. рис. 6

На вход USB на передней панели можно подсоединить iPod, iPhone, USB накопитель или адаптер Bluetooth (прилагается) для беспроводного приема потокового аудио. Ваш iPod или iPhones просто подключите к фронтальному разъему USB и выберите входным селектором функцию USB. iPod, iPhone остаются активными при подключении, позволяя искать и запускать треки как обычно.

Подсоединение к Bluetooth

Вставьте в разъем USB прилагаемый адаптер Bluetooth для беспроводного приема потокового аудио по Bluetooth, от вашего устройства (например, мобильного телефона) на усилитель. На вашем мобильном устройстве найдите “Rotel Bluetooth” и подсоединитесь к нему. Обычно соединение происходит автоматически, но если будет запрошен пароль, введите “0000” на вашем устройстве.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Не все адаптеры Bluetooth будут работать с RC-1570. Пожалуйста, используйте устройство из комплекта поставки.*

Аудио регулировки

Регулятор громкости VOLUME 4 B

Чтобы повысить громкость, поверните регулятор VOLUME по часовой стрелке, чтобы понизить – против часовой стрелки. На пульте пользуйтесь кнопками Volume + и – для повышения и понижения громкости. Нажимайте на кнопку MUTE B для полного приглушения звука.

Регулятор баланса BALANCE 8 C

Регулятор Balance настраивает баланс левого и правого каналов. Заводское положение этого регулятора – среднее или “0”. Для изменения баланса с передней панели, нажмите кнопку MENU 8, чтобы переключить дисплей в режим настройки BALANCE SETTING. Затем нажимайте кнопки – или + на передней панели, чтобы изменить настройки LEFT или RIGHT. Значение баланса может меняться от L15 до R15.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Эта установка постоянно сохраняются, в том числе и после выключения RC-1570.*

Чтобы сделать временные изменения установок, которые не сохраняются после выключения, нажмите на пульте кнопку BAL C для входа в меню BALANCE SETTING, затем нажимайте кнопки со стрелками LEFT или RIGHT E для регулировки. После окончания, нажмите кнопку EXIT F для выхода из меню.

Обход регулировок тембра TONE Control Bypass 8 K

По умолчанию схемы регулировки Bass и Treble (Tone Control) обходятся для достижения самого чистого звучания. На дисплей выводится надпись TONE BYPASS. Чтобы включить регулировки тембра, нажмите кнопку MENU 8, чтобы изменить режим BYPASS а затем кнопками – или + на передней панели выберите ВКЛ или ВЫКЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Эта установка постоянно сохраняется, в том числе и после выключения RC-1570.*

Чтобы временно изменить установку TONE Control Bypass, нажимайте на пульте кнопку BYPASS K, чтобы активировать или выключить этот режим обхода регулировок тембра.

Регуляторы тембра BASS и TREBLE 8 C

На фронтальной панели нажимайте несколько раз кнопку MENU 8, чтобы зайти в меню регулировок Bass или Treble. Затем нажимайте кнопки + или – на передней панели для настройки тембра. Значения Bass и Treble можно менять в пределах от -10 до +10.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Эти установки постоянно сохраняются, в том числе и после выключения RC-1570.*

Чтобы временно изменить установки на пульте нажмите кнопку Bass или Treble C, а затем нажимайте кнопки LEFT или RIGHT E, чтобы отрегулировать значение.

Высококачественная и правильно настроенная аудиосистема звучит наиболее естественно и обычно не требует регулировки тонального баланса. Не следует злоупотреблять регуляторами тембра. Будьте особенно внимательны, повышая уровень низких или высоких частот, так как при этом создается дополнительная нагрузка на усилитель и колонки.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Установка значений Bass и Treble не влечет за собой автоматической регулировки тембра. Ее еще нужно включить, если она была отключена, и об этом написано в разделе «Обход регуляторов тембра» – Tone Control Bypass.*

ПРИМЕЧАНИЕ: *Установки TONE BYPASS, BASS, TREBLE и BALANCE постоянно сохраняются только через Menu. Настройки, сделанные с помощью кнопок C K – всего лишь временные, и при выключении предусилителя стираются.*

Селектор входов – Function Control 7 J

Селектор FUNCTION служит для выбора входных источников. На передней панели или на пульте и нажимайте соответствующие кнопки, чтобы выбрать источник для прослушивания.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Нажатие на кнопки Aux, Opt and Coax на передней панели переключает входы между input 1 и input 2.*

Диммер управления Dimmer

Приглушение яркости дисплея 8 L

Для того, чтобы изменить яркость свечения дисплея на передней панели, нажмите кнопку MENU 8, чтобы сменить установку дисплея – Display Settings. Затем нажимайте кнопки + или – на передней панели для настройки яркости дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ : *Эта установка постоянно сохраняется, в том числе и после выключения RC-1570.*

Чтобы временно изменить яркость дисплея, нажимайте на пульте кнопку DIM L.

ПРИМЕЧАНИЕ : *Установки dimmer постоянно сохраняется только через Menu. Эта установка, сделанные с помощью кнопка L – являются временными и не сохраняются после выключения питания.*

Шина ROTEL-LINK 10

Этот 3.5-мм стерео разъем типа мини-джек (маркированный ROTEL LINK IN) позволяет опционно связываться с другими продуктами, совместимыми с шиной Rotel Link. Это позволяет соединенным по шине компонентам Rotel поддерживать связь друг с другом и управлять ими с помощью приложения Rotel Remote App (доступного для скачивания с сайта iTunes® store).

Разъем EXT REM IN – вход электрического сигнала дистанционного управления 11

На это 3,5 мм гнездо, помеченное EXT REM IN, можно подать по кабелю сигнал от стандартного ИК-сенсора сторонних производителей, установленного в удаленной зоне. Такой прием полезен, когда усилитель находится не в главной комнате прослушивания, а помещен в скрытую стойку вместе с другими компонентами домашней автоматики; либо усилитель находится в комнате прослушивания, но в шкафу для аппаратуры с темными стеклами – словом, если сигнал с пульта не может попасть прямо на встроенный сенсор усилителя. О выносных сенсорах и их правильном подсоединении проконсультируйтесь у авторизованного дилера Rotel.

Разъем компьютерного интерфейса – Computer I/O 12

Усилителем RC-1570 можно командовать по шине RS232 с компьютера, для интеграции в системы домашней автоматики. Вход COMPUTER I/O принимает кабели со стандартными разъемами DB-9, которые обычно используются в кабельных сетях.

Обращайтесь к вашему авторизованному дилеру Rotel за дополнительной информацией по разъемам, кабельной разводке, ПО, и кодам команд для управления RC-1570 от компьютера.

Вход PC-USB 18

См. рис. 5

Соедините этот вход с помощью прилагаемого USB кабеля с портом USB на вашем компьютере.

Преобразователь RC-1570 поддерживает режимы и USB Audio Class1.0, и USB Audio Class 2.0. Компьютеры, работающие под ОС Windows, не требуют установки драйвера для USB Audio Class 1.0 и поддерживают воспроизведение звука с частотами выборки до 96 кГц. Заводской настройкой по умолчанию является USB Audio Class 1.0.

Чтобы воспользоваться воспроизведением звука USB Audio Class 2.0, поддерживающего частоты выборки до 192 кГц, вам потребуется установить драйвер для Windows, поставляемый на компакт-диске вместе с преобразователем RC-1570. Вам также понадобится переключить режим воспроизведения RC-1570 на USB Audio Class 2.0 следующим образом:

• Нажимайте кнопку MENU на передней панели, пока на дисплее не появится надпись “PC-USB AUDIO CLASS”.

• Выберите “2.0”с помощью клавиши “-”и затем нажмите “ENTER”.

• После смены режима звука USB выключите и включите снова преобразователь RC-1570 и ваш персональный компьютер для гарантии, что оба прибора сконфигурированы должным образом.

Многие приложения для воспроизведения звука не поддерживают частоту выборки 192 кГц. Пожалуйста, проверьте, что ваш аудио проигрыватель поддерживает звук 192 кГц, и у вас есть аудио файлы 192 кГц для правильного воспроизведения с этой частотой выборки. Кроме того, вам может потребоваться сконфигурировать аудио драйвер в вашем персональном компьютере для вывода 192 кГц, либо ваш компьютер может выполнить понижающую передискретизацию на более низкую частоту выборки. За подробной информацией, пожалуйста, обратитесь к информации о вашем звуковом проигрывателе или операционной системе.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Режим USB Audio Class 2.0 требует установку драйвера для персонального компьютера под Windows; драйвер находится на компакт- диске, поставленном вместе с преобразователем RC-1570.*

ПРИМЕЧАНИЕ: *Компьютеры MAC не требуют установки драйвера для поддержки звука PC-USB 1.0 или 2.0.*

ПРИМЕЧАНИЕ: *После успешной инсталляции драйвера, возможно потребуется еще выбрать аудио драйвер для ROTEL в разделе настроек audio/speaker setup вашего компьютера.*

Меню настроек

В меню настроек можно зайти с передней панели, нажав на кнопку MENU [B] или на кнопку MENU [D] на пульте. Можно изменять значение выбранного параметра, нажимая на кнопки +/- на передней панели или LEFT/RIGHT на пульте. Все подменю можно перебирать, нажимая на кнопку MENU [B] на передней панели или MENU [D] на пульте.

• Регулировки тембра – TONE CONTROL: Tone Bypass Enable/Disable, Bass level и Treble levels могут быть установлены в нужные значения. Нажимайте кнопку ENTER на передней панели или ENT на пульте для переключения между двумя вариантами регулировки тембра. (для получения дополнительной информации по Tone Control смотрите разделы Tone Control Bypass, Bass и Treble)

ПРИМЕЧАНИЕ: *Эти установки сохраняются постоянно, даже при выключении RC-1570.*

• Баланс – BALANCE: Изменяет баланс left/right (для получения дополнительной информации по настройке смотрите раздел Balance).

ПРИМЕЧАНИЕ: *Эта установка сохраняется постоянно, даже при выключении RC-1570.*

• Приглушение яркости дисплея – DIMMER: Уменьшает яркость дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Эта установка сохраняется постоянно, даже при выключении RC-1570.*

• ROTEL LINK CD: Выбор того, как CD-плеер подсоединен к усилителю, либо CD (аналоговое подключение), COAX1 (цифровое коаксиальное 1) или COAX2 (цифровое коаксиальное 2). CD – заводская установка по умолчанию.

• POWER ON MAX VOLUME: Эта установка максимальный громкость при включении – ON. “45” – заводская установка по умолчанию.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Установка Power On Max Volume не применима к источникам, сконфигурированным как Fixed Gain – с фиксированным усилением.*

• AUTO POWER OFF: RC-1570 можно сконфигурировать так, чтобы он автоматически выключался, если не использовался в течение заданного периода времени. Если никаких изменений не было сделано с усилителем в течение заданного периода времени, в режиме «Auto Power Off» таймер переведет его в режим STANDBY. Время отсчитываемое таймером Auto Power Off будет сброшено, если изменена громкость, выбран другой источник или включено воспроизведение. По умолчанию Auto Power Off находится в положении DISABLE (отключено).

Допустимые установки – DISABLE, 1 HOUR, 2 HOURS, 5 HOURS, 12 HOURS (часов).

• FIXED GAIN: Задает фиксированный уровень громкости Fixed Volume для определенного входа. Чтобы активировать эту функцию, нажмите кнопки +/- keys для выбора желаемой фиксированной громкости для Aux 1, Coax 1, Coax 2, Optical 1, Optical 2, PC-USB или Bluetooth входа. Если эта функция активирована и выбран вход с Fixed Volume, громкость – Volume сразу же будет выставлена на заданном уровне.

Доступные установки: VARIABLE, FIXED 1-95, FIXED MAX.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Ручка Volume на передней панели и кнопки Volume +/- на пульте не будут работать, если включен режим Fixed. Для отключения этой функции установите параметр Fixed Volume в положение “Variable”.*

• AUX1 VOL: VARIABLE (отключен) заводская установка по умолчанию.

• COAX1 VOL: VARIABLE (отключен) заводская установка по умолчанию.

• COAX2 VOL: VARIABLE (отключен) заводская установка по умолчанию.

• OPT1 VOL: VARIABLE (отключен) заводская установка по умолчанию.

• OPT2 VOL: VARIABLE (отключен) заводская установка по умолчанию.

• PC-USB VOL: VARIABLE (отключен) заводская установка по умолчанию.

• BLUETOOTH VOL: VARIABLE (отключен) заводская установка по умолчанию.

• PC-USB AUDIO CLASS: Изменяет поддерживаемый класс подсоединенного устройства PC-USB.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Некоторые компьютеры, подсоединенные к PC-USB, не поддерживают USB Audio Class 2.0 и не поддерживают воспроизведение аудио файлов с разрешением 24/192. Если это необходимо, вход PC-USB можно сконфигурировать для USB Audio Class 1.0. Обратитесь к описанию операционной системы вашего компьютера за детальной информацией.*

• SOFTWARE VERSION: Показывает текущую версию ПО, загруженного в усилитель.

• FACTORY DEFAULT: Возвращает установки усилителя к исходному состоянию, когда он был выпущен из фабрики. Нажмите кнопку + key на передней панели или Right на пульте для выбора <YES> , а затем нажмите кнопку “ENTER” на передней панели или кнопку Right на пульте для выбора <YES> , а затем нажмите кнопку “ENTER” на передней панели или кнопку “ENT” пульте.

ПРИМЕЧАНИЕ: *При сбросе установок усилителя к исходному состоянию все ранее сконфигурированные опции будут стерты и заменятся фабричными значениями.*

Обнаружение и устранение неисправностей

Большинство неполадок в аудиосистемах происходит из-за неправильных соединений или неправильных установок органов управления. Если, несмотря на тщательную проверку соединений и установок, Вы не можете добиться звука от RC-1570, просмотрите представленный ниже список.

Не светится индикатор питания

Когда вилка шнура питания RC-1570 вставлена в сетевую розетку и нажат выключатель POWER, должен светиться кольцевой индикатор питания и основные элементы дисплея. Если он не светится, проверьте наличие напряжения в сетевой розетке другим электроприбором, например, лампой. Убедитесь, что розетка не контролируется каким-либо выключателем, который в данный момент выключен.

Замена предохранителя

Если другой электроприбор, подключенный к той же розетке, работает, а RC-1570 – нет, возможно, перегорел внутренний плавкий предохранитель проигрывателя. В этом случае обратитесь в авторизованную сервисную службу Rotel.

Нет звука

Убедитесь, что источник сигнала нормально функционирует. Проверьте кабели, подсоединяющие вход RC-1570 к источнику сигнала; убедитесь, что селектор входов установлен в нужное положение. Проверьте также подсоединение RC-1570 к АС.

Невозможно установить Bluetooth соединение

Если вы не можете установить сопряжение (pair) вашего Bluetooth совместимого устройства с RC-1570, сотрите из памяти предыдущее соединение на RC-1570 и на вашем устройстве. На вашем устройстве часто эта операция называется "Forget this Device". На пульте RC-1570 нажмите и удержите кнопку STOP Ⓜ в течение 5 секунд, до тех пор, пока на передней панели не появится сообщение "Reset BT DB List?" затем отпустите кнопку. Выберите <Yes> и нажмите кнопку "ENT". После этого попробуйте установить соединение еще раз.

Воспроизводимые аудио форматы

USB Apple (iPhone, iPod, iPad)

Формат	Примечания
Любой поддерживаемый файл, загруженный в устройство Apple.	Телефон может сделать передискретизацию, в зависимости от сохраненного формата. Может исключать приложения, предназначенные для воспроизведения форматов, которые исходно не поддерживаются передающим устройством.

USB Bluetooth

Формат	Примечания
Любой формат, поддерживаемый передающим устройством.	Может исключать приложения, предназначенные для воспроизведения форматов, которые исходно не поддерживаются передающим устройством.

USB Flash Drive

Формат	Примечания
MP3	Максимально 16 бит/48 кГц
WMA	
WAV	
OGG Vorbis	

PC-USB

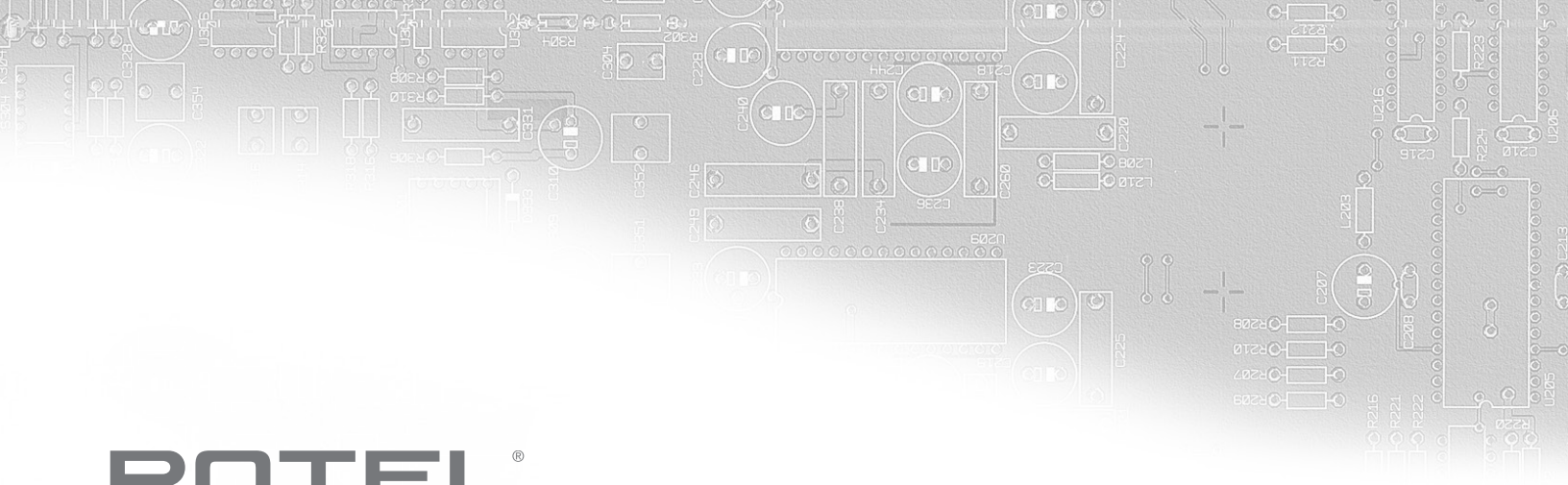
Формат	Примечания
Формат, определяемый медиа проигрывателем или программным обеспечением сервера, который вы используете.	Любой формат, поддерживаемый программным обеспечением персонального компьютера: 16 и 24 бит, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц.

Coax/Optical

Формат	Примечания
Линейная ИКМ SPDIF LPCM	16 и 24 бит, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц

Технические характеристики

Общие гармонические искажения THD *(20 Гц – 20 кГц)*	< 0,004%
Интермодуляционные искажения *(60 Гц : 7 кГц, 4:1)*	< 0,004% при 1 В на выходе
Вх. чувствительность/импеданс	
Phono (MM)	2.5 мВ/ 47 кОм
Линейный вход (RCA)	150 мВ/ 24 кОм
Линейный вход (балансный XLR)	300 мВ/ 100 кОм
Перегрузка по входу	
Phono (MM)	65 мВ
Линейный вход	4.3 В
Выход /импеданс	
выход (RCA)	1 В / 100 Ом
выход (XLR)	2 В / 100 Ом
Диапазон частотн	
Вход Phono	20 Гц – 15 кГц, 0 ± 0,3 дБ
Линейные входы	4 Гц – 100 кГц, 0 ± 0,3 дБ
Регулировки тембра	
НЧ	± 10 дБ на 100 Гц
ВЧ	± 10 дБ на 10 кГц
Отношение сигнал/шум *(взвешенное по кривой "A")*	
Вход Phono	80 дБ
Линейные входы	110 дБ
Цифровая секция	
Диапазон частот	10 Гц – 95 кГц, ±3.0 дБ (Max)
Отношение сигнал/шум *(IHF "A" взвеш.)*	100 дБ
Входная чувствительность/ импеданс	0 dBfs/75 Ом
Декодируемые сигналы с входа USB/iPod	WAV, MP3, WMA (до 48K 16 бит)
Декодируемые сигналы с входов Coaxial/Optical	SPDIF LPCM (до 192кГц 24 бит)
Декодируемые си	



ROTEL®

The Rotel Co. Ltd.
Tachikawa Bldg. 1F.,
2-11-4, Nakane, Meguro-ku,
Tokyo, 152-0031
Japan

Rotel of America
54 Concord Street
North Reading, MA 01864-2699
USA
Phone: +1 978-664-3820
Fax: +1 978-664-4109

Rotel Europe
Dale Road
Worthing, West Sussex BN11 2BH
England
Phone: + 44 (0)1903 221 710
Fax: +44 (0)1903 221 525

Rotel Deutschland
Vertrieb: B&W Group Germany GmbH
Kleine Heide 12
D-33790 Halle/Westf., Deutschland
Tel.: 05201 / 87170
Fax: 05201 / 73370
E-Mail: info@bwgroup.de

www.rotel.com

082 OMRC-1570-81-C 081415 English • Français • Deutsch • Español • Nederlands • Italiano • Svenska • Русский